

出國報告(出國類別：其他-學術研討會)

參加「第三屆玄覽論壇」出國報告

服務機關：國家圖書館

姓名職稱：曾淑賢館長、呂姿玲主任、高鵬主任、
蔡承穎專員、張圍東編審

派赴國家：中國大陸南京、南通

出國日期：105年8月25日至29日

報告日期：105年9月23日

摘 要

由國家圖書館與南京圖書館共同舉辦之「第三屆玄覽論壇」於 8 月 25 日至 8 月 29 日假南京圖書館、南通市圖書館及南通市文化館舉行，全部活動內容包括學術研討會、圖書館與文化機構參訪、交流座談會等三大項。本次論壇主題為「讓書寫在古籍裡的文字活起來」，圖書館以加值應用數位化成果，將古籍活出現代風貌，重現經典之美，為古籍重現一番新氣象、新發展。

本論壇主要價值為弘揚文化、經驗分享及維繫情誼，故能藉此良機共聚一堂，不僅形塑兩岸合作之優質品質，更能建構探討中華典籍的高端學術交流平臺，全面提升圖書館在海內外的影響力，引領和推動學術進步。

兩個主辦單位於開幕式中互贈圖書，增益館藏；國家圖書館以《日治時期的臺灣》、《世紀容顏》、《寄給時間的漂流記》贈送南京圖書館，對於大陸研究臺灣各面向之學者專家，將是極為重要的研究資料。

目 次

壹、前言與目的.....	4
貳、活動過程與簡介.....	5
參、心得及建議.....	17
肆、第三屆玄覽論壇暨參訪活動精選圖錄.....	19

壹、前言與目的

「玄覽」源自《玄覽堂叢書》之名；抗戰時期鄭振鐸、張元濟、張壽鏞等愛國學者冒險搜購淪陷區書店及私家藏書約十餘萬冊，其中半屬善本；而在這段搶救古籍的時期中，鄭振鐸邀請多位專家學者選擇甚具史料價值之珍籍，費心編輯為《玄覽堂叢書》，書名係取自陸機《文賦》「佇中區以玄覽」。若再深究「玄覽」一詞之起源，係始於《老子》中「滌除玄覽」，老子又是是中國最早的圖書館員，因此「玄覽」與圖書館發展密不可分。隨著時代變遷，「玄覽堂叢書」所聚珍籍現為國家圖書館、中國國家圖書館、南京圖書館及重慶圖書館等分藏。基於前述關聯，國家圖書館、中國國家圖書館及南京圖書館於 103 年 10 月 13 日在南京聯合主辦「首屆玄覽論壇：中華傳統文化的價值追求」，不僅透過對優秀傳統文化思想價值的深入解析，成功促進兩岸文化交流，更是華人圖書館界首度共同探討古籍推廣之學術盛會，深獲各界肯定。爰此，兩岸最具規模之三大圖書館邀請推動閱讀卓然有成之佛光山文教基金會假佛門聖地及閱讀基地之佛光山合辦第二屆玄覽論壇，邀約 20 位大陸與我國學者專家針對論壇主題：「閱讀經典 精彩人生」之四個面向進行深入研討，不僅倡導人生因閱讀中華文化之經典作品而能幸福怡然之宗旨，更藉以體現星雲大師宣揚之「做好事、說好話及存好心」之理念。

第三屆論壇則於本年(105 年)假南京圖書館繼續舉辦「讓書寫在古籍裡文字活起來」學術研討會，延續前兩屆之豐碩學術成果，進一步拓寬跨界合作交流領域，邀約到兩岸公共與學術圖書館館長、大學教授、出版界實務主管、文化界首長及造詣精深之佛學界人士。以上之臺灣學者專家與大陸教育文化界人士共同圍繞「一帶一路與人文交流」、「創新出版與文化傳承」、「中華古籍與文創加值」、「佛學典籍與文化融合」、「經典研究與教育推廣」等五大子題發表精彩演講及十四篇研究論文，已經超越第二次論壇發表之十一篇論文，並將會刊登在南京圖書館本年 12 月發行之《新世紀圖書館》學術期刊。

另外，本次論壇特別在具有 5 千年發展史之南通市設立分會場，由南通市宣傳部章樹山部長率同朱晉副市長、陳亮局長等文化文創領域負責人接待及安排觀摩訪談；觀摩地點包括頗富盛名之南通博物苑、南通文化館、南通市圖書館體系(市立圖書館、少年兒童圖書館、民主港社區閱覽室及圖書巡迴服務車等)，再經由與會兩岸人士之切磋討論，真切體驗到臺灣及江蘇在圖書館事業建設及文創內涵之獨特發展潛力。

公共圖書館的功能包括教育、資訊、文化及休閒等四項，因此各國皆視其為提升民眾閱讀素養及倡導閱讀風氣之重要基地。近年來，兩岸公共圖書館推動許多績效斐然之文化教育建設，例如興建多元化功用館舍、進行空間設計及改造、提升圖書資訊服務品質、創新閱讀推廣內容、改善行政管理措施、購置優良圖書

資料及更新技術服務規範等；爰此，兩地館員們藉由以上的工作及努力，不僅善加發揮四大功能，成功吸引更多民眾到圖書館培養閱讀習慣外，更能配合科技化的潮流，導入實用合宜的資訊科技，將圖書館升級為實體與數位合一的 21 世紀資訊保存、使用及加值中心，提供民眾可以快樂閱讀、研究探索及終身學習的第三空間。

國家之競爭力及文創力首重教育文化大業之普及，而圖書館建設與發展係此大業普及之紮根工作，然後才能提升國民素質，打造無限發揮的創新創意社會，進一步向全球展現無與倫比之優質國力。值此網路地球村的資訊社會中，各行各業皆面臨國際化、數位化、行動化及合作化的趨勢，以因應不斷變動的環境，鞏固本業永恆根基及厚植良性發展實力。兩岸圖書館皆為普及華人社會教育文化大業之首要重鎮，圖書館及館員們遍布於臺灣及中國大陸各地，除了賡續致力於完善的圖書資訊服務，促成教育文化成果遍地開花之實效外，雙方尤須因應國際化與合作化趨勢，儘速建立攜手合作之機制，分享彼此經營管理的理論邏輯及實務經驗，以善用雙方專業智慧與知識管理的能量，形成華人社會中文教建設、經濟發展及科技創新之影響力量，將有助於中華文化軟實力之活絡運用，提升華人在地球村之實質競爭力。

為此，本館曾淑賢館長帶領圖書館界學者專家及館員代表，連袂赴中國大陸南京、南通等地辦理論壇、參訪與交流座談，成為海峽兩岸文教交流之優質品牌活動，並且順利達到以下目的：

- 一、促進兩岸圖書館、出版界及大學推動古籍普及化，貼近民眾日常生活，有效弘揚文化。
- 二、建立兩岸圖書館及學術機構前瞻發展與合作交流之穩固平台，維持可長久之經驗分享機制。
- 三、推動兩岸古籍維護與典藏工作，擴大數位化資源之創新業務。

貳、活動過程與簡介

本次活動行程期間為民國 105 年 8 月 25 日至 29 日，由國家圖書館曾淑賢館長擔任代表團團長，有關代表團每位成員工作及各項活動過程之簡介如表一、表二及表三。

表一：臺灣代表團成員名單與工作分配

姓名	單位及現職	主持人	發表人	與談人	庶務 指導	庶務 辦理
曾淑賢	國家圖書館館長/ 政治大學兼任教授	◎	◎	◎	◎	
慧開 法師	佛光山副住持/ 南華大學使命副校長		◎	◎		
柯皓仁	臺灣師範大學教授/圖 書館館長/中華民國圖 書館學會理事長	◎	◎	◎		
陳雪華	臺灣大學教授		◎	◎		
呂春嬌	國立公共資訊圖書館 館長		◎	◎		
楊玉惠	國立臺灣圖書館館長		◎	◎		
溫琳琳	桃園市立圖書館中壢 分館主任		◎	◎		◎
呂姿玲	國家圖書館 特藏組主任			◎		◎
張圍東	國家圖書館編審			◎		◎
高 鵬	國家圖書館圖書館事 業發展組主任			◎		◎
蔡承穎	國家圖書館專員					◎

表二、第三屆玄覽論壇暨圖書館參訪之出席人士名錄

姓名	服務機關學校	職稱
曾淑賢	國家圖書館/政治大學	館長/兼任教授
陳雪華	臺灣大學	教授
柯皓仁	臺灣師範大學/中華民國圖書館學會	教授/理事長
呂春嬌	國立公共資訊圖書館	館長
楊玉惠	國立臺灣圖書館	館長
慧開法師	南華大學	使命副校長
溫琳琳	桃園市立圖書館中壢分館	主任
高鵬	國家圖書館	主任
呂姿玲	國家圖書館	主任
張圍東	國家圖書館	編審
蔡承穎	國家圖書館	專員
徐小躍	南京圖書館/南京大學	館長/教授
許建業	南京圖書館	副館長
韓顯紅	南京圖書館	副館長
全勤	南京圖書館	副館長
王兵	南京圖書館	副館長
姚俊元	南京圖書館	副書記
徐憶農	南京圖書館	主任
黃世剛	南京圖書館	主任
朱志偉	南京圖書館	主任
陳立	南京圖書館	主任
趙曉紅	南京圖書館	主任
毛曉明	南京圖書館	主任
劉建忠	南京圖書館	主任
高建強	南京圖書館	主任
劉明	南京圖書館	主任
楊嶺雪	江蘇省圖書館學會	秘書長
鄒婉芬	南京圖書館學報	副主編
郭倩倩	南京圖書館國學研究所	副主任
耿忠	南京圖書館館長辦公室	副主任
華濤	南京大學	教授
盧海鳴	南京出版傳媒集團	副總編輯
陳力	中國國家圖書館/中國圖書館學會	常務副館長/副理事長
林世田	中國國家圖書館	主任
李際寧	中國國家圖書館	研究館員

姓名	服務機關學校	職稱
章樹山	南通市	市委常委、宣傳部長
朱晉	南通市	副市長
王國平	南通市	副秘書長
陳亮	南通市文化廣電新聞出版局	局長
倪小平	南通市文化廣電新聞出版局	副局長
俞哲	南通市文化廣電新聞出版局	處長
吳智明	南通市文化廣電新聞出版局	副主任
曹劍	南通市文化廣電新聞出版局	副主任
施沖華	南通市圖書館	館長
朱志強	南通市圖書館	書記
顧惠冬	南通市圖書館	副館長
李群	南通市圖書館	副館長
許春雪	南通市圖書館	主任
明朗	南通市圖書館	主任
周昶	南通博物苑	主任
曹錦揚	南通市文化館	館長

表三、第三屆玄覽論壇學術研討會「讓書寫在古籍裏的文字活起來」五大子題發言紀要暨參訪活動

日期時間／活動名稱	主持人／導覽人	發言人	議程/題目	發言紀要
8月25日(四) 14:00-17:00 參訪南京圖書館惠風書堂	南京圖書館徐小躍館長			<p>南京圖書館惠風書堂於2016年4月26日開幕，該建設項目是圖書館傳統服務功能的延伸和擴展，它集借閱、購書、休閒於一體，空間開闊，環境雅致，目前在架圖書17000多冊，近6000種，主要包括社會科學、生活、少兒和計算機四類最新出版的圖書。「惠風書堂」與「陶風采」服務的無縫連接，為讀者借閱圖書提供了最大可能的方便，是落實「文化惠民精準服務」的一項有特色、有創新的便民措施。</p> <p>讀者現在就可以在南圖的惠風書堂、南京市新華書店新街口旗艦店或鳳凰國際書城直接選擇自己想讀的圖書，通過薦購的方式，在書店現場辦理借閱手續，實現「所見即所得」的快速購閱。產生的所有購書費用都將由南京圖書館買單。當然，在30天的借閱期滿後，讀者需要將書還至南京圖書館一層還書處或自助還書處。今後，這些圖書就將成為南圖的館藏書籍，供更多讀者借閱。根據規定，只要屬於「文藝小說、社會科學、自然科學、工程技術等類普及讀物」，讀者都可以免費借閱。不過以下這些圖書不在「免費」範圍哦：各學科教材、考試用書、教輔、課本、練習冊、試卷、20頁以下繪本、50頁以下成人書籍、64開以下尺寸圖書、異型書、填色書、漫畫、影印書籍、標準、字貼、字典、辭典、地圖、掛圖、兒童貼畫以及超過4冊的多卷書。</p> <p>另外，讀者需出示南京圖書館有效借閱證，少兒借閱證只能薦購少兒圖書。讀者選購圖書每次最多4冊，每月不超過12冊。讀者選購圖書單價，每冊不超過人民幣100元。讀者選購圖書，同一種圖書不超過4個複本。4冊以下多卷書，必須整套選購。讀者對圖書的借閱規則、遺失賠償等遵循南京圖書館相關規定。</p> <p>原文網址：https://read01.com/aE0zKP.html</p>
8月26日(五) 09:00-09:30 第三屆玄覽論壇	南京圖書館徐	1.南京圖書館館長、教授徐小躍致歡迎辭		1.國家圖書館與中國大陸南京圖書館共同舉辦之「第三屆玄覽論壇」於8月26日假南京圖書館學術報告

壇開幕典禮	小躍館長	<p>2.中國國家圖書館副館長、教授陳立致辭</p> <p>3.國家圖書館館長/教授、曾淑賢致辭</p> <p>4.佛光山副住持慧開法師致辭</p> <p>6.贈書儀式 (徐館長贈書予國家圖書館、佛光山、國臺圖、國資圖、臺大圖書館、師大圖書館、桃園市立圖書館、中國國家圖書館；國家圖書館回贈感謝狀及圖書予徐館長、國臺圖回贈圖書予徐館長)</p>	<p>廳舉行。</p> <p>2.論壇主題為「讓書寫在古籍裡的文章活起來」，圖書館以加值應用數位化成果，將古籍活出時代風貌，重現經典之美，共同為此極具意義且有價值的文化傳承而努力，並為古籍重現一番新氣象、新發展</p> <p>3.曾淑賢館長強調，本論壇主要價值為</p> <p>(1)弘揚文化</p> <p>(2)經驗分享</p> <p>(3)維繫情誼</p>	
8月26日(五) 09:40-10:20 玄覽論壇子題一：一帶一路與人文交流	主持人：陳力(中國國家圖書館常務副館長、研究館員、博士生導師)	<p>華濤(南京大學歷史學院教授)</p> <p>林世田(國家圖書館展覽部主任、研究館員)</p>	<p>《中文和阿拉伯—波斯文古籍中的“一帶一路”》</p> <p>《國家典籍博物館展覽所見文明交流互鑒》</p>	<p>阿拉伯—波斯古籍中留下了大量東西人民在“一帶一路”上活動的歷史紀錄。我們今天研究中文古籍和阿拉伯—波斯文古籍中有關“一帶一路”的記載，研究東西方人民歷史上的文化交流和文明互鑒，就是實現今天絲綢之路沿線，特別是中國與阿拉伯、波斯人民之間的民心相通的重要工作。</p> <p>數千年的歷史中，中華文明正是通過「一帶一路」，不斷與印度、波斯與歐洲等各種文明進行政治、經濟與文化等方面交融。在波瀾壯闊的文明交流中，記載中外文化精髓的典籍發揮了致關重要的作用。</p>

8月26日(五) 10:30-12:30 玄覽論壇子題二：創新出版與文化傳承	曾淑賢（國家圖書館館長/教授）	盧海鳴（南京出版傳媒集團副總編輯、副總經理兼南京出版社社長、編審）	《關於圖書出版與地方文化傳承的思考—以南京出版社為例》	南京是世界矚目的“六朝古都”、“十朝都會”，蘊藏着豐厚的歷史文化遺產，這些文獻遺產既是南京作為中國文化高原的一個體現，也是中國文化史上的一座座高峰。南京出版集團在堅守出版主業的同時，通過主動構建全民閱讀空間，積極參與政府和民間組織的全民閱讀活動，不僅更好地傳承了地方文化，提高了出版社的知名度和美譽度，擴大了出版社的影響力和輻射力，而且也給出版社帶來了可觀的經濟效益。
		楊玉惠（國立臺灣圖書館館長）	《圖書館跨域整合增值服務—以臺灣圖書館為例》	國立臺灣圖書館為臺灣歷史最悠久的圖書館，保存豐富的舊籍臺灣文獻資料，為推廣珍貴的史料價值，積極開創多元的行銷管道，讓不同的讀者群，都能不受時間、空間、語言與閱讀形式，輕鬆地貼近舊籍。「行動展覽館」讓展覽走出圖書館，主動行銷特色館藏至全臺灣；利用「異業結盟」結合不同的管道，開創圖書館跨域合作的嶄新模式；透過「文創增值」讓史料轉換形式，以多樣的素材豐富讀者的閱讀。
		施沖華（南通市圖書館館長）	《百年通圖，再創輝煌》	南通市圖書館是清末狀元、近代著名實業家、教育家張謇先生於1912年創辦的全國早期公共圖書館之一，現在已是國家一級公共圖書館、全國古籍重點保護單位、國家社科普及示範基地、江蘇省文明單位、江蘇省文明圖書館，南通市文明單位。現有工作人員106人，內設10個機構。新館已擁有圖書110萬冊，其中古籍16.8萬冊，32部入選全國珍貴古籍名錄、114部入選

				江蘇省珍貴古籍名錄。2016年購書經費400萬元，數字資源經費100萬元，掌握住四個經營理念：1、打造一流，理念先進；2、創新管理，制度先行；3、完善體系，全面覆蓋；4、倡導閱讀，書香滿城，並且積極發展文創事業。
		徐憶農（南京圖書館國學研究所主任、研究館員）	《東亞活字印刷術在世界史上的價值》	在聯合國的非物質文化遺產名錄和西方學者撰寫的世界史相關著作中，對以中國為核心的東亞活字印刷技藝的歷史價值認識尚不夠充分。本研究認為誕生於中國的活字印刷術在古代東亞文明中佔有重要地位，東亞活字印刷術對歐洲印刷事業具有決定性影響，同時主張中國活字印刷術未盛行世界的深層原因應該與社會需求有關，結論認為以中國為核心的東亞活字印刷術對世界文明進程做出過積極貢獻。
8月26日(五) 13:30-15:00 玄覽論壇子題三：中華古籍與文創加值	許建業（南京圖書館副館長、研究館員）	曾淑賢（國家圖書館館長/教授）	《揭開古籍文獻與歷史圖像神秘面紗：談古籍資源創意教育推廣及文創加值》	為了重現古籍的價值，讓書寫在古籍的文字可以被欣賞，並將古人的智慧運用在現代生活，圖書館透過復刻出版，舉辦講座和展覽，規劃多媒體的多元化展演活動，更透過多元活潑課程和影片的設計，讓不同年齡層民眾樂意接近古籍文獻，容易閱讀古籍文獻，並貼近古人的生活 and 社會，運用古人的智慧。此外，古籍中的文字及圖像，透過加值運用，而產生經濟價值，並美化人們的生活，亦成為近年古籍典藏單位的文創開發新嘗試。
		柯皓仁（國立臺灣師範大學圖	《校園文創品牌開發設計與行銷—以臺灣師範大學為	在文化創意產業蓬勃發展的今日，校園紀念品應逐漸跳脫原有制式、缺乏校園特色的設計思維，融入美學與校園記憶，提升顧客購買商品之慾望，達到更高的市場動能；此外，若能拓展校園外的顧客，亦有

		書館館長/教授)	例》	利於外界對學校的了解。本研究以臺灣師範大學為例，闡述其圖書館出版中心統整規劃、生產及行銷校園禮品的經驗，介紹如何植基於臺師大的歷史背景與人文氛圍，延伸獨特商品的設計及製造，並從校園拓展至校外，進而發展成獨立品牌之過程。
		陳雪華（國立臺灣大學教授）	《數位典藏創意加值與數位學習—以臺灣大學圖書館為例》	臺灣大學圖書館之數位典藏發展成果，主要可分為兩部分：1、臺灣研究資料：淡新檔案、伊能嘉矩手稿、臺灣古碑拓本、田代安定手稿、歌仔冊、狄寶賽文庫；2、臺大專藏資產暨合作數位化：臺灣舊照片資料庫、臺灣宗教藝術資料庫、日治法院檔案資料庫、臺灣日治時期統計資料庫、臺灣古契書資料庫、中國國民黨史料資料庫、慈林教育基金會典藏臺灣社運史料資料庫。除建置資料庫之外，更有豐富的推廣與加值應用。
8月26日(五) 15:00-16:00 玄覽論壇子題四：佛學典籍與文化融合	徐小躍（南京圖書館館長、教授）	慧開法師（佛光山副住持、南華大學使命副校長、教授）	《漢語“宗教”一詞的語源與文化意涵》	「宗教」一詞究竟如何定義與詮釋？長久以來，人言言殊，就一般社會大眾的樸素概念與認知而言，以為「宗教」只是一種對於天地間的神祇或超自然神秘力量的崇拜與信仰，或者是基於此類崇拜與信仰的一種心理寄託。本研究以佛教代表東方宗教，以基督宗教代表西方宗教，嘗試跳脫傳統各學派觀點的框架與限制，而以宗教本身的立場與觀點來解析及詮釋，並且嘗試以能夠融通東、西方兩大宗教的觀點，來詮釋「宗教」一詞的深層文化義蘊。
		李際寧（中國國	《談山西地區發現的幾件早	晚唐五代北宋遼金時期，山西地區印刷了大量佛教經典。這些雕版印刷佛教經典的傳播，對中國印刷術

		家圖書館研究館員)	期雕版印刷彌勒經典》	的廣泛應用，起到推波助瀾作用。本研究探討山西地區發現的數件早期雕版印刷彌勒經典，總結其相關雕版印刷特徵，藉此對其在中國早期雕版印刷史上的意義略作闡述。
8月26日(五) 16:00-17:30 玄覽論壇子題 五：經典研究 與教育推廣	主持人：柯皓仁 (國立臺灣師範大學圖書館館長/教授)	呂春嬌(國立公共資訊圖書館館長)	《館藏活化與數位增值應用推廣—以公共資訊圖書館為例》	國立公共資訊圖書館為提供社會大眾嶄新的閱讀模式，結合數位科技與教學設計專家，從現有數位館藏中，規劃「日文舊籍數位教材」及「解密圖書DNA」兩個符合國中小師生使用之數位課程、建置網站便利自主學習，並舉辦多場推廣教育及體驗活動，獲得使用者高度滿意。此數位增值計劃不僅成功轉化數位典藏內容，同時幫助使用者快速找到此類珍貴的數位學習資源，並達到提供「創新數位體驗」之服務目的與宗旨。
		溫琳琳(桃園市立圖書館中壢分館主任)	《公共圖書館的社區文創服務-以桃園市立圖書館為例》	傳統圖書館的流通服務已無法滿足資訊時代讀者的需求，近來公共圖書館已逐漸轉型成為民眾地方學習中心，除原有的流通服務外，亦擔負著文化角色。圖書館員必需不斷的腦力激盪提供創新服務，也必需努力的行銷圖書館，辦理各項閱讀推廣活動及空間改造以吸引讀者利用圖書館。本研究從桃園市立圖書館近2年規劃之推廣活動，說明基層圖書館在地方上的文創精神，藉由多元主題的活動內容，並結合社區與學校的力量，彰顯圖書館的功能，獲得更多民眾的認同。
		徐小躍(南京圖書館館長、教	《讓書寫在古籍裡的文字活起來》	中華傳統文化的內容書寫在被稱為“經史子集叢”的古籍裡，如何讓這些載道的文字活起來，我在這裡提出“五書”論。一是要“展書”，就是說要經常的將深藏在庫房中的典籍通過展覽的形式將其展

		授)	示給民眾，讓他們知道他們所在的地區和他們所關心的地區收藏有什麼書。二是要“出書”，就是說要有計劃的將深藏在庫房中的重要典籍出版發行，讓更多的人能閱讀到它們。三是要“讀書”，就是說要引導民眾閱讀古籍，喜歡上古籍。道理很簡單，包括古籍在內的所有的書是用來讀的，如果不讀，如何活得起來。四是要“研書”，就是說要對重要的古籍進行科學研究，具體來說，有針對性對一些古籍中的思想進行符合現代人的生活地創造性轉化和創新性發展式的研究。而“展書”“出書”“讀書”“研書”如何能起到更好的效果，那又是需要通過多種形式的。第一是要做到“全”。所以要提倡“全民閱讀”。第二是要做到“多”。所以要提倡“多渠道展示”。第三是要做到“新”。所以要提倡“新媒體傳播”。而在我看來，真正做到讓書寫在古籍裡的文字活起來是在我要重點提出的第五書裡，即“用書”。所謂“用書”，是用記載在古籍中的“道”，即思想、精神和信仰去改變和化成社會與人生。
8月26日(五) 17:20-18:20 交流研討及閉幕典禮	主持人：曾淑賢	1.徐小躍(南京圖書館館長、教授)總結發言 2.主持人宣佈論壇閉幕	1.圖書館在五書論中可以透過書籍的展示、出版與研究，利用活動鼓勵讀者讀書，並將書中的學問落實到生活中。 2.玄覽論壇已是兩岸文化交流之重要品牌，有口皆碑，源遠流長。
8月27日(六) 08:00-12:00	南京至南通		
8月27日(六) 13:00-15:00 參訪南通博物	陳亮 (南通市文	周昶 (南通博物苑主任)	南通博物苑是一座融合中國古代苑囿與西方博物館理念的綜合性博物館，為著名愛國實業家、晚清狀元

苑	化廣 電新 聞出 版局 局長)		張謇於 1905 年所創辦，是中國最早的一所公共博物館，也是中國博物館事業的發祥地。現有藏品約 5 萬餘件，分歷史文物、民俗品物和自然標本，其中以反映地方歷史的文物最具特色，尤其張謇建苑時的部分藏品、文獻史料，更是中國博物館史的珍貴史料。
8 月 27 日(六) 15:00-18:00 1.南通市圖書館流動圖書車服務點：開發區民主港社區 2.南通市圖書館少年兒童圖書館 3.南通市立圖書館	倪小平 (南通市文化廣電新聞出版局副局長)	施沖華 (南通市圖書館館長)	南通市圖書館的前身，亦為張謇先生於 1912 年所創辦，是中國早期公共圖書館之一。新館建築於 2010 年建設，2015 年 10 月 1 日正式對外開放。總面積 2.8 萬平方公尺，一樓北側為南通市少年兒童圖書館，二至五樓為綜合閱覽區、讀者借閱區、功能閱覽室及密集書庫。目前擁有圖書 110 萬冊，其中古籍 16.8 萬冊，閱覽座位有 1,680 席。其主體建築猶如一本打開的厚重詞典，已成為南通市地標性建築之一。 南通市少年兒童圖書館以豐富色彩打造出活潑自在的閱讀空間，並透過靜態閱讀與動態閱讀相結合、文本閱讀與數位閱讀相結合、個性閱讀與親子共讀相結合的模式，為青少年及兒童讀者營造極具特色的閱讀新天地，也讓所有參訪的與會代表留下深刻印象。
8 月 28 日(日) 09:00-12:00 1.南通市文化館：伶工學社 2.南通市文化館：南通市非物質文化遺產工坊	倪小平 (南通市文化廣電新聞出版局)	曹錦揚 (南通市文化館館長)	南通市文化館成立於 1952 年，2009 年增掛“南通市非物質文化遺產保護中心”牌子，為國家一級文化館。主館地處市中心人民路文廟舊址，另建有兩個分部，分別為戲曲活動中心（伶工學社）和非遺保護中心（非遺工坊）。

	副局長)		
8月29日(一) 10:00-12:00 江蘇尼眾佛學院圖書館(古雞鳴寺)	蓮華 住持		2016年1月22日下午,「南京師範大學、江蘇尼眾佛學院圖書館合作簽約暨圖書館揭牌儀式」在古雞鳴寺佛學講堂隆重舉行。此次「江蘇尼眾佛學院圖書館」揭牌儀式的舉行,標誌著「南京師範大學圖書館佛學分館、江蘇尼眾佛學院圖書館」正式開館。原文網址: https://read01.com/zyGD3J.html

註:論壇每位發言人之簡報詳如附件

參、心得及建議

此次學術研討會之各項學術活動包括專題演講、綜合座談及文教機構之參訪研習等內容,應邀發表演講者均為重量級教育及文化界人士,對於五大面向之論題已有精進之理論研究及實務經驗,其具體效益包括:

(一)確認圖書館在文創發展之重要性

中華文化之三樣珍寶應加以活化運用,一是收藏在禁宮裡的文物,二是陳列在廣闊大地上的遺產,三是書寫在古籍裡的文字。而第三個讓書寫在古籍的文字活起來是我們圖書館與各界合作之首要任務。

(二)大陸重視玄覽論壇的舉辦,引發熱烈迴響

本屆論壇舉辦期間(8月25日至29日),大陸媒體紛紛加以報導,包括:

- 1.江蘇公共新聞臺電視報導(標題:海峽兩岸第三屆玄覽論壇在南京舉行)
- 2.江蘇城市新聞臺電視報導(標題:讓書寫在古籍裏的文字活起來)
- 3.大陸文化部官網詳細報導活動成果(標題:海峽兩岸第三屆玄覽論壇在南京舉行;網址:

http://www.mcprc.gov.cn/whzx/qgwhxxlb/jiangsu/201608/t20160831_463291.html)

4.江蘇省文化廳官網詳細報導活動成果

(1)標題:讓書寫在古籍裡的文字活起來;網址:

http://www.jsnt.gov.cn/whzx/tt/201608/t20160829_42534.html

(2)標題:海峽兩岸第三屆玄覽論壇南通參訪活動圓滿結束;網址:

http://www.jsnt.gov.cn/whzx/jdxw/201608/t20160829_42552.html

5.現代快報8月27日(標題:古籍中的插圖做成文創品,夠文藝吧)

6.南京晨報8月27日(標題:海峽兩岸第三屆玄覽論壇昨舉行,文創產品為古籍添活力)

本館並將前述1-4項之網站內容改製及保存到本館網站典藏的機制中。

(三)形塑數位時代的圖書館推動文創產業之影響力

整合華人世界之圖書館堅實力量，善用雙方專業智慧與文創經驗的能量，形成華人社會中推動文創產業之新興力量，並將促成讀者更加樂意閱讀古籍經典之實效。

(四)有效傳播中華文化

中華優秀傳統文化積澱著文化內涵中最深遂之精神追求，其蘊含的哲學思想、人文精神、教化理念及道德修養等，需要藉著我們梳理和萃取其中的精華，作出通俗易懂的當代表達，賦予新的時代意義。

(五)玄覽論壇已是深入探討中華典籍的高端學術交流平臺

每屆論壇皆由學有專長之漢學研究人員精心規劃討論主軸及分項子題，搭配名家大師之演講剖析及文教機構之觀摩參訪，並且直接與圖書館讀者、大學師生推及社會各界人士進行零距離對話，營造全民閱讀氛圍，全面提升圖書館之學術力與競爭力。

中華文化是連接海峽兩岸最好的橋樑，透過本屆論壇，兩岸圖書館界將在推動終身教育及發揚中華文化經典之實務工作有更密切的溝通與分享，而從本次學術活動過程中產生之具體建議包括：

(一)臺灣應擴大非遺保護工作之面向：

大陸對非物質文化遺產保護工作的重視，從南通文化館的展示中可見一斑，從戲曲、琴藝、風箏製作、甚至於醬菜的醃漬等等，顯示非遺文化是涵蓋藝術技能及食衣住行之日常生活等元素。

(二)圖書館積極尋求高瞻遠矚社會人士之捐輸，將能提升一座城市的文教建設：

南通市因張謇的真知灼見，建立中國第一座博物館，也因其致力教育，開辦師範學校、商業與醫學等專業學校，直接促進日後文教建設的發展，激發當地民眾提升文化涵養之集體意識，並且引以為傲。

(三) 提倡文創絕不能讓圖書館置身事外：

1.南京與南通市皆是大陸的文創基地之一，重點工作涵蓋圖書館建設。他們投入大量經費及構想經營公共圖書館，無論是空間配置、細部設計及硬體設備等皆令人眼睛為之一亮

2.政府首長以身作則接待圖書館訪問團，表彰圖書館在形塑文創文化之不可或缺性。

肆、第三屆玄覽論壇暨參訪活動精選圖錄



圖 1: 曾淑賢館長(左)於開幕典禮致詞



圖 2: 曾淑賢館長(右)代表國家圖書館贈書予南京圖書館，由徐小躍館長(左)代表南京圖書館接受



圖 3:與會貴賓共同進行第三屆玄覽論壇開幕典禮



圖 4:與會貴賓合影



圖 5:南京圖書館徐小躍館長(中)擔任子題 4 主持人



圖 6:聽眾於交流討論時間踴躍提問



圖 7:8 月 25 日參訪南京圖書館惠風書堂



圖 8:8 月 27 日參訪之南通博物苑外觀之一



圖 9:8 月 27 日參訪南通市少兒圖書館



圖 10: 8 月 27 日參訪南通市圖書館外觀



圖 11: 8 月 28 日參訪參訪南通市文化館之伶工學社



圖 12：8 月 28 日參訪南通文化館之非文化遺產中心



圖 13：8 月 29 日參訪江蘇尼眾佛學院圖書館

中文和阿拉伯—波斯文 古籍中的“一帶一路”

华涛

南京大学元史研究室/南京大学南海中心

huat@nju.edu.cn

- 一、唐代陸海絲綢之路的繁榮和相關中文古籍
- 二、伊斯蘭文明的興起和阿拉伯“翻譯運動”
- 三、阿拉伯—波斯古籍中的“一帶一路”

一、唐代陸海絲綢之路 的繁榮和相關中文古籍

敦煌323窟 “张骞出使西域图”



为什么初唐的壁画 将张骞出使西域与佛教挂上钩？

- 从目前存世的古籍看，魏晋和唐代前期最集中的“丝绸之路”活动是中印之间与佛教相关的交流。

唐代僧人行记

- 玄奘（602—664）《大唐西域記》
- 義淨（635—713）《西域南海寄歸內法傳》
- 慧超（新羅人，唐前期）《往五天竺國傳》
- 悟空《悟空入竺記》

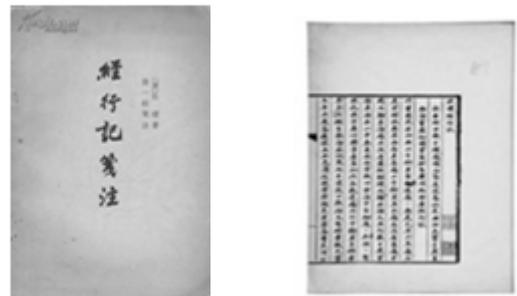
賈耽《邊州入四夷道裡記》

- 賈耽，中唐宰相（貞元年間/730—805）
- 《新唐書·地理志》（卷四十三下志第三十三下，羈縻州）记载了唐朝通往四面八方“四夷”七条大道

的详细情况



杜环《经行记》



二、伊斯蘭文明的興起 和阿拉伯“翻譯運動”

杜环关于阿拉伯的记载

- 其大食王號“暮門”，都此處。
- 女子出門必擁蔽其面。
- 無問貴賤，一日五時禮天。
- 食肉作齋，以殺生為功德。
- 斷飲酒，禁音樂，人相爭者，不至毆擊。
- 又有禮堂，容數萬人，每七日，王出禮拜……

倭马亚王朝（白衣大食；公元750年）



阿巴斯王朝（黑衣大食；公元900年）



馬蒙

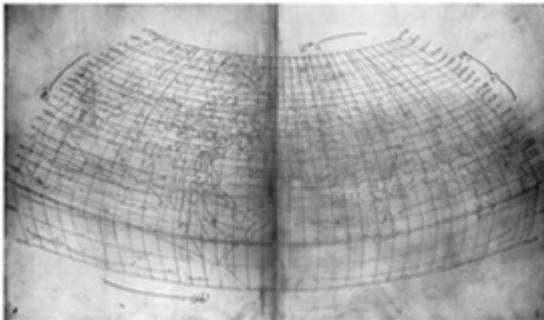
- 阿巴斯王朝第七任哈裡發（813—833年）
- 賈耽：“大食國”“茂門王”
- 杜環：號“暮門”的“大食王”
- “智慧館”（Bayt al-Hikmah）：830年建于巴格達

智慧館（13世纪哈里里画）



阿拉伯文“托勒密世界地图”

15世纪，藏于土耳其索菲亚清真寺博物馆



伊德里希及其所代表的学派

- 11世纪（1099-1165 or 1166），西西里生活，应国王Roger 二世要求撰写世界地理和地图
- 继承托勒密经纬划分地球法
- 《Kitab nuzhat al-mushtaq fi'khtiraq al-'afaq》
- 《The book of pleasant journeys into faraway lands》
- 全世界分为

—七大气候带（由南往北），

各气候带分为十大部分（由西往东）

伊德里希世界地图（12世纪）

（上南下北；左东右西）



调整方位（上北下南；左西右东）

<http://commons.wikimedia.org/wiki/File:TabulaRogeriana.jpg>



世界历史两大阶段

- 罗马帝国
- 阿拉伯帝国
- 公元前27年—公元395年；
- 倭马亚哈里发
- 白衣大食；661-750
- 西罗马帝国，公元395年—公元476年
- 阿巴斯哈里发
- 黑衣大食；749-1258
- 地图
- 地图



< 东罗马帝国
公元476年瓦解
欧洲进入黑暗时代

阿拉伯帝国
661—1258年
倭马亚王朝疆域
(750年) >

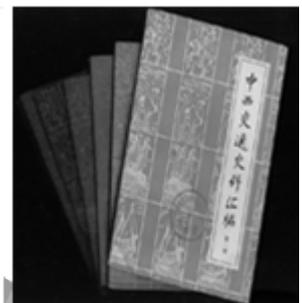
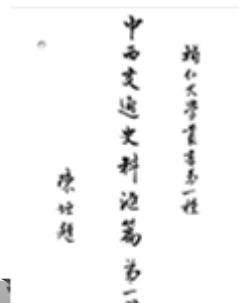


三、阿拉伯-波斯古籍中的 “一带一路”

- 阿拉伯-波斯遊記文獻中的中國知識
- 阿拉伯-波斯地圖知識在“一带一路”上的傳播
- 阿拉伯-波斯航海技術對中國航海事業的推動

張星烺《中西交通史料匯編》

1930年



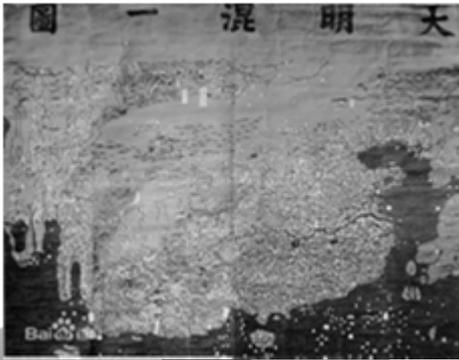
拉施特《史集》中的中国描述



波斯文中文翻译（王一丹；页175—177）

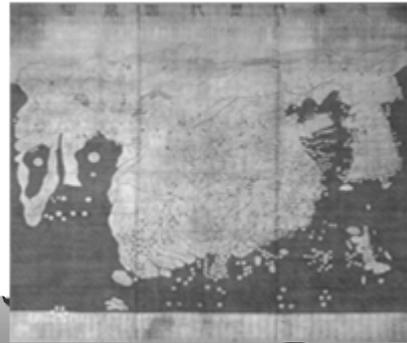
- “第九朝（北宋、南宋/金）”
- 第九朝：总第三十六朝：赵太祖，第二百五十二位君王，同其子孙共16人，历时317年。这16位君王分为两部分，一部分独自统治着乞台和摩秦全境，另一部分在主儿扯部崛起并征服了乞台以后逃到摩秦，在那里称王，乞台及其周围地区则归属主儿扯人。……
- 第二部分：在摩秦称王的君王：共7人，历时151年。……
- 少主，2年，其画像如下：
- 少主是该国正统王朝的最后一位君王，是从第一位君王盘古开始的历史上的第二十七位君王，其中详细过程如上所述。从盘古到少主共有36个王朝、267位正统君王，经历了[42875]年，这些都是乞台史学家和哲人的记载为依据。

大明混一图（约1389年）

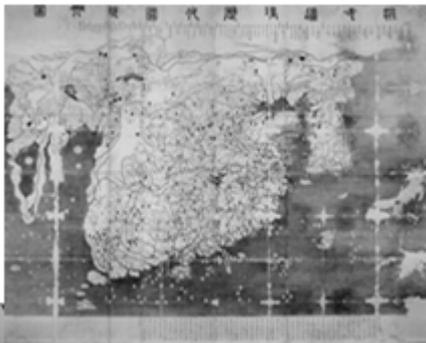


混一疆理历代国都之图（龙谷版）

（1402年朝鲜权近、李荟）



混一疆理历代国都之图（本光寺）



麻赫默德·喀什噶里地图1070年代



阿巴斯哈里发马蒙地图

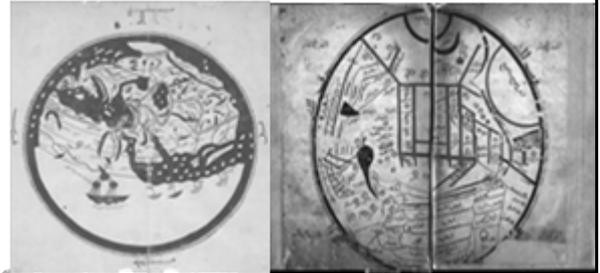
(813-833 AD在位) (14世纪中期本)

<http://www.pbase.com/bmc/morrow/image/131638209>

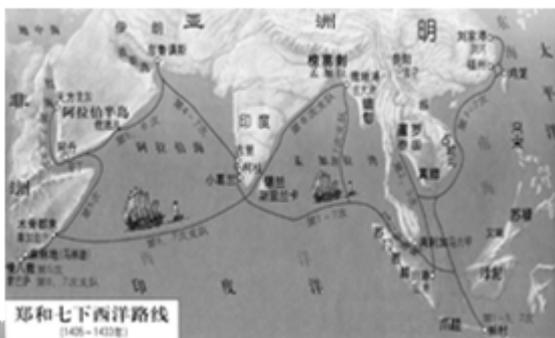


伊德里希地图

喀什噶里地图



郑和下西洋路线图



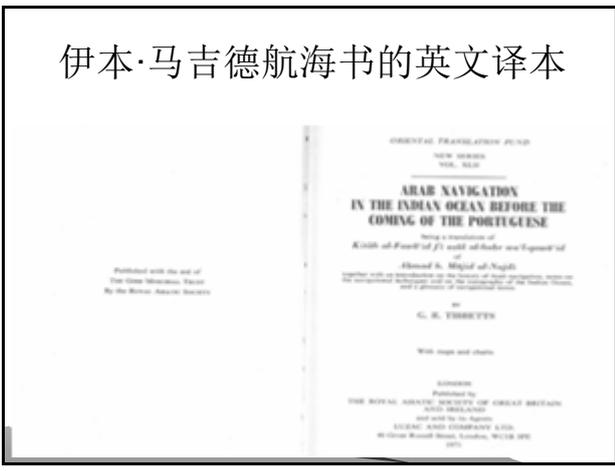
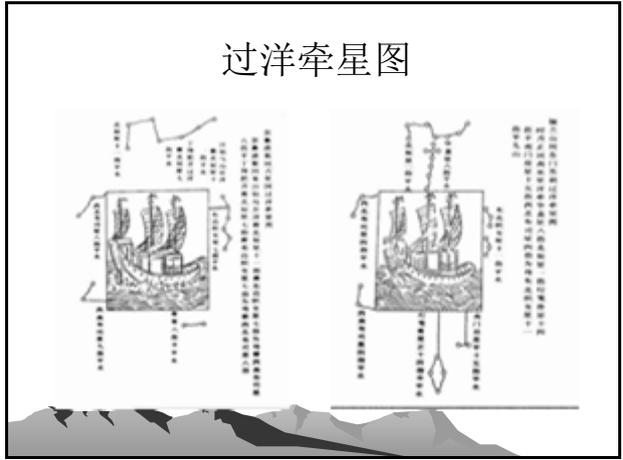
郑和下西洋路线图



關於鄭和下西洋的漢文古籍

- 《鄭和航海圖》
- 《兩種海道針經》
 - 《順風相送》
 - 《指南正法》





國家典籍博物館展覽所見 文明交流互鑒

國家圖書館：林世田

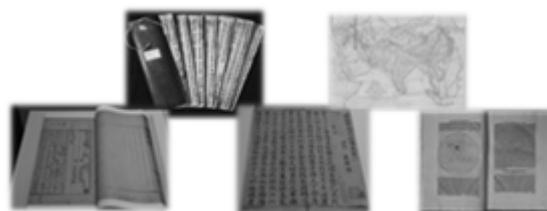
- 國家圖書館經過一百多年的積累，典藏著280多萬冊件珍貴古籍特藏文獻，這些古籍特藏文獻承載著豐富的歷史和文化內涵，是中華傳統文化的重要組成部分，更是珍貴而又不可再生的文化資源。
- 為了保護、利用好這些珍貴古籍，古籍工作發展的兩個方向，一是**數字化**，利用新技術最大限度方便讀者使用，保護原件。“數字善本”已經將館藏百分之九十的善本全部數字化，網上發佈近11000部，此外還有“敦煌遺珍”、“碑帖菁華”、“數字方志”等資料庫公佈大量特藏文獻。



- **二是博物館化**，古籍不但具有思想性、文化性，而且具有文物性、藝術性，可以作為博物館的展品陳列。在這樣的理念推動下，國家圖書館在2012年成立了典籍博物館。



- 人類文明是多彩多姿的，文明因為多樣性才有了交流互鑒的價值。在波瀾壯闊的中外文明交流互鑒過程中，記載中外文明的典籍發揮了至關重要的作用。我們在籌辦國家典籍博物館首展“國家圖書館館藏精品大展”時，注重以典籍展示千百年來中外文明互相交流借鑒的歷史。

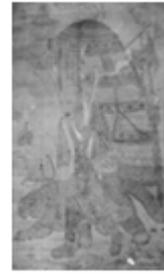


- 2014年9月9日國家典籍博物館正式運行，首展“國家圖書館館藏精品大展”，包括善本古籍、金石拓片、敦煌遺書、名家手稿、樣式雷、輿圖、少數民族文字古籍、西文善本等8個專題展覽，和中國古代典籍簡史展，展出800余件館藏精品。

二、敦煌遺書—中外文明交流的明珠



敦煌位居絲綢之路的要衝，是古代中國、印度、希臘、波斯四大文明的交匯地。6萬件敦煌遺書多角度展現了我國中古時期輝煌燦爛的文化，也是見證中外文明交流融合的重要實物。



絹畫行腳僧

- 佛教在傳入中國後，不斷有高僧大德西行取經。我們展出的《妙法蓮華經》，卷後就有乾德六年（968）西天取經僧繼從科讀的題記。歸義軍時期，敦煌恢復了因安史之亂而中斷的與中原地區的聯繫，包括繼從在內的很多內地僧人經過敦煌前往印度求法取經，並在敦煌遺書中留下了寶貴的文獻資料，彌補了傳世典籍之不足，為研究中印文化交流提供了重要的資料。這些千百年前往來中原與印度、西域的僧人不斷將印度及西域的佛經沿著絲綢之路傳入中原，翻譯成漢文，豐富著中華文化，同時也將中華文化傳播出去。



- 梁啟超先生在《中國近三百年學術史》中指出：中國智識線和外國智識線相接觸，晉唐間的佛學為第一次。我們從敦煌遺書中可以發現佛教不斷中國化的印跡。本次展出的《佛為心王菩薩說頭陀經》，為中國佛教禪宗系偽經注疏。粟特人曾將該經翻譯成粟特文，流傳到西域地區，反映了中原佛教文化與西域佛教文化的雙向交流。粟特人原是生活在中亞兩河流域的古老民族，以其佔據的優越的地理位置和善於經商的特長，一直活躍在絲綢之路的貿易活動中，並在古代中西方文化交流史上扮演過重要角色。

三、金石拓片—鑄刻在金石上的中外文明交流



金石是我國歷史上一種重要的文獻載體，歷代鑄刻的金石器物因時代久遠，現在很多已不存人間，存世的也多剝蝕漫漶，中國特有的傳拓技藝卻能將它的原始風貌惟妙惟肖地保存下來，同時也將鑄刻在金石上的中外文明交流歷史記錄下來。

金石拓片展出於《大秦景教流行中國碑》拓片，就生動講述了唐太宗貞觀年間（627—649）波斯傳教士阿羅本長途跋涉，自西域經河西走廊來到京師長安，拜謁太宗先後得到太宗、高宗尊崇，特別是高宗封其為鎮國大法主，敕令在全國各州建立景教寺，反映了景教在中國傳播的史實。



四、西文善本—見證東學西傳與西學東漸



國家圖書館所藏的西文善本，以1850年以前出版的西文書為主，兼顧各學科領域中的重要著作。既有隨著“西學東漸”傳入中國的西文典籍，又有“東學西傳”影響下，西方翻譯的漢學典籍。

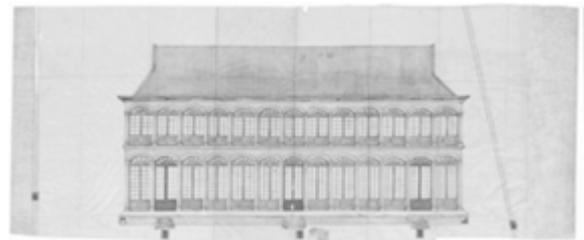


- 明清傳教士將西方的音樂帶到中國。德里格，義大利神父。他於康熙五十年（1711）抵達北京，曾擔任傳教宮廷樂師，參與編撰《律呂正義續編》，收入《四庫全書》中。我們展出了他的《德里格小提琴獨奏和通奏低音奏鳴曲》手稿，這是現存唯一一部18世紀歐洲音樂作品的原稿，是中西音樂交流的重要歷史見證。最近中國音樂家們在中央電視臺攝製的紀錄片《故宮》的第8集《西洋風》中，演奏過其中的部分章節。

五、樣式雷圖檔—皇家建筑中的東西方文明融合



明清之際，隨著耶穌會士到中國傳教，西方建築藝術也傳入中國。圓明園中的西洋樓是歐洲與中國兩大建築、園林體系首次結合的創造性嘗試，是中西建築藝術交流融合的見證，但遺憾的是，第二次鴉片戰爭中被英法聯軍燒毀。



- 樣式雷家族設計皇家建築時，也借鑒西方的建築樣式，圖檔中也有展現中西建築合璧的範例，《中海仿俄館洋式樓立樣》就是其中一例。仿俄館洋式樓位於中海海晏堂背後，庚子事變（1900）之後，由慈禧太后提議，在徹毀的廣雲殿原址上興建。仿俄館洋式樓由樣式雷畫樣設計，建築仍是中國傳統の木構架樓閣，其外立面則採用了新興的西洋式。

六、輿圖—繪出文明交流的軌跡



國家圖書館藏古代地圖達8000餘種，無論是數量還是品質，均在國內外首屈一指。通過這些內涵豐富的各類地圖，我們可以瞭解中國古代輿圖的發展進程和中外交流的歷史軌跡，並進一步感悟輿圖在中華民族文化寶庫中所佔的重要地位。



明末，“西學東傳第一師”義大利人利瑪竇在中國利用西方先進的製圖技術，以奧代理的《地圖大觀》為底本，參閱《大明一統志》、《廣輿圖》等中文地理圖籍，並適應“天下唯中國為中”的天下觀，繪製了《坤輿萬國全圖》，這是當時世界上最詳細、最準確的世界地圖。南京博物院藏有全本彩繪摹繪本，原作6幅屏條，後綴為一圖。國家圖書館藏本僅相當於第四幅屏條，內容為東亞部分，包括大明、日本、呂宋等。

七、絲路精神——開放包容交流互鑒



在總結首展成功的經驗基礎上，我們策劃《民族記憶精神家園——國家珍貴古籍特展》時，專設“開放包容、交流互鑒”一個單元，以典籍揭示絲綢之路上中外文化交流的歷史。



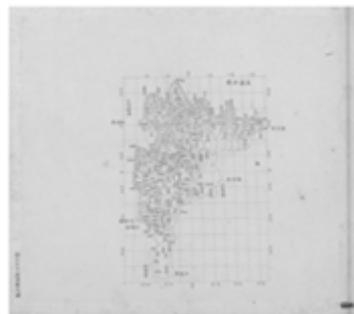
佛經在敦煌本土化後，逐漸地與西域之風習相融，結晶成敦煌佛經。這些佛經，因其文字與佛經《經》宗旨於同一脈中，而與《六經》《論語》《孟子》等思想有著深遠的聯繫。

• 而漢之際，從佛經之譯入中國的即與佛教，不斷與中國本土文化相融合，不斷中國化，到六世紀隋文帝《經》的出現，標誌著佛經中國化的完成。





- 唐天寶十年（751），唐軍與大食國軍隊戰于但羅斯，唐軍敗績。杜佑族子杜環，作為隨軍書記官參加但羅斯戰役，被俘之後流離大食12年，遍遊黑衣大食全境，並成為第一個到過非洲並有著作的中國人。寶應元年（762）搭乘商船回國，根據親身經歷和所見所聞著《經行記》。
- 借原書久佚，杜佑在《通典》卷一百九十三《邊防典》中擷引數段，雖僅存1510字，但資料翔實可靠。
- 《經行記》是中國記載伊斯蘭教的最早漢文典籍。
- 《經行記》還記載了中國古代四大發明之一的造紙術西傳的歷史。



- 隨著新航路的开辟，明清时期大批传教士来华，成为中西方科技文化交流的主要推动者。1708年，清朝康熙皇帝亲自主持并聘请西洋传教士绘制地图，用10年时间绘制了科学水平空前的《皇舆全览图》。这是我国第一幅绘有经纬线的全国地图，康熙五十八年由朝廷使用西洋铜版印制。

八、結語

- 國家圖書館以“傳承文明、服務社會”為宗旨，深度挖掘和弘揚中國傳統文化，激活古籍中的文字。我們將汲取國家珍貴古籍特展成功的經驗，策劃以典籍文獻為主體的“絲綢之路文化展”，在推進一帶一路戰略中更好發揮圖書館的作用。

謝謝大家！

关于图书出版与地方文化遗产的思考

——以南京出版社为例

卢海鸣

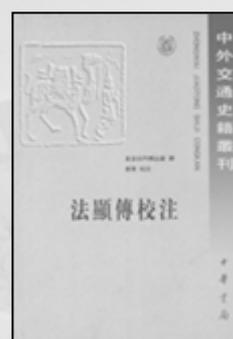
南京出版社社长, 博士、编审



第一部确立道教神仙理论体系的作品——东晋葛洪《抱朴子》



中国佛教史上第一部护法弘教的文献汇编——僧佑《弘明集》



南京对外交流史上的千秋瑰宝——东晋法显《佛国记》。



第一部文学评论作品——刘勰《文心雕龙》书影



第一部诗文总集——萧统《昭明文选》书影



第一部志人小说——刘义庆《世说新语》书影



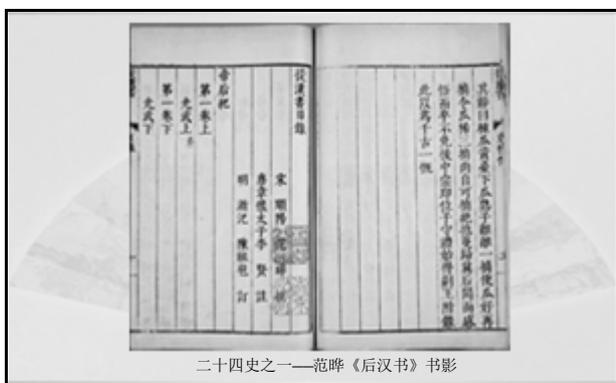
第一部诗词评论作品——钟嵘《诗品》书影



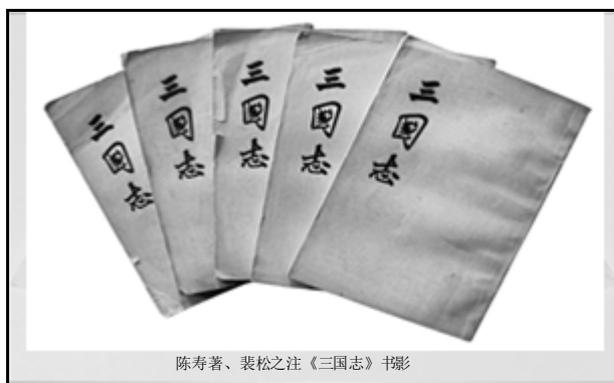
第一部绘画理论著作——谢赫《画品》书影



第一部儿童启蒙教材——周兴嗣《千字文》书影



二十四史之一——范曄《后汉书》书影



陈寿著、裴松之注《三国志》书影



蕭子显《南齐书》书影



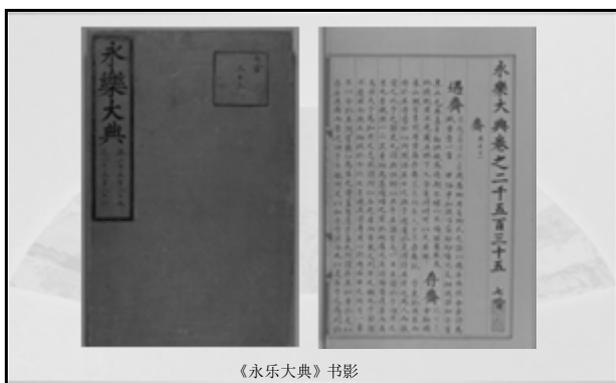
沈约《宋书》书影



唐朝许嵩《建康实录》



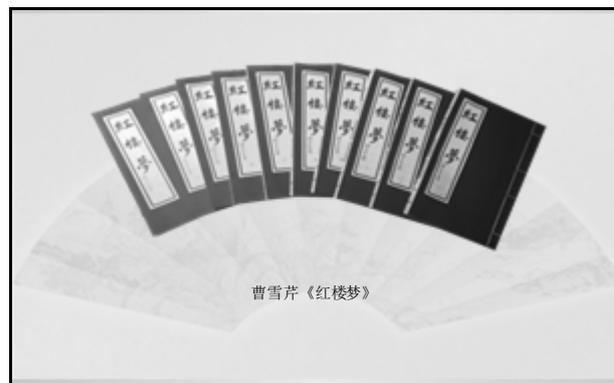
南京现存最早的地方志作品
——南宋周应合
《景定建康志》



《永乐大典》书影



南京出版的医药学著作——《本草纲目》书影



南京出版社居于金陵城中，占有天时地利人和的条件，自1988年成立以来，依托南京得天独厚的历史文化资源和人文资源，立足南京，面向海内外，上下求索，自觉承担起**贮存文化、流传文化、创造文化**的重任，在挖掘、整理、弘扬地方历史文化方面，通过**出版图书、构建阅读空间和开展“南京传世名著”评选和阅读等系列活动**，摸索出了一条适合自身发展的路径。

创建以“南京学”为核心的图书出版体系

“南京学”出版体系，就是以出版南京地方历史文化图书为核心，由**辞典图录类、文献档案类、学术研究类、大众普及类和文创产品类**五大版块构成的“五位一体”的**文化传承体系**。

“南京学”出版体系



以“南京学”出版体系五大板块之一——“文献档案类”图书中的《金陵全书》为例，这是南京建城2488年以来，第一次对以南京为题材的历史文献进行全面、系统、深入的挖掘、整理和弘扬。这项工作自1999年启动，至2016年10月将出版到200册（计划出400册），涉及方志、史料和档案三大类。

在出版过程中，我们得到了中国国家图书馆、南京图书馆、上海图书馆、台湾“中央研究院”图书馆、金陵图书馆、宁波天一阁、北京大学图书馆、南京大学图书馆、南京博物院图书馆，以及中国第二历史档案馆、南京市档案局（馆）、南京城建档案馆、南京古籍书店等单位的大力支持。通过影印出版，使大量藏之深闺或束之高阁的历史文献化身百千，不仅起到了传承保护的作用，也方便了读者的阅读。



方志类



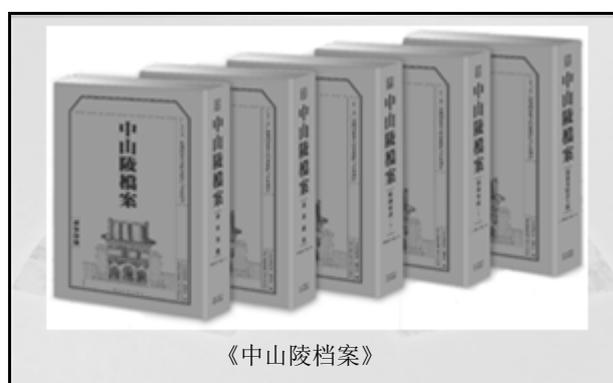
史料类



再以《中国战区受降档案》（12册）为例，这一历史档案已经沉睡在中国第二历史档案馆达半个多世纪。2014年，为迎接2015年中国人民抗日战争胜利70年，我们与中国第二历史档案馆共同启动了这套历史档案资料的整理出版工作，经过一年的努力，终于在2015年8月日本投降日之前出版。这套档案资料的出版，让海内外华人乃至全世界人民得以全面、系统、完整地了解中国人民在抵御外侮历史上曾经经历过的辉煌和荣光。



2016年，我们又与南京市档案局（馆）、南京市城市建设档案馆和中山陵园管理局合作，将在今年11月12日孙中山先生诞辰150周年纪念日前夕，首次采用全彩影印的形式，出版《中山陵园档案》（5册），以缅怀这位伟大的民主革命先行者和民族英雄。



“南京学”图书出版体系已出图书一览表

类别	书名
辞典图录类	《南京大屠杀词典》（5册）
	《南京地名大全》
	《南京云锦图典》
	《中国雨花石图典》
	《南京明城墙砖文图释》
	《中国南京云锦》
	《南京百年风云》
	《南京历代风华》
	《金陵百年名中医》
	“中国旧影”系列丛书（7册）
	《金陵四十八景图》（4册）

类别	书名
文献档案类	《金陵全书》（总数400册，已经出200册）
	“南京稀见文献丛刊”（已出54册90种）
	《中国战区受降档案》（12册）
	《中山陵园档案》（5册）
	《南京大屠杀档案》（11册）
	“南京印象”丛书（3册）
	《金陵物语》《金陵旧颜》《金陵展痕》
	《程瑞芳日记》
	《民国名人户籍》

类别	书名
学术研究类	“南京百年城市史”丛书（13册）
	“十朝故都文化”丛书（8册）
	“六朝文化丛书”（15册）
	“南京大屠杀史文献与研究系列丛书”（35册）
	《南京通史》（8册）
	《南京简志》（修订版）
	《钟山志》
	《中山陵志》
	《钟山植物志》
	《南京明故宫》

类别	书名
大众普及类	“可爱的南京”丛书（17册）
	“文化南京”丛书（24册）
	“我爱南京丛书”（14册）
	“中华遗产之谜”丛书（4册）
	“品读南京丛书”（20册）
	“南京故事”丛书（20册）
	“南京非物质文化遗产”丛书（20册）
	“南京传世名著”（24种70册）
	《南京工业遗产》《南京著名古镇》
	“南京小史”系列丛书（已出5辑20册）
	《南京传世名著推荐手册》
	《南京大屠杀死难者国家公祭读本》（小学版、初中版、高中版3册）

类别	书名
文创产品类	南京景点明信片（近20种）
	“南京旧影·老地图”（13幅）
	《南京传世名著——让经典飞入寻常百姓家》（笔记本）
	《南京传世名著》（镇纸、书签、拎袋、茶礼）

二
构建以“最南京”为中心的公共阅读空间

自2014年起，我们陆续创建了金陵书苑——太平门书吧·墨香缘、武定门城墙书吧·垣里书香、河西金陵图书馆书吧·滨江书苑、玄武湖书吧·樱洲书房。这四家书吧分布在南京城的东西南北四面，每一个书吧都有阅读区、座谈区、展销区、活动区，还有可供阅购的几千种以南京历史文化为主题的图书。



太平门书吧——墨香缘



武定门城墙书吧——垣里书香



河西金陵图书馆书吧——滨江书苑



玄武湖书吧——樱洲书房

在书吧里，我们将历年出版的南京地方文献，设置专门的书架进行展陈，供读者阅读和购买。我们通过举办文化沙龙、专题读书讲座等系列活动，扩大金陵书苑的影响，力图为读者提供购买地方文化图书的平台，同时为读者提供免费的“最南京”阅读空间，让读者在咖啡、茗茶和轻音乐的伴奏下，可以尽情享受轻松愉快的阅读体验。





三
举办“南京传世名著”评选、阅读等系列活动

为了弘扬南京的优秀传统文化，推动南京市的全民阅读活动，营造“书香南京”的文化氛围，同时展现南京在中国文化史上的地位，我们在南京市全民阅读领导小组指导下，组织策划了“南京传世名著”评选等系列活动。

南京传世名著 评选活动

主办：南京市委网信办 承办：南京出版传媒集团
内容支持：南京广电 南京报业 南京广电 网络支持：人民传媒



2015年4月23日，在首个江苏全民阅读日暨第11届江苏读书节、第20届南京读书节开幕式上，**正式启动“南京传世名著”的评选活动（包括评选、讲堂、阅读、出版、树碑、征文、网络视频、电视专题片、全民阅读和文创产品开发等）**。这项活动，吸引了大批的读者参与，产生了良好的社会反响。截至当年10月底，参与线下投票的达5万余人，网络投票累计约20万票次。“南京传世名著”评选等系列活动成为南京市民街头巷尾热议的话题，许多专家学者和市民来电来信，有人推荐姚鼐《古文辞类纂》，有人推荐《南唐二主词》，还有人推荐《元史》，我们一一给与回复。2015年11月在经历了**可行性调研论证、专家初选、名家推荐、大众点赞**后，我们组织召开了**专家评选会**，结合线上线下的**大众评选结果**，采用**大众点赞与专家推荐相结合**的形式，最后从50部备选作品中评选出最具有代表性的24部南京传世名著，并于2015年12月29日在江宁织造府红楼剧场正式向全社会公布。

“南京传世名著”24部书目

- | | |
|---------------------|----------------------------|
| 1. 《抱朴子》（东晋 葛洪） | 2. 《佛国记》（东晋 法显） |
| 3. 《后汉书》（南朝 范曄） | 4. 《世说新语》（南朝 刘义庆） |
| 5. 《弘明集》（南朝 僧祐） | 6. 《文心雕龙》（南朝 刘勰） |
| 7. 《千字文》（南朝 周兴嗣） | 8. 《诗品》（南朝 钟嵘） |
| 9. 《昭明文选》（南朝 萧统） | 10. 《建康实录》（唐朝 许嵩） |
| 11. 《嘉定建康志》（宋朝 周应合） | 12. 《永乐大典》（明朝 解缙、姚广孝等） |
| 13. 《本草纲目》（明朝 李时珍） | 14. 《金陵梵刹志》（明朝 葛寅亮） |
| 15. 《桃花扇》（清朝 孔尚任） | 16. 《芥子园画谱》（清朝 王概） |
| 17. 《儒林外史》（清朝 吴敬梓） | 18. 《红楼梦》（清朝 曹雪芹） |
| 19. 《随园食单》（清朝 袁枚） | 20. 《首都计划》（民国 国都设计技术专员办事处） |
| 21. 《中国文化史》（民国 柳诒徵） | 22. 《科学的南京》（民国 中国科学社） |
| 23. 《金陵古迹图考》（民国 朱復） | 24. 《全宋词》（民国 唐圭璋） |



评选活动还带动了江苏省其他12个大市传世名著的评选，江苏省文广新局于2015年7月在徐州第五届江苏书展期间，正式启动**江苏传世名著100部的评选**。2016年4月和6月，江苏镇江、扬州也分别启动了“镇江传世名著”“扬州传世名著”的评选活动。





圖書館跨域整合增值服務： 以臺灣圖書館為例

報告人：楊玉惠博士
日期：2016.8.26

簡報大綱

歷史沿革

館藏史料概況

館藏數位化

館藏行銷推廣

館藏增值應用

結語

2

歷史沿革

- 1914~1945 臺灣總督府圖書館（日治時期）
- 1945~1948 臺灣省行政長官公署圖書館
（簡稱：臺灣省圖書館）
- 1948~1973 臺灣省立臺北圖書館
- 1973~2012 國立中央圖書館臺灣分館
（2004.12.20 遷至中和新館）
- 2013~迄今 國立臺灣圖書館

3



➢國立臺灣圖書館（中和新館） 2004.12~迄今

新館舍基地面積4公頃，為地上7層，地下3層
建築；樓地板面積逾6萬平方公尺（約1萬8千
坪），是目前國內面積最大的公共圖書館；館
外823紀念公園亦有約7公頃土地歸屬本館管理



兼具公共圖書館及研究圖書館功能

both Public Library and Research Library Functions

■ 公共圖書館 Public library (1-4F)

親子資料中心、視障資料中心、樂齡資源區、多元文化資源
區、青少年悅讀區、視聽區、資訊檢索區、期刊室等閱覽區

■ 研究圖書館 Research Library (5-6F)

臺灣學研究中心 (Taiwan Study Research Center)
臺灣圖書館醫院 (Taiwan Book Hospital)



館藏史料概況(一)

本館所藏舊籍資料約有16萬餘冊，原為日治時期臺灣總督府圖書館及南方資料館所藏，並藏有《臺灣日日新報》等多種日治時期發行之報紙，另有館藏明清刊本線裝書約6萬餘冊，長期以來為國內外學者研究臺灣之重要文獻，目前亦持續致力蒐集有關史料及論著。資料類型有：

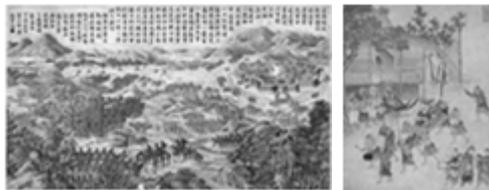
- 中、日、西文舊籍圖書
- 期刊報紙
- 臺灣古文書
- 族譜資料
- 微捲資料
- 研究論文

7

館藏史料概況(二)

舊籍圖書(中文)

中文圖書所藏內容主要有方志、采訪冊、輿圖、公牘、族譜、詩文別集等，如：《淡水廳蘭明總括圖冊》、《乾隆平定臺灣得勝圖》十二幅、《六十七兩采風圖》、《臺灣番社圖》等

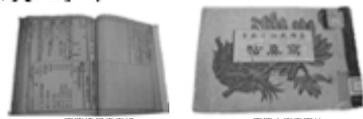


8

館藏史料概況(三)

舊籍圖書(日文)

日文圖書多為日本統治時期及日本內地所撰的書籍與資料，內含有未印行的稿本、抄本，有列為管制的「秘本，以及印量甚少的油印本及官方的原始文件，亦有官方的公報、官報、年鑑、業務計劃檔案；甚至包羅旅遊的宣傳品、寫真集、街庄概況與地形圖，如《臺灣形勢概要》、《寺廟調查書》、《臺灣堡圖》、《臺灣總督府報、官報》、《臺灣日日新報》、《臺灣寫真帖》等



臺灣總督府府報

臺灣土產寫真帖

9

館藏史料概況(四)

舊籍圖書(西文)

西文圖書保存有關臺灣專書中，不乏珍貴的珍本，如：《被遺誤的臺灣》荷蘭文原本，本館除藏有1875年阿姆斯特丹出版的初版外，另藏有Pierre Martin Ambach與臺灣總督府、東洋文庫的英文譯本；何柏(Herport)《東印度旅遊見聞》德文原本，本書於1869年首次在瑞士伯恩出版刊行，1991年由臺灣飛利浦公司捐贈給本館典藏，目前收藏荷蘭聯合東印度公司相關資料最完備的阿姆斯特丹海軍博物館，亦無此初版刊本



10

館藏史料概況(五)

期刊、報紙

其中重要的如臺灣基督長老教會的《教會公報》；明治31年(1898年)至昭和19年(1944年)的《臺灣日日新報》；日治時期大正10年(1921年)至昭和12年(1937年)出版的《臺南新報》、《公論報》等

古文書

臺灣古文書包含番契、漢契，以及各種文書等約2,900餘筆

微縮資料

比較重要的有淡新檔案微捲、荷蘭國家檔案館收藏有關臺灣及東南亞檔案微縮單片、美國國務院收藏有關中國及臺灣內政及外交檔案微捲等

11

館藏史料概況(六)

族譜資料

約900件，其中美國猶他州家譜學會原藏臺灣族譜微縮資料，為珍貴參考史料

碑碣拓本

本館1990年與國立成功大學合作，進行全臺灣碑碣調查、拓製及整理編目工作，至2000年完成，總計完成拓本有2,091件，原拓本均經核校後入藏，同時將其彙編圖誌分冊印行，並已全部數位典藏，提供全國圖書館及學術機構研究參考

研究論文

有關臺灣研究論文資料約3,000餘冊，尤以歐美地區有關之博碩士論文，悉數蒐集，提供大眾閱覽

12

館藏數位化(一)

➤緣起

- 本館為推廣臺灣學研究，於2007年3月成立「臺灣學研究中心」，並建置「臺灣學數位圖書館」，以促進臺灣學研究機構的合作與交流，並自同年起獲教育部補助「館藏日文臺灣資料數位典藏計畫」進行館藏日治時期臺灣文獻的數位化工作，2008年完成建置「日治時期期刊全文影像系統」及「日治時期圖書全文影像系統」，並於同年10月29日舉辦系統啟用典禮
- 系統使用率方面，至2015年圖書及期刊系統合計網頁總瀏覽人次約90萬3,839人次

13

館藏數位化(二)

➤日治時期圖書全文影像系統

收錄許多重要圖書，例如《臺灣史料稿本》採編年體，自1895年至1919年以日誌方式編纂臺灣重要歷史事件及施政紀要，是研究臺灣史不可或缺的基本資料，其他圖書主要為概要、綜論性及調查報告書等，至2015年計數位化約16,462本圖書



14

館藏數位化(三)

➤日治時期期刊全文影像系統

- 內容包含日治時期重要期刊如《臺灣教育會雜誌》、《臺灣建築會誌》、《臺灣警察協會雜誌》等，至2015年，館藏期刊已全數數位化完成，共約322種，計有111萬6,211影幅
- 期刊系統中另含地圖資料庫(1,649張)，為日治時期各種圖表，如「苗栗圖」、「台中市水道圖」、「澎湖廳里程表」等



15

館藏數位化(四)

➤臺灣政經資料庫

本館典藏臺灣省行政長官公署至臺灣省政府時期等機關單位的出版品，其中以戰後至1961年期間之政治、經濟相關資料深具研究價值。為利於使用及保存原件，於2014年進行該批圖書數位化，並結合日治時期有關政治、經濟中已數位化的臺灣資料，建置「臺灣政經資料庫」，提供民眾線上查閱



16

館藏數位化(五)

➤整合臺灣研究文獻資源-1

- 建置「日文書籍臺灣文獻聯合目錄」

內容主要收錄目前臺灣各大圖書收藏單位之日文書籍臺灣文獻書目資料，旨在提供讀者進行臺灣學研究之日文資料收集之方便。收錄年代範圍為1895-1945年左右，目前提供書目資料之合作單位約52個，收錄書目資料約36,000餘筆



17

館藏數位化(六)

➤整合臺灣研究文獻資源-2

- 建置「臺灣學電子資源整合查詢系統」

本系統2009年建置整合查詢系統，至2015年整合完成146個國內臺灣學相關資料庫

截至2015年12月底，瀏覽人次共93,100人次、檢索人次共50,953人次



18

館藏行銷推廣(一)

➢ 館藏臺灣學主題性書展及巡迴展

辦理館藏舊籍主題性書展，自2008年起迄今共辦理29場，並至中、南部大學及相關單位辦理巡迴展

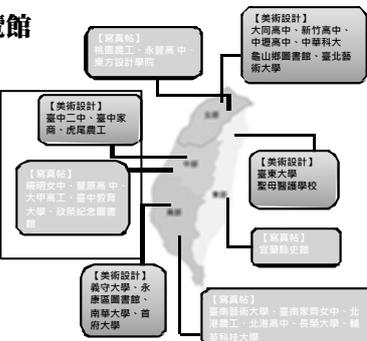


19

館藏行銷推廣(二)

➢ 館藏行動展覽館

- 2014年有86個單位提出申請，排定30個單位借展，展出地點遍布臺灣各地
- 2015年112個單位提出申請，排定38個單位借展
- 2016年共有115個單位提出申請，排定46個單位借展，並加製主題展板，提供更多單位借展



20

館藏行銷推廣(三)

➢ 辦理系列講座與研討會

- 辦理「臺灣學系列講座」自2008至2016.8共舉辦116場
- 辦理「臺灣學研究國際學術研討會-殖民與近代化」、「廖添丁去世100年學術研討會」、「近代東亞中的臺灣國際學術研討會」等學術研討會活動
- 辦理臺灣文史教學營



21

館藏行銷推廣(四)

➢ 與各單位合作交流

- 百年好園-國立臺灣圖書館@誠品特展異業結盟
本特展為本館首度與大型書店合作之創新行銷案，透過異業結盟的形式，結合圖書館與書店的優勢，發揮圖書館行銷的加乘效果
- 林獻堂先生與霧峰林家特展
與霧峰林家花園明台高級中學林獻堂文物館合作



22

館藏行銷推廣(五)

- 「鳥瞰」摩登時代-國立臺灣圖書館+林百貨特展
2016年6月14日至8月31日與台南林百貨合作，精選館藏1930年代期刊《臺灣公論》一系列鳥瞰圖展出



館藏行銷推廣(六)

- 「自覺年代」-蔣渭水歷史留真油畫暨資料展

2016年8月5日至28日與財團法人蔣渭水文化基金會合辦，展出蔣渭水基金會收藏、劉洋哲先生繪製與蔣渭水先生的事蹟，及其對知識啟蒙、知識傳播相關的歷史留真油畫共15幅；另，包括本館典藏或「臺灣近代先覺者文物保存聯誼會」贈藏之圖書、照片、手稿與文物資料等



23

館藏行銷推廣(七)

➤ 文獻史料研究與出版

- 編印《館藏臺灣學研究書展專輯》(2008~2014)
【2008年入選第一屆國家出版獎優良政府出版品】
- 編印《臺灣學系列講座專輯(一)~(五)》
- 編印《雜誌「臺灣公論」鳥瞰圖選集》、《日治時期(1895-1945)繪葉書-臺灣風景明信片全島卷(上、下)、花蓮港廳·臺東廳卷》、《昭和三年癸亥漂流臺灣チヨプラン島之記》等



25

館藏行銷推廣(八)

➤ 發行臺灣學期刊

- 發行《臺灣學通訊》雙月刊(94期)
- 發行《臺灣學研究》半年刊(21期)
- 兩者皆於網站提供電子檔

開發APP提供便利與個人化服務



26

館藏增值運用

- 擇定珍貴館藏(采風圖合卷、漂流臺灣記...等)，結合大學設計系所設計創意商品，包括筆記本、書籤、馬克杯、書袋、明信片組、T恤、茶具組、皮件組...等，推廣館藏特色並增加館務基金收入
- 榮獲教育部2009博物館創意商品民眾票選第三名；2009中華民國圖書館學會海報展第一名並代表參加2010美國ALA海報展

27



28



29



30

百年通图 再创辉煌

南通市图书馆 施冲华

打造一流
理念先进

创新管理
制度先行

完善体系
全面覆盖

倡导阅读
书香满城

南通图书馆

清末状元、近代著名实业家、教育家张謇先生1912年创办。



旧址



庭院



新馆

一、打造一流，理念先进

- 新馆目标：“省内一流、国内先进，承担作为地区中心图书馆的辐射职能，高起点的推进数字化和网络化建设，成为广大南通市民读者的大书房”。

新 馆

- 办理新证86462张，共接待读者110万人次，借书1109482册次。

新馆十大特色

- 一、读者注册、二代身份证
- 二、能在任何时间和任何地方检索图书馆馆藏书目
- 三、应用RFID自助借书系统
- 四、移动图书馆、短信服务
- 五、随书光盘
- 六、图书消毒柜
- 七、数字图书馆
- 八、实现无线网络全覆盖
- 九、视障读者
- 十、市民卡

新 馆



图书馆外景

新 馆



背景墙



咖啡图书馆

新 馆



三楼中庭阅览区



文献借阅室

新 馆



参考咨询阅览室



多媒体阅览室

少儿馆



外景



家长休息区

外景

少儿馆



特色阅览室



少儿阅读区



低幼阅读区

二、创新管理，制度先行

- 建立理事会制度
- 完善各项规章制度

(一) 建立理事会制度

2016年1月成立图书馆理事会和监事会。



(二) 完善各项规章制度

《南通市图书馆文明服务规范》等

三、完善体系，全面覆盖

- 南通市数字图书馆
- 总分馆
- 图书馆流动车
- 移动图书馆

(一) 南通市数字图书馆

- 2014年4月23日运行，馆内有外购数据库20个、自建数据库2个，参与江苏省少年儿童数字资源建设。数字图书馆的登录方法 (<http://www.ntlib.org.cn/>)



南通市数字图书馆资源



(二) 推出总分馆建设



福民分馆



法律分馆

(三) 图书馆流动车倍受欢迎

- 2015年全年出车243次。



汽车图书馆在开发区富新社区



(四) 移动图书馆

- APP总访问量(pv)达到21791107次, 平均每天的访问量达到59865.68次, 微信关注度15127人。



四、倡导阅读，书香满城

- 馆内活动丰富多彩
- 馆外推行“文化惠民”
- 未成年教育更上台阶

(一) 馆内活动丰富多彩

- 读书活动296场，静海讲坛26场、展览24场。



图为每月举办一次的“英语沙龙”

活 动



2016年2月举办的家庭读书会活动

活 动



每年正月举办的猜灯谜活动

活 动



举办“相约图书馆 雅聚在中秋”的做月饼活动

活 动



李昌钰文献馆揭牌



邀请国际知名刑侦专家李昌钰做客“静海讲坛”

活 动



青年导演董紫阳、制片人马潇做客“静海讲坛”

活 动



世界记忆大师顾玉磊老师作讲座

活 动



吴钢摄影艺术讲座做客南通市图书馆

活 动



“最美的书”设计艺术展

活 动



吕敬人教授、江苏籍设计师周晨、上海籍设计师张国樑接受访谈

活 动



2016年7月举办的“惟美无界”当代朝鲜油画展

(二) 馆外推行“文化惠民”

- 每年赠送图书2000余册



(三) 未成年教育更上台阶

- 2015年10月1日少儿图书馆正式开馆,接待5800余名读者;“大年初一,读书有礼”、读者借阅排行榜暨“阅读之星”颁奖、“苗苗悦读坊”、“我读书,我快乐”新书推荐、“网络书香少儿绘画”。

活 动



活 动



2016年市文广新局领导为活动现场的小读者们赠送礼品

活 动



十名2015年度“阅读之星”在颁奖典礼现场接受表彰

活 动



2016年社会志愿者为孩子们讲绘本故事《大老虎和小老鼠》

活 动



2016年5月举办的“我和春天有个约会”现场绘画活动

活 动



2016年“易书会友，共享阅读”活动现场

活 动



“吉祥物命名征集颁奖典礼”活动现场

活 动



写“福”贺新春书法比赛活动

谢 谢！

東亞活字印刷術在世界史上的價值

徐憶農 (南京圖書館)
xuyinong2@126.com
2016年6月28日

1

一、引言

- * **【摘要】** 在聯合國的非物質文化遺產名錄和西方學者撰寫的世界史相關著作中，對以中國為核心的東亞活字印刷技藝的歷史價值認識尚不夠充分。本文認為誕生於中國的活字印刷術在古代東亞文明中佔有重要地位，東亞活字印刷術對歐洲印刷事業具有決定性影響，同時認為中國活字印刷術未盛行世界的深層原因應該與社會需求有關。結論為以中國為核心的東亞活字印刷術對世界文明進程做出過積極貢獻。
- * **【關鍵詞】** 活字印刷技藝；世界史；地位；影響；東西文化交流

2

一、引言

- * 英國的哲學家羅素在《人類的知識》一書中說：“一般所說的知識分為兩類：第一類是關於事實的知識；第二類是關於事實之間的一般關聯的知識。”
- * 研究活字印刷術，需要借助**活字印本**、**活字實物**與**相關文獻記載**等三方面材料。已知（明事實）未知（暗關聯）
- * 中國文化的縮影。
- * **一、引言**
- * **二、誕生於中國的活字印刷術在古代東亞文明中佔有重要地位**
- * **三、東亞活字印刷術對歐洲印刷事業具有決定性影響**
- * **四、中國活字印刷術未盛行世界的原因**
- * **五、結束語**

3

一、引言

- * 印刷術是圖書的一種重要生產技術，具體來說，它是把圖文轉移到載體之上的複製技術。東亞是印刷術的誕生地和成長地，按照出現的先後順序來看，東亞古代的印刷術大致可分為雕版、活字與套色三種印刷術。
- * 2009年“中國雕版印刷技藝（China engraved block printing technique）”入選聯合國教科文組織宣佈的“人類口頭和非物質遺產代表作名錄”。據中國非物質文化遺產網介紹：“雕版印刷技藝是運用刀具在木板上雕刻文字或圖案，再用墨、紙、絹等材料刷印、裝訂成書籍的一種特殊技藝，迄今已有1300多年的歷史，比活字印刷技藝早400多年。它開創了人類複印技術的先河，承載着難以計量的歷史文化信息，在世界文化傳播史上起着無與倫比的重要作用。”

4

一、引言

- * 2010年“中國活字印刷術（Wooden movable-type printing of China）”入選聯合國教科文組織宣佈的“急需保護的非物質文化遺產名錄”。據中國非物質文化遺產網介紹：“中國の木活字印刷術是世界上最古老的印刷技術之一，浙江瑞安保持了這門技術，那裡依然使用這種技術編印譜牒。……目前，掌握了全套技術的五十歲以上的師傅僅有十一名。若再不受保護，這項傳統行業技藝不久將會消失。”從英文名稱和中文介紹看，此項目僅涉及木活字，而印刷品也僅提及譜牒，完全沒有述及其在世界史上的價值。

5



一、引言

- * 與此同時，在西方學者撰寫的世界史相關著作中，對以中國為核心的東亞活字印刷技藝的歷史價值認識尚不夠充分。
- * 英國哲學家弗蘭西斯培根（1561-1626）《新工具》（1620年出版）指出，“我們還該注意到發現的力量、效能和後果。這幾點是再明顯不過地表現在古人所不知、較近才發現、而起源卻還曖昧不彰的三種發明上，那就是印刷、火藥和磁石。這三種發明已經在世界範圍內把事物的全部面貌和情況都改變了：第一種是在學術方面，第二種是在戰事方面，第三種是在航行方面；並由此又引起難以數計的變化來；竟至任何帝國、任何教派、任何星辰對人類事務的力量和影響都仿佛無過於這些機械性的發現了。”在此文中，培根雖然讚揚了印刷術對世界的貢獻，卻稱其起源“還曖昧不彰”。



6

一、引言

- 歷史學家丹尼爾布爾斯廷曾任美國國會圖書館館長，他在1983年出版的《發現者——人類探索世界和自我的歷史》一書中說，歐洲的印刷術興起時，指的是活版印刷，即用金屬制的活字進行印刷。在中國和受中國文化影響的其他亞洲國家，雕版印刷是至關重要的發明，印刷術興起時指的是木版印刷。因此，不可將西方的“印刷術”和東方的“印刷術”混為一談。雖然作者承認，中國人早在歐洲人之前很久就已試用活字印刷了，而且簡要介紹了宋元時期沈括、王禎所記錄的膠泥、鑄錫、木刻等活字印刷技藝及其在朝鮮半島、日本的傳播與演變過程，但仍把德國的谷登堡看作是“發明印刷術的人”，或者至少是“活字”的發明者。因為作者認為谷登堡是一位以機器做書寫工作的新世界的先知。在那個世界裡，印刷術可以代替繕寫室，而知識也就可以傳播到無數看不見的社會中去。



7

一、引言

- 1999年出版的《世界史上的科學技術》，由二位當代職業科學史家合著。此書可以說是關於科學和技術的世界通史，曾獲2000年度美國世界史協會圖書獎，被譯成多種文字出版。作者在中文版序稱，大體說來，就在不久以前，人類知識和技術的不同傳統這一直是沿着各自的軌跡獨立發展的，無論在時間上還是空間上都是如此。在結束語中作者表示，在任何一種文明中，技術都是塑造和維持人類社會的決定性因素。然而，作者特別強調，在談論中國的技術時，我們不要僅僅注意到中國人領先于其他文明的這種或那種發明，這一大批“第一”確實令人矚目，但對此進行深入的歷史分析，其價值非常有限。中國在7世紀的頭十年出現了木板印刷術。中國發明的活字印刷出現在1040年左右，那項技術傳到朝鮮後得到進一步發展。15世紀30年代後期，顯然與亞洲的印刷術發明無關，谷登堡獨立發明了活字印刷術。這項意義重大的新技術在1450年以後逐漸傳播開來，使近代早期歐洲的文化面貌為之一新。這種新媒介導致了一場“交流革命”，使人們能夠獲得大量十分準確的信息，也使得抄寫圖書成為過去。



一、引言

- 進入2000年後，美國歷史學家威廉麥克高希《世界文明史——觀察世界的新視角》(或譯《文明的五個紀元——以五個文明劃分世界歷史》)(Five Epochs of Civilization: World History as Emerging in Five Civilizations)。
- 開篇提出“**哪些事件應該寫進歷史**”的問題。在作者眼中，一部世界史，重點要確定歷史轉折點在哪裡。著者創造性地提出了“文化技術”(communication media)的概念和“世界五大文明”(Five Epochs of Civilization)的學說。並認為文化技術是文明背後的決定力量。
- 核心觀點：並不是所有的技術發明都重大到足以改變歷史。本書為了界定歷史上的變化，提出五種文化技術。……每一種文明都是以一種新的**占主導地位的文化技術的引入為開端的。文化技術是文明背後的決定因素。**文明一，始於原始的或表意文字；文明二，始於字母文字；文明三，始於歐洲的印刷術；文明四，始於電子通信技術；以及文明五，始於計算機技術。在這裡，沒有一項是東亞的貢獻。



9

一、引言

- [美]威廉麥克高希《世界文明史——觀察世界的新視角》
- 文化技術是文明背後的決定力量。一個社會忽視或拒絕使用一種已經遍及世界的技術是有可能的，在此情況下，則將它的文化分配給與較早的交流形式相聯繫的文明。本書的立場是：因為他們沒有採用字母文字，中國人和她的鄰居在第一種文明中停留了數千年。一個確鑿的事實是中國社會長期出於帝國政府的統治之下，這是這種文明在其成熟階段的獨特制度。(第一種文明社會發展的主題是權力日益集中在控制著一定領土的政治統治者的手中。統治者通過軍事征伐獲得權力第二種文明：世界宗教；第三種文明：科學與民主。)

10

一、引言

- 實際上，中國的印刷術比歐洲早出現數百年，中國在7世紀發明了雕版印刷術，11世紀又發明了活字印刷術。15世紀中期，歐洲德國的谷登堡才製造出鉛合金活字。為什麼印刷術被認定是歐洲的貢獻呢？作者在書中說，印刷使文字靠近了大眾，它培育了一種更加精確的思想方式，這對於現代的學術和科學研究是至關重要的。印刷術從中國傳播到了西方，谷登堡對活字的最先使用導致了印刷文獻的激增。由於歐洲人的書面文字基於字母系統，這使批量生產變得十分經濟，因此能夠比中國人更有效地開發這一技術。儘管印刷術很早就在中國和朝鮮使用，但因為文字的不同，它在東亞社會的使用並沒有達到西歐使用的程度。

* 那麼，我們該怎樣認識東亞活字印刷術在世界史上的價值呢？

11

二、誕生於中國的活字印刷術在古代東亞文明中佔有重要地位

- 雕版印刷術至少在中國唐代(618-907)已出現，在15世紀中期德國谷登堡研製出鉛合金活字前，是世界範圍使用最廣泛的印刷術，當時歐洲正處於中世紀。美國菲利普爾夫等著《世界文明史》中說，“中世紀”一詞是歐洲人在17世紀新創的，意即處於光輝燦爛、成就顯赫的古典希臘羅馬與他們自身所處“現代時期”之間一個長期的、灰暗的時期。中世紀大約開始於公元600年左右，結束於約1500年。尤其是中世紀早期(600-1050)，西歐的物質生活水平和精神生活水準確實都非常低。中國經濟、文化與科學技術卻日益走向其發展的頂峰。在谷登堡之前，歐洲的手抄本書籍僅可以千計，當時歐洲的人口大概不滿一億，大多數人不識字。由於有印刷術的廣泛使用，中國的書籍是全世界總和。

12

二、誕生於中國的活字印刷術在古代東亞文明中佔有重要地位

雕版印刷術是將圖文刻在一整塊木板或其他質料的板上，製成版，然後在版上加墨印刷，因而也叫整版印刷術。



明《治平言》雕版



明《治平言》刷印書葉

13

二、誕生於中國的活字印刷術在古代東亞文明中佔有重要地位

- 由於雕版印刷術每印一葉書就要雕造一塊書版，造成人力、物力浪費很大，於是到了11世紀中國北宋慶歷年間（1041-1048）有一位叫畢昇的人就發明了活字印刷術。

活版



14

二、誕生於中國的活字印刷術在古代東亞文明中佔有重要地位

- 畢昇發明的活字與用活字印刷的書籍並無實物存世，我們今天之所以知道活字印刷術明確的發明者，是因為北宋沈括（1031-1095）在其不朽著作《夢溪筆談》中對此事進行了較詳細記載。
- 由於活字本印製方式特別，又由於首次記錄畢昇發明“活版”的沈括是“中國歷史上最興趣最廣博的思想家之一”（英國李約瑟語），其著作《夢溪筆談》自問世起關注者一直不乏其人，以至於影響人們對活字印刷術也頗為留意，文獻記載從宋至清連綿不絕。

15

二、誕生於中國的活字印刷術在古代東亞文明中佔有重要地位

- 宋元時期的活字與活字印本雖很少存世，但當時學者的著述中卻時有記載，除北宋沈括在《夢溪筆談》記畢昇發明“活版”外，現還發現不少材料。
- 南宋紹熙四年（1193），周必大（1126-1204）在潭州（今湖南長沙）用沈括所記的方法，以膠泥銅版印刷了他所著的《玉堂雜記》。此事見於周必大《蘆陵周益國文忠公集》；
- 蒙古（1206年，蒙古國創立，1271年改國號為元，1279年滅南宋）太宗十三年至憲宗元年（1241-1251），姚樞教學生楊古用“沈氏活版”，刷印了《小學》和《近思錄》、《東萊經史說》等書。此事載於元姚燧sui（1238-1313，伯父姚樞收養）撰《牧庵集》；
- 元大德二年（1298），農學家王禎元王禎在《農書》中附《造活字印書法》一文，敘述用泥、錫、木造活字與排印的方法，並稱造木活字3萬多個與創轉輪排字法，印成《旌德縣志》百部，這是最早系統敘述活字印刷術的重要文獻，為後世留下了寶貴的活字印刷史料。
- 元至治二年（1322），浙江奉化州官馬稱德仿王禎刻制木活字10萬多個。此事載於元李洵[wéi]孫（1243-1329）至治三年撰《知州馬稱德去思記》。見《[乾隆]奉化縣志》。
- 明陸深著《金台紀聞》中有“近時毗陵人用銅、鉛為活字”之語。
- 這些文獻記載的活字與活字印本雖無一存世，但如果將其與目前存世的活字實物、活字印本順次排列，就可大致理清中國活字印刷術的演進歷程。

16

二、誕生於中國的活字印刷術在古代東亞文明中佔有重要地位

- 首先，我們已獲知中國活字印刷術問世近千年來，一直處於發展變化的過程中。而且從技術層面看，一度曾處於世界領先水平。
- （一）材料
- 在制字材料方面，中國古代曾使用過泥、木、錫、銅、鉛等活字。
- （二）方法
- 在制字方法方面，活字有刻字與以字模翻制之分。木活字自然只能刻字，泥活字在畢昇時代是一個一個刻上去的，但清代呂撫以字模翻制，而翟金生泥活字也有以字模翻制而成的。

17

二、誕生於中國的活字印刷術在古代東亞文明中佔有重要地位

- 在文獻記載中，元代王禎曾提到“鑄（或作注）錫作字”，說明在王禎之前，中國已有用字模鑄造的金屬活字。
- 明華燧（1439-1513）的傳記資料有“範銅為版，鑄錫為字”之語，但也稱“範銅板、錫字”，而清代林春祺（1808-?）撰《銅板敘》載其所用銅字為“鑄刊”的，說法不一，有待考證。
- 雖然從工藝技術角度講，鑄要比刻複雜，難度也大得多，但我國的金屬鑄造工藝，早在商周時代已有相當高的水平，鑄造或鑄刻在青銅器上的文字被稱為金文，常載於各種彝器、樂器、兵器、度量衡器、錢幣、銅鏡和金屬印章之上。自商代起，青銅器上的文字就鑄多於刻。因而金屬活字刻字還是鑄字的爭議僅是史實的考證問題，在技術上都是可以實現的。

18

二、誕生於中國的活字印刷術在古代東亞文明中佔有重要地位

* (三) 字型

- 從外觀上看，畢昇發明泥活字應是與雕版上的文字一樣，為陽文反字，其後直至谷登堡的鉛合金活字也是如此。例外的是清代呂樞（1671-？）印其自著《精訂綱鑑二十一史通俗衍義》使用的泥活字，被稱為“字母”，是陰文正字，類似於鑄字用的字模。



19

圖 24 《精訂綱鑑二十一史通俗衍義》

二、誕生於中國的活字印刷術在古代東亞文明中佔有重要地位

* (四) 排印。

- 從排印方式上看，中國古代多是用活字擺成一版而直接刷印的，但到了清代雍正末乾隆初，即1736年前後，呂樞製造陰文正字的泥“字母”，用來壓制陽文反字在泥版上而再刷印上紙，這是活字與整版相結合的印刷方式，如果不考慮字體因素及多人同時排印等情況，理論上無須造重複字就可排版刷印書籍。而從畢昇起直接用活字來排版刷印的方式，就要將常用字“之”、“也”等重複多刻一些，不然幾乎連一版書也排印不出。
- 現在知道元代王禎刻制木活字是3萬多個，馬稱德（?-1322）刻制木活字為10萬多個，清代金簡主持武英殿刻木活字是25萬餘個，清道光林春祺刻制大小銅活字則達40多萬個。字數越多，其制字、存儲、揀字、歸字所費人力物力都隨之增加。而呂樞在實際操作時，稱制3000余字可印文章，制7000余字可印古書。這是已知史料中，中國古代以最少的漢文活字來印刷書籍的記錄，在中國活字印刷史上是個奇跡。

20

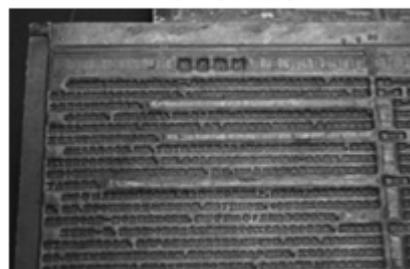
二、誕生於中國的活字印刷術在古代東亞文明中佔有重要地位

- 古人稱用活字擺成一版而直接刷印的版為“活版”或“活字版”，呂樞用泥“字母”壓制成陽文反字在泥版上而再刷印上紙，泥版已為整版，因而呂樞之法克服了活字版不能保留整版的最大弊端，為世界已確知的泥版印刷之始。
- 直至1804年，英國人斯坦荷普伯爵以泥覆於活字版上，製作用來澆鉛版的泥版。
- 1829年，法國人謝羅發明紙型，可以保留紙型多次澆鉛版（紙型圖見後），但仍需造重複之字。
- 19世紀80年代美國首先製造出實用的英文打字機，無須重複之字即可衝擊製版，但多用於製成供油印的蠟紙版，印刷效果不佳。今日電腦鍵盤與之原理相近。
- 因而直到二十世紀中後期，在世界範圍內的主流文字印刷方式，還是谷登堡鉛活字與紙型澆鑄鉛版的組合模式。
- 如果排除材料的因素，可以說18世紀呂樞的活字泥版印刷術，解決了活字版無法保留整版和重複造字兩大難題。在排印方式和製版技術上，擁有其同時代最先進的理念。

21

二、誕生於中國的活字印刷術在古代東亞文明中佔有重要地位

* 紙型



22

二、誕生於中國的活字印刷術在古代東亞文明中佔有重要地位

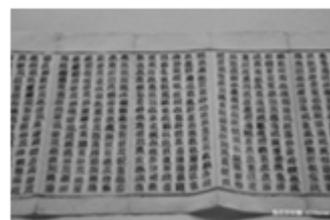
- 其次，活字印刷術在今天看來明顯比雕版印刷術先進許多，但直到西方現代印刷術傳入之前，中國圖書長期是以雕版印刷術為主的。
- 鄭如斯等先生統計《增訂四庫簡明目錄標注》著錄約2萬部書，活字本220部；《北京圖書館善本書目》著錄約1.1萬部書，活字本150餘部。筆者統計《中國古籍善本書目》著錄近5.7萬部書，活字本約340部。平均計算，活字本在中國古籍中僅占1%左右。
- 另外，從目前研究成果看，中國古代的家譜有許多是以活字排印的。據張秀民先生統計，日本出版《宗譜の研究》著錄1228種我國家譜中，612種為木活字本，占總數的近50%。因此，除家譜外，活字印本在中國古籍中占的比例，或許不到1%。
- 四批國家珍貴古籍名錄1.1375中165活字3磁版6拉丁文印（1.5%）

23

二、誕生於中國的活字印刷術在古代東亞文明中佔有重要地位

第三，由於活字印刷術在古代中國未被普遍運用，而人們往往又有物以稀為貴的心態，因此古代活字印本自然被收藏家視為珍籍秘本，於是我們今天還可以領略到各個時期活字印本傳世之作的多形面貌。中國宋元時期活字印本，存世非常稀少，其中20世紀發現的西夏文活字印本佛敎書籍現為學術界所認可，《國家珍貴古籍名錄》已陸續公佈17部西夏至元代活字印本，另還有不少藏於域外。

西夏文活字印本
《大方廣佛華嚴經》



二、誕生於中國的活字印刷術在古代東亞文明中佔有重要地位

• 與此同時，20世紀初，法國人伯希和曾在敦煌石窟發現了960枚回鶻文木活字，今藏巴黎。其後，我國與俄國考古人員又陸續有新的發現，目前存世的回鶻文木活字已逾千枚。許多學者認為回鶻文木活字，約出現於公元1300年前後。也有學者考慮到回鶻在敦煌的活動情況及莫高窟興衰的歷史，將回鶻文木活字的時代推定在12世紀末到13世紀上半葉之間。但無論如何都可以說這是當今世界上最古老的木活字實物。

• 回鶻文木活字



25

二、誕生於中國的活字印刷術在古代東亞文明中佔有重要地位

* 而漢文活字印本目前尚存在爭議，如溫州出土的《佛說觀無量壽佛經》有人認為是北宋活字印本，也有人認為是雕版印本。

《佛說觀無量壽佛經》



26

二、誕生於中國的活字印刷術在古代東亞文明中佔有重要地位

• 明代活字印本，在《中國古籍善本書目》中著錄的最早一部書是明弘治二年（1490）華燧會通館銅活字印本《會通館印正宋諸臣奏議》。有學者據有關文獻的記載，推論它是錫活字印本而非銅活字印本，因而比較穩妥地說它是中國現存最早的金屬活字印本。許多學者發現，中國古代銅活字印本（或稱金屬活字印本），大部分出現於弘治至嘉靖間，如當時無錫華氏與安氏所印之書至今存世還較多。分析原因，周叔強（1891-1984）先生認為“是從朝鮮傳播而來”，而趙元方（1905-1984）先生認為是“商力漸充”與“產銅日旺”造成的結果。當然，在《中國古籍善本書目》中，明代也有不少活字印本未著錄制字材料，其中有木活字印本，也有造字材料不詳的活字印本，由於缺乏文字描述，僅靠目測難以分別，有待於進一步研究。

• 《會通館印正宋諸臣奏議》



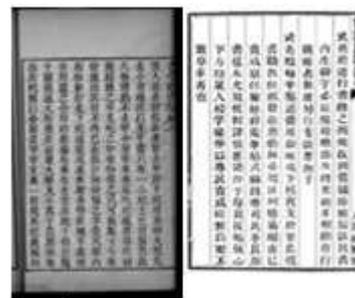
27

二、誕生於中國的活字印刷術在古代東亞文明中佔有重要地位

* 清代活字印本相對於其以前各代來說，存世數量較多，印刷方式也豐富多彩，造成這種狀況的一個重要原因是由於清朝政府直接組織人力、物力造活字印刷圖書，如清廷雍正時用所造銅活字印製完成字數達1.6億的《欽定古今圖書集成》。乾隆時造木活字印刷篇幅達數千卷的《武英殿聚珍版書》。

《欽定古今圖書集成》

《武英殿聚珍版書》



二、誕生於中國的活字印刷術在古代東亞文明中佔有重要地位

• 這種直接參與的行為，無形中帶動了民間活字印刷術的運用與推廣。如呂撫、李璠、翟金生、林春祺等人以較大精力從事泥、銅活字製造或改進工作，傳世之作雖不多，但風格各異，有較高的觀賞價值。

• 與此同時，《中國叢書綜錄》著錄1912年以前木活字排印本彙編叢書達18種，從最早的清乾隆木活字排印本《武英殿聚珍版書》開始，到其後嘉慶、道光、咸豐、光緒各朝皆有木活字排印本叢書存世。這應該不是巧合。因為木活字在我國古代常常用來擺印家譜。大量擺印普通典籍，看來與聚珍版書不無關聯。而清代後期，許多活字排版印本稱“聚珍”本，更是明顯的例證。



清光緒二年（1876）北京聚珍堂活字印本《紅樓夢》。邊欄無縫隙，且有壓欄字，應該是仿“內聚珍”本印製的。

29

二、誕生於中國的活字印刷術在古代東亞文明中佔有重要地位

* 第四，在古代中國，活字印刷書籍總量雖然有限，但內容廣泛，可以說經史子集叢五部皆備，如明銅活字藍印本《毛詩》、明弘治三年華燧會通館銅活字印本《會通館印正宋諸臣奏議》、明嘉靖三十一年芝城銅活字藍印本《墨子》（國家圖書館）、明銅活字印本《曹子建集》、清乾隆武英殿活字印《武英殿聚珍版書》，等等。



30

二、誕生於中國的活字印刷術在古代東亞文明中佔有重要地位

- 前文已述，中國古代的家譜有許多是以活字排印的。因為家譜是時常變動的，所以活字常常在古代用來擺印家譜。家譜具有重要的學術價值。因為國家史（如二十四史）、地方史（各種地方誌）、家族史（以家譜為代表）和個人史（如個人傳記）四個層次的古代史書共同構成完整的歷史資料。以前人們更多關注王侯將相，但是家譜把目光投向了普通人，對於研究民風民俗、民族遷徙、區域經濟發展水平等都很



【二】04009. 涇川水東翟氏宗譜不分卷，（明）翟台纂修，清咸豐七年（1857）涇川翟金生泥活字印本，安徽省圖書館

31

二、誕生於中國的活字印刷術在古代東亞文明中佔有重要地位

- 除家譜外，活字印本在中國古籍中所占比例雖少，但也發揮了繼續存真、傳本揚學的重要作用。如《開元天寶遺事》是五代王仁裕撰寫的筆記小說，其中保存不少唐代社會史料，是從其他正史中所不能見到的，可補史書之闕。而國家圖書館藏明建業張氏銅板印行本《開元天寶遺事》，是以活字據宋陸游之子陸子通y桐江學宮刻本擺印而成，宋刻原本今已無傳，故清代藏書家黃丕烈在此活字印本題有跋語雲：“古書自宋元板刻而外，其最可信者，莫如銅板活字。蓋所據皆舊本，刻亦在先也。”



32

二、誕生於中國的活字印刷術在古代東亞文明中佔有重要地位

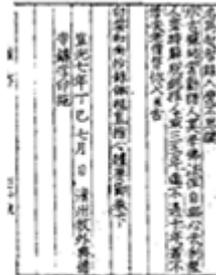
- 另外，中國古代有部分傳世名著之首版是以活字印本行世的。如前文所述清廷雍正時用所造銅活字印製成字數達1.6億的《欽定古今圖書集成》，乾隆時造木活字刷印篇幅達數千卷的《武英殿聚珍版書》，再如清代乾隆萃文書屋活字印本《紅樓夢》、道光邵陽魏氏木活字印本《海國圖志》，皆為最好的例證。《紅樓夢》是中國古代四大文學名著之一，堪稱古代小說的巔峰之作和中華文化的優秀代表，在國內外都有很高的知名度。而《海國圖志》是亞洲第一部系統敘述世界史地、科技的名著，開創了近代中國人向西方尋求真理的新風，對此後中國的洋務運動和日本的明治維新都產生過深遠的影響。特別是傳入日本後，被日本學人摘譯翻刻達22種版本以上。
- 沈括：若止印三、二本，未為簡易；若印數十百千本，則極為神速。



33

二、誕生於中國的活字印刷術在古代東亞文明中佔有重要地位

- 中國的活字印刷術誕生後，很快就向周邊國家傳播。在古代東亞，使用活字版印書最多的是朝鮮半島。從現在已知的材料看，從高麗時代起，朝鮮半島就出現了活字印刷術。按照韓國的文獻記載，1234年宰相晉陽公崔怡（1195-1247）用鑄字印成《詳定禮文》二十八本，這一記載被稱為世界最早的使用金屬活字印刷的記錄。韓國現存最早鑄字本是1377年清州牧興德寺印的金屬活字本《佛祖直指心體要節》，被稱為存世最古金屬活字印本。從高麗至朝鮮時期，活字印刷術不斷發展起來。曾用木、陶、瓢、銅、鐵、鉛等各種材料製造過活字。據張秀民先生考證，僅1376年至1895年，已知雕造木活字28次，1403年至1863年鑄造金屬活字34次，內鉛字2次，鐵字6次，餘皆為銅活字。



1377年高麗清州牧興德寺刊金屬活字本《佛祖直指心體要節》，巴黎國主圖書館藏

34

二、誕生於中國的活字印刷術在古代東亞文明中佔有重要地位

- 又據國家圖書館張志清副館長介紹，韓國國立中央博物館收藏82萬枚古活字，其中金屬活字50萬枚，大多是17-20世紀初朝鮮中央政府和王室使用的。其他類活字還有木字、鐵字、泥字等，以及活字儲存櫃、活字製作陶模、工具、活字分類目錄等，為瞭解朝鮮活字製作、分類和檢索提供了珍貴資料。如此巨大的館藏堪稱世界最大的古代印刷活字寶庫，很多內容都值得認真研究。
- 圖一為乾隆三十七年銅活字“壬辰字”；
- 圖二為儲存活字的櫃子



35

二、誕生於中國的活字印刷術在古代東亞文明中佔有重要地位

- 那麼，朝鮮半島出現活字印刷術，與中國活字印刷術有何關係呢？1234年，高麗出現活字印刷術之時，中國正處於南宋理宗端平元年，在此前後，正是中國雕版印刷的黃金時代，高麗使節入貢中國，宋朝皇帝先後將《大藏經》、《文苑英華》等許多重要典籍送給高麗。宋朝人往使高麗時，亦把高麗的一些書籍帶回來，說明當時宋朝與高麗之間是有交往的。15世紀朝鮮金宗直（1432-1492）是一位有着許多追隨者的有名望學者兼官吏，他在跋朝鮮活字本《白氏文集》中說：“活板之法始於沈括，用鑄字印書，凡經、史、子、集，無家不有。”雖然將畢昇誤說成沈括，但說明《夢溪筆談》早已傳入朝鮮半島，故為該國學者熟知。總之，高麗出現的活字印刷術晚於畢昇，而當時高麗與宋朝有着密切的文化交往，因而高麗出現的活字印刷術是有可能受中國畢昇發明的影響的，這一點也為古代朝鮮學者承認。

36

二、誕生於中國的活字印刷術在古代東亞文明中佔有重要地位

- 朝鮮半島的古代出版物，今日有學者習慣于稱“高麗本”，黃建國等先生編《中國所藏高麗古籍綜錄》一書，收錄中國51個單位所藏“高麗本”2754種。其中銅活字印本86種，以大連圖書館藏朝鮮太宗十六年（1415）銅活字印本《東國史略》為最古；木活字印本397種，以上海圖書館藏“明宣德三年”（1428）朝鮮木活字印本《文選五聖並李善注》為最古；鐵活字印本2種，較珍貴的為朝鮮哲宗時鐵活字印本《魯陵志》，國家圖書館與復旦大學圖書館有藏；鉛活字印本1種，即朝鮮鉛活字印本《論語集注大全》，北京大學圖書館有藏。另外還有刊本1193種，稿抄本288種，石印本10種，鉛印本36種。由此推算，傳統活字印本占30%左右，所占比例相當可觀，說明在古代朝鮮半島，傳統活字印刷術已發揮了相當重要作用。



37

二、誕生於中國的活字印刷術在古代東亞文明中佔有重要地位

- 日本的活字印刷術，一般學者以為有兩個來源，一是西洋活字，因所印多為教會宣傳品，故在當時影響不大；另一來源為從朝鮮傳入的漢文活字。1591年，歐洲鉛活字印刷術傳入日本，稱“切利支丹本”。1593年，日本用活字印成《古文孝經》，一般學者以為是日本第一部傳統活字印本，現已不存。1597年，日本木活字印本《勤學文》，稱“此法出朝鮮”。但是嚴紹璣先生著《漢籍在日本的流布研究》稱“古活字本《五百家注韓柳文集》似應刊行於1396年，若與文祿年間《古文孝經》相比較，則早了一百八十餘年。這一技法大概是元末明初中國人東渡日本時帶入的”，總之，不管日本的活字印刷術是間接傳自朝鮮，還是直接傳自中國，都是中國活字印刷術的延續，這一點是毋庸置疑的。



《勤學文》（日本長慶二年（1597）木活字印本）

38

二、誕生於中國的活字印刷術在古代東亞文明中佔有重要地位

- 與此同時，許多中國漢籍，都有日本刊刻、擺印本傳世，被學界統稱為“和刻本”。如唐代魏徵等撰《群書治要》一書，日本存平安、鎌倉時代寫本，元和二年（1616）德川家康據金澤文庫舊藏古寫本用銅活字付梓出版，此後又出現日本天明七年（1787）尾張藩刻本，此書在中國宋初已失傳，幸有和刻本傳世，現有多本藏於中外眾館。



40

二、誕生於中國的活字印刷術在古代東亞文明中佔有重要地位

- 越南歷史上有記錄最早的印刷品是陳朝元豐年間（1251–1258）木版印刷的戶口帖子。1712年，越南出版的《傳奇漫錄》據說是最早的活字本，1855年越南又從中國買去木活字印刷《欽定大南會典事例》，由此可見，越南的活字印刷也是由中國傳去的。

三、東亞活字印刷術對歐洲印刷事業具有決定性影響

- 當畢昇發明活字400年後，在1450年前後，德國人谷登堡（約1394-1468）根據西方拼音文字的特點，研製出字模澆鑄鉛合金字母活字。他發明了木制印刷機，開創了印刷機械化的先河。因而西方人長期認為活字印刷術是谷登堡發明的。19世紀中葉，法國漢學家儒蓮把沈括《夢溪筆談》所載畢昇發明活板一節譯成法文，於是較多的歐洲人才知道，在谷登堡以前中國人已發明了活字印刷術。



谷登堡印刷的四十二行聖經

41

三、東亞活字印刷術對歐洲印刷事業具有決定性影響

- 不過，一個有爭議的話題是，谷登堡研製鉛合金活字有沒有受到東亞發明活字印刷術的影響。
- 美國丹尼爾在《發現者》一書中介紹，有些歷史學家曾經提出，早于谷登堡一個半世紀的遠在朝鮮所進行的活字印刷工藝試驗，也許給予谷登堡以極為重要的啟發。但丹尼爾在書中明確說道：“不過沒有任何足以說服人的證據能說明谷登堡曾經聽到朝鮮人用活字印書的片言只句。”
- 然而，目前我們有一些材料可以證明，谷登堡的研製與中國不是沒有關聯。

42

三、東亞活字印刷術對歐洲印刷事業具有決定性影響

- 首先，紙是一種重要的印刷材料，1150年，中國造紙術經阿拉伯傳入歐洲，1312年，造紙術由意大利傳入德意志。而丹尼爾在《發現者》一書中也明確表示，紙張是中國對書籍發展所作的極其重要的貢獻。



43

三、東亞活字印刷術對歐洲印刷事業具有決定性影響

- 其次，中國的活字印刷術是由雕版印刷術發展而來的。在蒙古入主中土之前，中國和歐洲很少有直接交往，而成吉思汗西征擴大了中國和歐洲交往的道路。此時東西經濟和文化正面相遇，直接進行了交流。歐洲傳教士和商人開始陸續到中國來，其中最著名的首推威尼斯人馬克波羅，他於1271年自家鄉啟程，沿古代絲綢之路東行，於1275年到達中國，留居17年之久。後經其口述，他人筆錄，誕生了舉世聞名的《馬克波羅遊記》（又譯《馬克波羅行紀》）一書，首次向西方打開了神秘的東方之門。這部書有一章專門介紹元朝政府製造紙幣的情況，張秀民等先生根據有關史料分析，認為元代的紙幣是用木版與銅版印刷而成的。1310年，波斯（今伊朗）史學家拉希德丁（1248-1318）著《世界史》，書中介紹了中國的雕版印刷術，這部書後來流傳到歐洲。



44

三、東亞活字印刷術對歐洲印刷事業具有決定性影響

- 現在公認歐洲存世最早的木版畫是在法國普洛塔家族中發現的一塊胡桃木雕版的殘片，刻制的時間大約是1380年（洪武十三年）。現存最早的有明確年代的木版畫是在德國南部發現的刻於1423年的《聖克利斯道夫像》。

普洛塔木板及印刷的作品



45

三、東亞活字印刷術對歐洲印刷事業具有決定性影響

與此同時，德國出現最早的插圖活字印本《珠璣集》，是1461年左右用木刻圖版與活字版拼版印刷的。另外，丹尼爾在《發現者》一書中介紹，雕版印刷傳至西方，也許是以一種沒有多大意義的雕版圖畫為媒介的。那就是紙牌，它和骨牌一樣，似乎都發源於中國。玩紙牌的風氣當時在西進的蒙古軍隊中似很普遍。這種印刷的紙牌到1377年在德國和西班牙已是人所共知的東西，而且風靡一時。有位神秘的“紙牌大師”（約1430-1450）印製了一套精美的紙牌，有人認為是谷登堡本人所刻。當紙張的雕版印刷最後在歐洲出現時，使人想見這一切都是從中國傳來的。由此說明中國與德國之間的路是相通的。雖然位於中國西部諸國，在相當於宋元時期，目前還未發現有活字印刷活動的記錄，但元王朝的政權混一歐亞，在東西方相通的時代，造紙術、整版印刷術既然可以由東向西傳播，活字印刷術也是有機會同步相隨的。再從世界範圍看，中世紀的歐洲，科學技術陷於幾乎停滯的狀態，而宋元時代，中國是當時世界科技發展的中心。在此時刻，產生一種新技術，被異族效仿與運用，又向外邦擴散傳播，是極其自然的現象。



46

三、東亞活字印刷術對歐洲印刷事業具有決定性影響

- 西夏文（漢=小+蟲）



第三，從現在發現活字印本和活字實物看，活字印刷術在12至14世紀就傳到了西夏和回鶻等異族地區。20世紀出土的活字印西夏文佛經，僅距北宋畢昇發明泥活字約一百多年。西夏是黨項拓跋氏所建王朝。1038年元昊（1003-1048）稱帝，至西夏寶義元年（1227）為蒙古所滅，共歷十帝，凡一百九十年。最盛時轄二十二州，先後和遼、金及宋鼎峙。西夏活字本的產生，可以推測為，一是可能受《夢溪筆談》的影響。因為《夢溪筆談》的著者沈括在宋夏邊境率兵駐防，元豐四年（1081），西夏引兵擾邊，沈括帥鄜延路師擊破西夏七萬之眾。說明沈括與西夏人進行過直接的接觸。雖然相互為敵對的國家，但人們對勝利者總是心存敬畏。加上漢族文化有極強的同化力量，中國幾千年的歷史一再證明這一點。另外，《夢溪筆談》中直接記載了有關西夏文創制之事，說明沈括對西夏文化有所瞭解。因此，西夏人接觸《夢溪筆談》也不是完全沒有機會的。二是可能受漢族實際的印刷實踐活動影響。今日之所以沒有發現與西夏文活字本同時期的漢文活字本，並不是說明漢族人無實際運用活字印刷技術，而是從西夏的地理環境看，氣候乾燥，易於紙本文獻的保存，且西夏王朝存在的時間較短，在其消亡後，西夏文已無多少人為的災難，故倖存今日。三是西夏文的字數較少，共六千多字，也便於造活字。四是西夏文流行於廣運三年（1038），與畢昇發明活字的時間非常接近，也就是說西夏文可能開始印書不久就使用活字，成為後世的成法，也許這是今天存世西夏文活字印本較多的最重要原因。

47

三、東亞活字印刷術對歐洲印刷事業具有決定性影響

與此同時，許多學者認為20世紀發現的回鶻文木活字，約出現於1300年前後。也有學者考慮到回鶻在敦煌的活動情況及莫高窟興衰的歷史，將回鶻文木活字的時代推定在12世紀末到13世紀上半葉之間。但無論如何都可以說這是當今世界上最古老的木活字實物。這個時代正是西夏活字印刷術興盛的時代，而回鶻與西夏關係密切，完全有可能在印刷技術上互相有所影響。1450年德國谷登堡研製出鉛合金活字，不僅比11世紀中國畢昇發明的泥活字晚出現400年，也比回鶻文木活字晚出現上百年。



48

三、東亞活字印刷術對歐洲印刷事業具有決定性影響

- 回鶻文是一種拼音文字，是回鶻人採用粟特字母創制的文字。粟特為中亞古地名，粟特字母來源於阿拉米字母。約公元前13世紀，居住在地中海東岸的腓尼基（今黎巴嫩、敘利亞沿海一帶）人，主要依據古埃及文字制定了歷史上第一套字母系統，它們衍生了阿拉米字母，阿拉米字母是亞洲許多文字的基礎，基督教《聖經》的《舊約全書》中有一部分是用阿拉米文寫的。腓尼基字母在傳入希臘後產生了希臘字母。希臘字母後來又產生了拉丁字母和斯拉夫字母，因此腓尼基字母成為歐洲以及後世西方文字的淵源。所以可以說，腓尼基字母是世界大多數拼音文字的來源，也就是說，現在發現的木活字回鶻文，與德國谷登堡鉛活字所用的拉丁文，都是腓尼基字母的“後裔”。
- 古埃及文字-腓尼基字母（公元前1050年，約為今黎巴嫩）-阿拉米字母（《舊約全書》部分）-粟特字母-回鶻文
- 古埃及文字-腓尼基字母（公元前1050年，約為今黎巴嫩）-希臘字母-拉丁文
- 另外，古代回鶻人活動的地區，處於中原與西方的中間地帶，因此回鶻文木活字，有可能起着中國印刷術與谷登堡製造鉛合金活字之間的橋樑作用，在印刷史上，具有十分重要的意義。

49

三、東亞活字印刷術對歐洲印刷事業具有決定性影響

- 上世紀前期，美國卡特著《中國印刷術的發明和它的西傳》中表示，是中國首先發明了造紙和印刷，並對歐洲造紙和印刷事業的開始，都起了決定性影響。今天看來這一推論仍是令人信服的。



50

三、東亞活字印刷術對歐洲印刷事業具有決定性影響

- 谷登堡排印的書籍，以1455年鉛活字印本《四十二行聖經》影響最大。從谷登堡印刷《聖經》開始，鉛活字印刷術迅速向別國擴散，逐步成為世界上的主流印刷方式。1465年鉛活字印刷術傳入意大利，其後又傳入巴黎、荷蘭、比利時、波蘭、西班牙、英國、丹麥、瑞典、挪威、葡萄牙。1516年傳入非洲摩洛哥。1539年傳入墨西哥。1561年傳入印度果阿。1591年歐洲鉛活字印刷術傳入日本。

51

三、東亞活字印刷術對歐洲印刷事業具有決定性影響

1590年歐洲耶穌會士在澳門出版印刷拉丁文《日本派赴羅馬之使節》

- 1590年歐洲傳教士在中國澳門用西方活字印刷拉丁文《日本派赴羅馬之使節》。距1450年德國谷登堡在歐洲研製出鉛合金活字約140年。這是現代鉛活字印刷術首次登陸中國，但只是匆匆而過，沒有停留。直到19世紀以後，中國進入印刷術的西法東漸時期，其間，鉛活字凸印率先傳入，隨後，石印術、平版膠印、雕刻凹版、照相凹版、泥版與紙型鉛版、珂羅版等也相繼傳入，從此，中國的印刷事業邁入了近代的歷史階段。中國傳統的手工雕版、活字印刷術雖與之並行一段時期，但由於技術落後，最終為之所取代。如果說中國古代印刷術完全是以人的手工技藝為特徵進行圖文刷印的話，那麼近代印刷術則主要是由人駕駛的動力機械來完成圖文轉印的。這一切，與谷登堡的貢獻是分不開的。



52

四、中國活字印刷術未盛行世界的原因

- 在古代中國，圖書長期是以雕版印刷術為主，抄寫為輔，而活字印刷術在發明後的幾百年中，雖時時有人運用並改進這項技術，印出的書籍卻很有限。
- 分析原因，一方面可能是技術水平上存在一定問題，如雕版印刷所用水墨，基本不能用於金屬活字印刷，如果不改變墨性，就制約了活字材料的改進；再如中國古代活字許多為用原生性木材鑄刻而成，不如金屬鑄造活字能產性強，阻礙了活字印刷術向規模化方向發展。同時，漢字自產生數千年來，一直處於表意體系階段，字數越來越多，漢代許慎（約58-約147）撰《說文解字》，連重文在內僅收字10516個，而當代《漢語大字典》收字56000個左右，這樣多的文字，就是不造重復之字，其制字、存儲、揀字、歸字均費時又費力，如果以完整過程看，傳統活字印刷術也許並不如雕版印刷術方便快捷。

53

四、中國活字印刷術未盛行世界的原因

- 然而，更深層的原因應該與社會需求有關，因為“需求是發明之母”。
- 可能事實
- 如，中國古代用金屬版印刷圖文有着悠久的歷史。廣州西漢南越王墓的出土印花銅版，證明在公元前2世紀，已用銅版在絲織品上印花。宋代的紙幣、商標廣告也是用銅版印刷。這些銅版實物都流傳至今。這證明，至少在宋代，已解決了銅版印刷的製版與用墨問題。

西漢青銅印花銅版



54

四、中國活字印刷術未盛行世界的原因

中國在紙和印刷術發明之前，已產生了孔子、老子、墨子等偉大的思想家。但從漢代以後，絕大多數統治者都把儒家學說當作治國之本，整個社會長期受其支配。在古代中國，通過科舉考試踏上仕途是讀書人的主要生存之道，而各級科舉考試着重考查以儒家學說為基礎的文、史和學術知識，因而這些著作需要重復印刷。但長期以來，活字印刷術不能保留整版，常常是隨時需要隨時排印，對於經常有需求的圖書，相比之下，可反復刷印的雕版要方便得多。雖然據國外學者統計，到15世紀末以前，中國抄、印本總的頁數要比當時世界上用一切其他語言文字集成的頁數總和都多，但其中顯然有不少重復印刷的書籍。重復就意味着停滯，沒有對新知識的渴望，也就沒有對活字印刷術的需求。由於中國許多最優秀的人才將大量精力耗費在讀經求功名上，自然使其創造天性漸漸磨滅了。於是，當19世紀西方“具有智力”的列強闖入的時候，主要靠科舉入仕者掌管的國家就只能處於被動挨打的境地。在此國破家亡之際，儒家學說派不上用場，也來不及在本土上產生足以自強的新思想，域外強者的理論觀念自然被吸納進來。雖然中國很早就發明了活字印刷術，但始終未能脫離手工勞動方式。當各種新知識、新思想需要迅速傳播時，近代鉛活字機器印刷技術就體現出無比的優越性，取代了所有傳統印刷術，成為近現代中國的主流印刷方式，最終給整個國家帶來了翻天覆地的變化。

55

四、中國活字印刷術未盛行世界的原因

- * 時至今日，仍有許多西方人仍堅持認為活字印刷術是谷登堡發明的，畢竟中國人直接用傳統活字印刷的書籍，幾乎沒有給他們的生活帶來過什麼直接的影響。而由谷登堡改進並使用活字印刷術後，書籍的生產量大大提高，使更多的人能接觸知識，擺脫愚昧。可以說正是這些紙質印刷品解放了人們的頭腦，人類才走向一個更為理性的新世界。活字印刷術出現在歐洲，很快成為生產圖書的主流印刷方式，並形成一種龐大的印刷工業，直接推動了文藝復興運動的發展，最終使西方成為世界現代化的發祥地，因而有“文明之母”之稱。

56

五、結束語

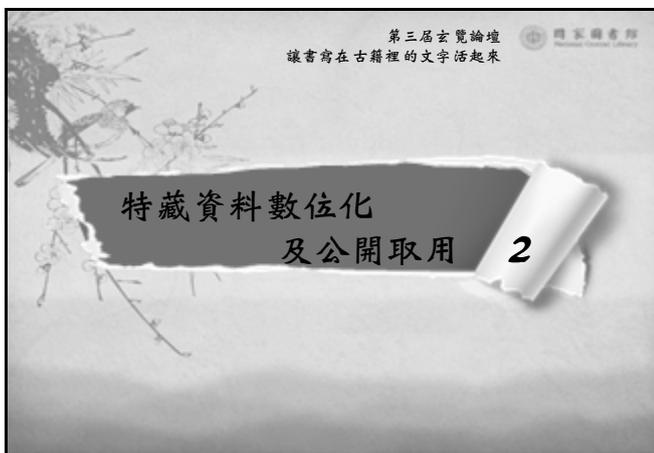
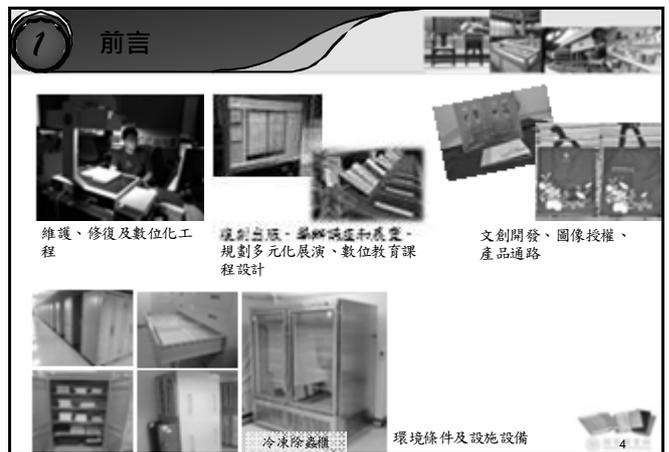
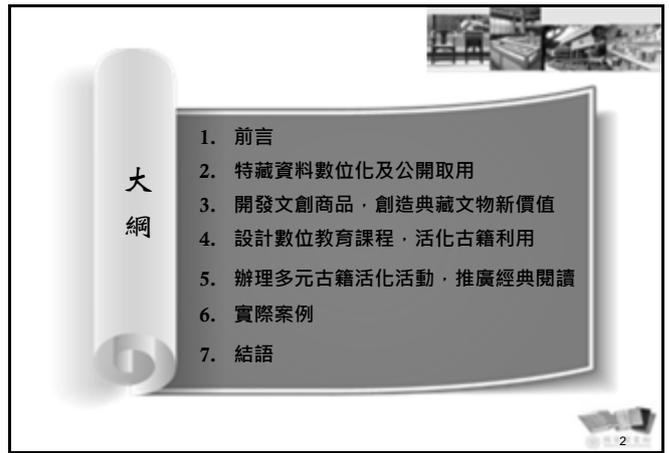
- 圖書是記錄和傳播知識的工具。而作為誕生於中國的印刷術，則是圖書的一種重要生產技術。在印刷術產生之前，圖書採用的是以抄寫為手段的複製方式，費時費力，複本稀少，很難滿足人們閱讀的需要。印刷術發明後，圖書能夠比較容易印刷出許多複本，便於長久保存，並得以廣泛而迅速傳播，進而使知識得到普及。
- 凝聚着中華民族智慧的活字印刷術，自宋代發明後，很快傳於朝鮮半島、日本、越南等東亞漢文化圈，其後又向西傳入西夏與回鶻地區，最後很有可能傳至歐洲。活字印刷術自傳入異域後，在外邦智者的努力下，成為人類最重要的傳播知識與思想的手段之一，從而推動包括近現代中國在內的整個世界文明向前發展。因此可以說以中國為核心的東亞的活字印刷術，對人類文明的發展，產生了重大影響，而且這種影響一直延續到今天。
- 與此同時，現代全球政治、經濟、文化的實質，是近代以來東西方文明融合的產物。近代是從分散到整體的世界，現代文明中實際存在着大量東亞文明要素，這些要素不少是憑藉東亞印刷技術直接或間接傳遞的。東亞活字印刷的書籍所傳遞的思想精華，至今仍是人類文化寶庫中的瑰寶，相信今後也將對世界文明進程產生積極的推動作用。

57

五、結束語

謝謝您的聆聽！

58



重要特色蒐藏典籍

依文資法認定之國寶古物，
國寶級文物40部303冊(捲)，重要古物級古物249部2,875冊。

類別	冊數	影像數
國寶	30	157
國寶級文物	400	6,229
重要古物	2,135	4,000
普通	12,775	7,093
拓片	1,224	2,358
其他	573	-

7

重要文化資產之數位化

本中心以多年參與國家型數位典藏計畫之基礎，建置「古籍與特藏文獻系統」並持續館藏古籍之數位化作業，已完成珍貴古籍逾8,757部，包括國寶40部、重要古物古籍249部、敦煌卷子153部，宋、金、元版古籍453部。

古籍數位化進度與優先序

- [微縮資料轉製] 特藏線上展覽館 古籍影像檢索系統 (2001-2004)
- [以原件進行掃描] 敦煌卷子 / 宋元版 明版 / 拓片 (2005-2007)
- [以原件進行掃描] 明版 / 清三代 手稿 / 年畫 拓片(大) (2008-2016)

古籍與特藏文獻資料庫收錄逾725萬影幅資料，讀者可直接上網瀏覽。
<http://rbook2.ncl.edu.tw>

8

建置古籍影像檢索系統

<http://rarebook.ncl.edu.tw/rbook/>

- Introduction to Selected Special Collections
- Data Searching of Rare Books
- Viewing Image of Rare Books
- Downloading Image Director
- Guide to Rare Books Image System
- Help
- Chinese Version

9

建置國際中文古籍書目合作平臺

- ◆ 已有70個合作館齊力建置中文古籍聯合目錄，累積收錄逾66萬筆中文古籍書目。
- ◆ 2015年新增英國牛津大學圖書館、法國里昂市立圖書館、大英圖書館、法國里昂第三大學圖書館、比利時魯汶大學圖書館5所合作館。
- ◆ 2016年新增波蘭華沙大學圖書館、亞捷隆大學圖書館、比利時國家圖書館、美國加州大學洛杉磯分校

10

國際合作中文古籍數位化

積極與國外學術機構合作古籍數位化，增加本館珍貴館藏資料
自94年起本館展開與美國國會圖書館善本古籍數位化合作計畫，已完成4,368種重要善本古籍之數位化作業

年份	合作機構	冊數	影像數
2005-2007年	Utah	880 titles	940,958 images
2005-2012年	LC	2,025 titles	1,032,40 images
2010-2013年	UW	382 titles	226,432 images
2011-2013年	UCB	294 titles	287,798 images
2014年	UT	219 titles	298,815 images
2015年	BnF	294 titles	81,357 images
2016年	UBC, UCB	274 titles	100,000 images

11

參與國際計畫

加入國際珍貴古籍分享計畫及網站，擴大文化資產之使用效益

- 全球記憶網 (Global Memory Net)
- 世界數位圖書館 (World Digital Library)
- 國際敦煌計畫 (International Dunhuang Project)

12

全球記憶網

全球記憶網 (Global Memory Net) 臺灣唯一會員

12

世界數位圖書館

世界數位圖書館 (World Digital Library) 主要機構 (臺灣唯一)

曾淑賢館長、廖秀滿組長出席義大利羅馬Risorgimento博物館參加「2014年世界數位圖書館合作夥伴會議」(WDL 2014 Partner Meeting)

《白雲新造計帳房英合卷》 《山谷琴總作篇》

《山東通省運河泉源水利全圖》

14

國際敦煌計畫

本館典藏珍貴之敦煌卷子約150卷，103年本館完成並提供計100筆敦煌卷子影像檔、Metadata及摘要，目前該計畫正處理該批資料，完成後將上傳於大英圖書館IDP網站，104年再提供41筆敦煌卷子影像及metadata，供全世界該領域研究者參考利用，同時亦展現本館館藏特色點資源於國際平臺。

大英圖書館總裁Roly Keating簽署國際敦煌計畫合作協議

15

第三屆玄覽論壇
讓書寫在古籍裡的文字活起來

國家圖書館

**開發文創商品，
創造典藏文物新價值** 3

**開發文創商品，
創造典藏文物新價值**

(一) 出版品及文創商品開發原因

(二) 選用古籍文獻製作文創商品之原則

1. 出版書籍
2. 文創禮品及紀念品

17

出版品及文創商品開發原因

- 政府大力倡導
- 企業積極開發
- 生活水準提高
- 大眾品味提升
- 喜購文化商品
- 創造營收

Diamond Sutra (金剛般若波羅蜜經)

18

選用古籍文獻製作文創商品之原則

出版書籍選擇原則

- 文圖值得欣賞。
- 同一主題或相近主題之古籍較豐富者。
- 現代民眾仍然喜愛閱讀的經典。
- 古籍內容可以運用於現代生活。
- 屬於罕見之珍希古籍(孤本)，民眾喜愛收藏。
- 館藏版本品相極佳。
- 在繪、刻、印方面具有時代代表性者。
- 能彰顯特定族群的歷史、文化及生活者，如客家、原民。
- 具有節慶祥瑞意涵者，如年畫。
- 書法蘊意秀美，刻工精雅明淨，堪稱宋槧之殊絕者。
- 文字精緻優美之外，多幅全彩繪製的精緻圖畫。
- 經良工重新裝裱後另有精雅古樸風貌。

19

選用古籍文獻製作文創商品之原則

出版書籍選擇類別

近年自行出版或與出版社合作的案例，大致可分為下列類別：

- 宗教經典：金剛般若波羅蜜經，印製原書尺寸復刻本及縮小本二種。
- 詩詞欣賞：梅屋詩餘、註東坡先生詩。
- 臺灣特色：臺灣農村社會、寺廟建築、宗教活動、原住民身影、海洋文化等主題的明信片都曾彙集成書。
- 圖鑑百科：太古遺音、金石昆蟲草木狀。
- 其他。

20

近年合作出版，重現古籍新風貌

與各大出版社合作進行珍貴古籍復刻出版



與世界書局合作
The World Book Co.



與大塊合作
Locus Publishing Co.



與臺灣商務合作
The Commercial Press (TW), Ltd.



與新文豐合作
SWF Co. Ltd.



21

近年合作出版，重現古籍新風貌

◆ 珍貴古籍加值運用

2012年起本館推動古籍復刻計畫，除自行出版外並與國內出版機構合作出版，如與大塊文化出版公司合作出版《註東坡先生詩》，與世界書局合作出版《梅屋詩餘》、《太古遺音》，與臺灣商務印書館合作出版《四庫全書初次進呈存目》等。



函套版《註東坡先生詩》(宋)嘉祐六年(1213)滬泉堂刊本，大塊出版社贈送本中心150套(每套市價20萬元)，相當於市價3,000萬元

22

近年合作出版，重現古籍新風貌

◆ 珍貴古籍加值運用

2013年，與世界書局合作印製希古堂珍藏經籍，《唐僧弘秀集》、《歐陽行周文集》、《醉翁筆談外篇》、《山谷琴趣外篇》、《盤洲樂章》等5種；與新文豐出版公司合作出版《古鈔本明代詩文集》17種；與臺灣商務印書館合作出版《子海珍本編：臺灣卷》等。

與世界書局合作出版
《宋本梅屋詩餘》1卷



近年合作出版，重現古籍新風貌

◆ 珍貴古籍加值運用



2014年本館與臺灣商務印書館、新文豐出版公司等分別簽訂合作或授權出版協議。新文豐出版公司出版《臺灣珍藏善本叢刊系列：古鈔本清代詩文集》，共計18種。臺灣商務印書館出版《子海珍本編：臺灣卷》，計20種。



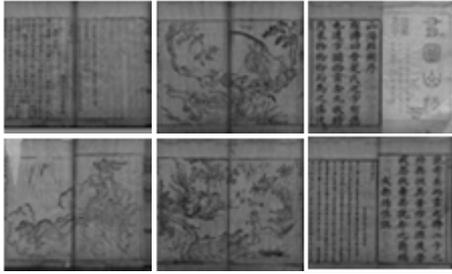
2015年本館與臺灣商務印書館合作增印《金石昆蟲草木狀》、《子海珍本編：臺灣卷》第二輯，計20種。

24

近年合作出版，重現古籍新風貌

◆ 珍貴古籍加值運用

《山海經》是中國最早的人文地理誌，也是古代神話傳說最豐富的一本奇書。2016年本館與大塊文化公司合作出版《山海經圖》。



25

文創禮品及紀念品

選用古籍文圖之原則

本中心選用古籍文圖，主要考量下列因素：

- 能夠展現中華文化書畫之特色。
- 兼具典雅與精緻之質感。
- 色彩溫雅豐滿、精筆手繪之逸趣脫俗。
- 喚醒民眾的歷史思維與多元文化的時空記憶。
- 具古雅特色，能與國圖形象相符。
- 構圖便於製作商品。
- 具特殊意義。

26

文創禮品及紀念品

出版文創商品及珍籍古書，促進文化全民共享



潘仕成墨繪蘭梅木筆筒

漢學研究中心書包

臺灣原住民民族圖4款

十竹齋書畫譜-小方盤

27

文創禮品及紀念品

文創商品開發品項

漢學研究中心文創品類別

- 文具用品：筆筒、書衣、書袋、書籤、筆袋。
- 配飾：領帶、領巾、項鍊。
- 生活用品：書包、桌墊、手機袋、名片盒、鑰匙圈、滑鼠墊、隨身碟、茶杯、馬克杯、環保袋。
- 房間擺飾：方盤、杯墊、掛飾、
- 其他。

28

文創禮品及紀念品

十竹齋書畫譜-小方盤/
(鎖幹支春)梅

十竹齋書畫譜水果杯(2個1組)

館藏金石昆蟲草木版花草包

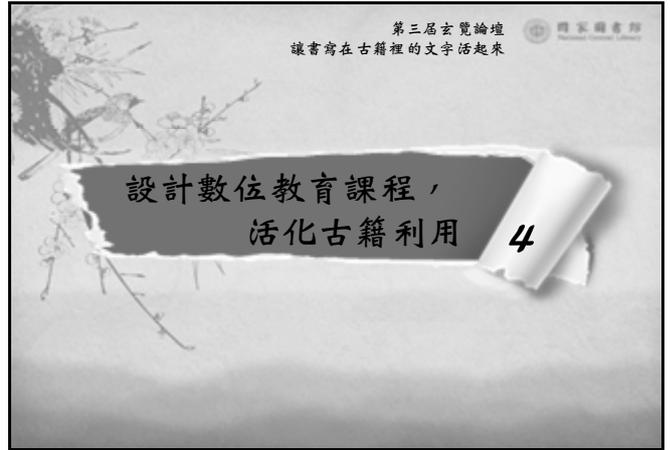
漢學書衣系列-書法/藍

29

珍貴館藏加值運用 數位傳播無遠弗屆



30



4 設計數位教育課程，活化古籍利用

推廣古籍數位資源創意教育推廣

33

2014 推廣古籍數位資源創意教育推廣

- 2014年精選國家圖書館古籍數位典藏成果，設計建置了10門數位主題，邀請相關領域研究專家介紹古籍，推廣歷史人文知識與善本古籍數位化所累積的成果。
- 10門課程內容包括：「近代臺灣都會風華」(傅朝卿教授)、「近代臺灣農村社會生活」(李力庸教授)、「近代臺灣原住民的身影」(陳宗仁博士)、「近代臺灣與海洋文化」(戴寶村教授)、「近代臺灣寺廟建築與宗教活動」(戴文鋒教授)、「靈樞妙方-認識傳統醫藥典籍」(皮國立教授)、「從太古遺音談中國古代音樂之美」(李美燕教授)、「刻畫人間：細說明清版畫之美」(吳嘉陵教授)、「知識的奇幻旅程-書的歷史」(周彥文教授)、「閱讀古人生活美學」(王鴻泰博士)等10門數位主題課程。
- 各課程內容涵蓋影片、主題說明、學習素材、延伸閱讀...等，並有學習單及自我評量可供進一步使用。經由專家學者生動與精闢的講述，並結合影音圖像，古籍跳脫文字束縛，並提供輔助中小學教學及一般民眾利用。10門課程皆已上傳至教育雲，以及本館雲端資料庫；並製作「數位典藏與學習資源推廣主題課程影片」DVD，以便廣泛發送各級學校於課堂上運用。
- 此外，本中心邀請中文研究巨擘葉嘉瑩教授以唐宋詞人為主題，製作「唐宋文人與詩詞發展精選講座」課程，提供讀者透過電腦、數位行動載具等跨平台方式，一覽古典文化之美。

34

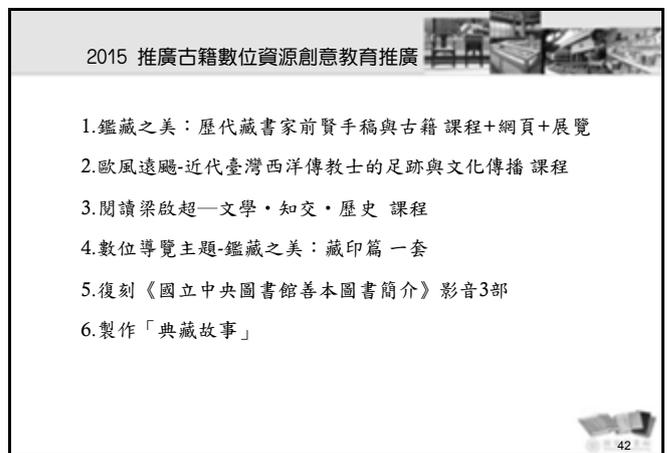
古籍數位資源創意教育推廣計畫

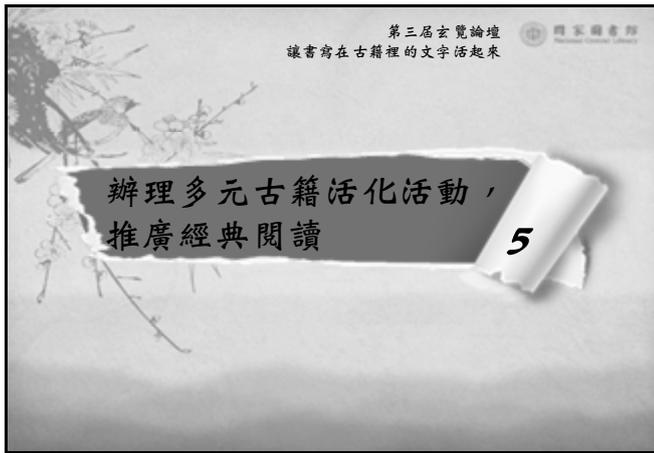
2014年推動「古籍數位資源創意教育推廣計畫」，精選特色數位內容，並邀請專家學者製作數位課程。

35

古籍數位資源創意教育推廣計畫

36





2014 秋季閱讀講座
「抒情與寫意：古典戲曲裡的愛戀與盟約」

49

2015 夏季閱讀講座
「故事裡的人生風景－明清經典小說導讀」

2015 秋季閱讀講座
「格物窮理－古代經典中的科學與醫學」

51

2016 秋季閱讀講座
「旅行方程式：經典遊記的想像與建構」

52

古籍文獻展覽

<p>「千古風流人物：蘇東坡」館藏古籍展 8月15日至9月29日</p>	<p>「金學名家魏子雲手稿文獻展」 8月24日將2011年底獲贈的珍貴手稿、書信、照片等，擇其精華展出。</p>	<p>「玄覽堂珍箱合璧展」 10月18日與南京圖書館、北京圖書館合辦。本中心提供23種複製書及鄭振鐸致蔣復璁書信影本參展。</p>	<p>「現妙明心－歷代佛教經典文獻珍品特展」 該展於12月3日辦理。計展出古籍約120種，並編製圖錄。</p>
8-9月		10月	12月

53

2011 特展
「民國一百•讀享『經』彩－發現古人生活美學」

54

2011 特展
「民國一百•讀享『經』彩—發現古人生活美學」

- 1.人文雅趣
- 2.戲曲文學
- 3.養生意境
- 4.擁抱萬物

展覽分五大主題，細數十部經典，包括《世說新語》、《茶經》、《閒情偶記》、《幽夢影》、東京夢華錄》、《老殘遊記》、《鏡花緣》、《禪海記遊》、《唐人小說》、《三言》，涵蓋古人的文學、茶藝、旅遊、愛情與處世之生活美學。展覽選選出五十餘種古籍展示，藉此引領大眾走入經典的堂奧，感悟美學品味，重新發現歷代古籍所蘊含的智慧寶藏。



55

2012 特展
「博雅—閱讀古人生活美學」



56

行銷臺灣漢學研究



57

2012 特展
「千古風流人物：蘇東坡」



58

2012 特展
「千古風流人物：蘇東坡」



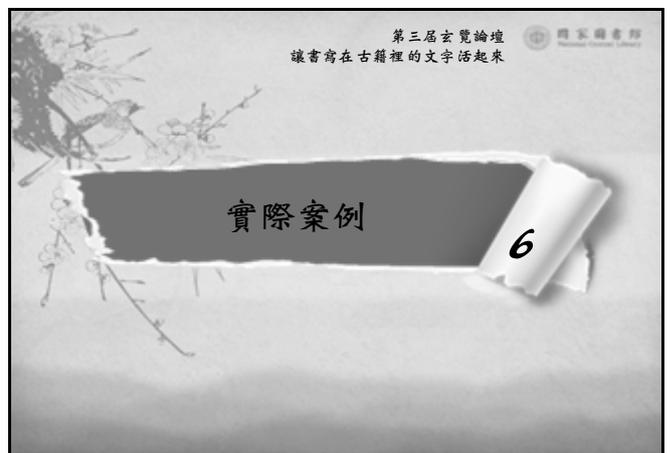
59

2012 特展
「悠遊天下—明代文人的樂活方式」



透過元太科技的閱讀器，同時展示實體書與電子書

60



6 實際案例

1. 《十竹齋書畫譜》
(明)胡正言繪編，清康熙間(1621-1722)
芥子園覆明天啟至崇禎間(1621-1644)刊彩色套印本
2. 《金石昆蟲草木狀》
明代文俛(西元(NT)1594-1634年)所繪
3. 《太古遺音》
4. 《註東坡先生詩》
5. 明信片



73

《十竹齋書畫譜》



74

《十竹齋書畫譜》相關文創產品

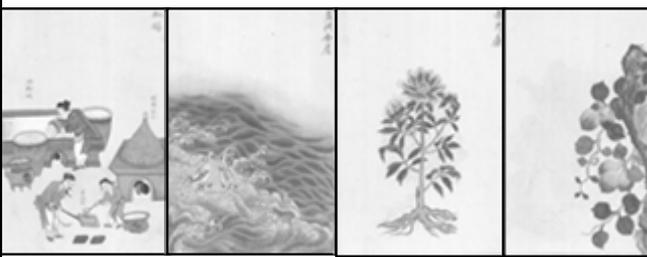


十竹齋書畫譜水果杯(2個1組)

十竹齋書畫譜-小方盤

75

《金石昆蟲草木狀》



(明)文俛《金石昆蟲草木狀》
這部畫稿有圖1,300多幅，是中國重要藥材圖鑑，是國寶文物。



76

《金石昆蟲草木狀》



(明)文俛《金石昆蟲草木狀》
這部畫稿有圖1300多幅，是中國重要藥材圖鑑，為國寶級文物。



77

《金石昆蟲草木狀》相關文創產品



館藏金石昆蟲草木狀花草包



78

《太古遺音》



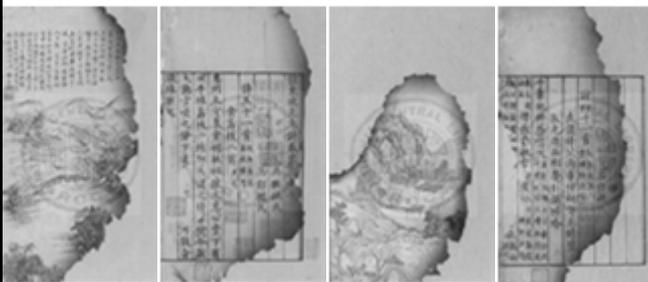
79

《太古遺音》



80

《註東坡先生詩》



81

《註東坡先生詩》相關文創商品



82

明信片

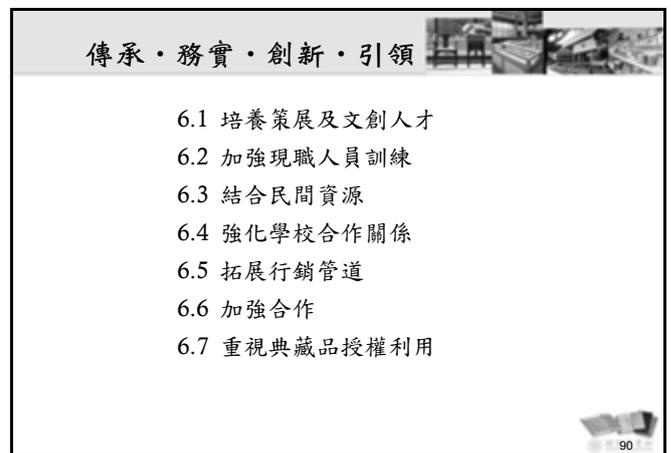
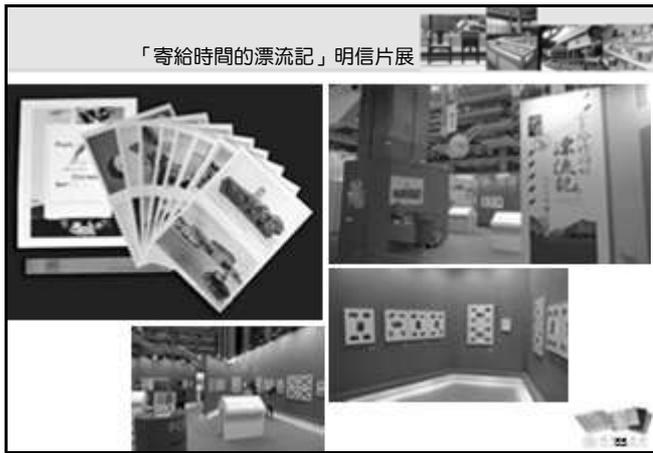


83

明信片



84







校園文創品牌開發設計與行銷

—以臺灣師範大學為例

吹台風校園文創禮品

張瀚今、彭瓊倫、張藝馨、陳首莨、柯皓仁

臺灣師範大學圖書館

前言 臺師大品牌「吹台風」起源

「文化創意」近年來作為藝術與設計間的轉換，以消費模式執行價值實踐，帶動藝文產值

- 源於臺灣日常親切的送禮文化，有鑑於校內師長學術交流所需伴手禮。臺灣師範大學（以下簡稱臺師大），於此時代思潮，進而自主發展創意商品，以提供校內贈禮需求，也串聯學生與校園。
- 品牌名稱「吹台風」，源於前副校長林磐聳的構想，希望這股台風能吹至世界各處。設計元素擷取校園歷史背景與人文氛圍，並從設計、製作到行銷拓展至校外為獨立執行。

1

前言 如何運作「吹台風」

- 設計團隊整理臺師大特色點，建立主體視覺文化，將校園人、事、景、物，透過設計轉化成臺師大特有的圖案紋飾。期盼透過商品讓更多人認識與了解臺師大文化。
- 商品也為設計者與消費群眾對話，同樣注重生產者與消費者雙方能從中取得價值，以互利的商業模式為主軸。
- 本文將探討將校園精神轉譯為圖像符碼，建立主體視覺風格，塑造識別系統，與校園體系如何操作市場機制，說明與探討其脈絡。

2

開發緣由 開發校內寶貴資產

圖書館借書閱讀外，亦可擁有屬於校園生活意象，因文創紀念禮品販售區與圖書館結合，是臺師大圖書館獨有特色。

- 校內各單位與學生因需求個別製作禮品，故校方規劃有專門單位統整學校禮品，從設計、生產到行銷，完整而統一經營品牌，產製獨具校園特色紀念品。
- 有鑑於學校在藝術（如美術、設計、音樂創作）、教育等領域，擁有豐富資源。為有效整合資源，於圖書館轄下成立出版中心，開發校內寶貴資產，逐步打造臺師大品牌。
- 為鼓勵業績提升，也依營利，計算抽成比例。

3

開發緣由 出版中心以美與質，開創大學出版新力量

- 出版中心成立於2008年，初期與文化創藝產學中心（簡稱文創中心）合作，文創中心負責企劃設計，出版中心處理生產與銷售，近年已由出版中心全權負責文創商品產出。
- 出版中心分為出版與禮品：出版部為出版學術與一般圖書，禮品部則負責產出與經營校內文創品牌。
- 禮品部業務主要分為設計、行銷、管理三個層面運作，年度策劃商品時，即以消費者需求、校園文化、節慶的方向甚或以引領思維創造購買需求。

4

商品系列 透過商品傳達校園精神文化

- 臺師大創校七十年，從二戰後至今累積不同世代間的生活形式，沿襲前人所留下的特殊節日與校園景物文化。
- 透過設計師的觀察及構思，讓商品與人互動，緊密了校園與師生關係，企圖將各時代的師大人彼此連結。
- 從設計端到銷售端，如同一般商業模式，需思慮消費群喜好，更著重發展校內資產，提升校園形象，連結師大人，將生活底蘊精神轉為真實物件。

5

商品系列 透過商品傳達臺師大特色、臺灣意象

- 「吹台風」：設計方向有兩大主軸：
 - 臺師大特色：「師大風華」、「師大大師」、「學生時代」、「悠遊師大」、「校花 - 阿勃勃」
 - 具臺灣意象：「臺灣DNA」、「我的臺灣」
- 為加強商品創作概念的傳達，因此非以「用途」的方式進行分類，例：筆記本、包款等，而是以設計構想區別商品項目。

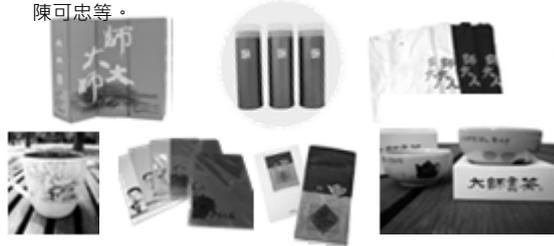
6



師大風華
臺師大特色

7

- 臺師大源於各領域系所的集結，人文薈萃，人才濟濟
- 各領域代表如：畫家林玉山、哲學家牟宗三、文學家梁實秋、音樂家許常惠、教育家田培林、物理化學家陳可忠等。



師大大師
臺師大特色

8



學生時代
臺師大特色

9



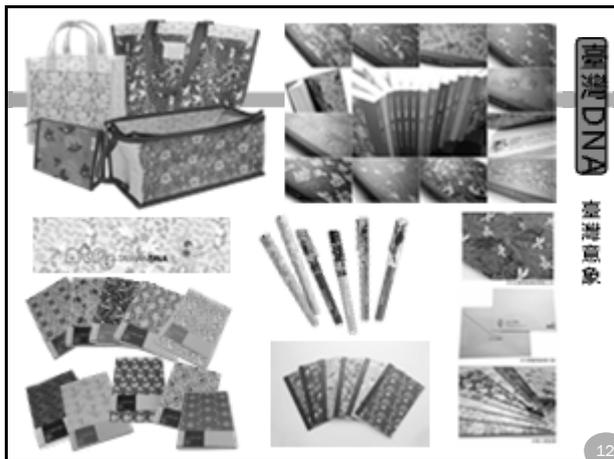
悠遊師大
臺師大特色

10

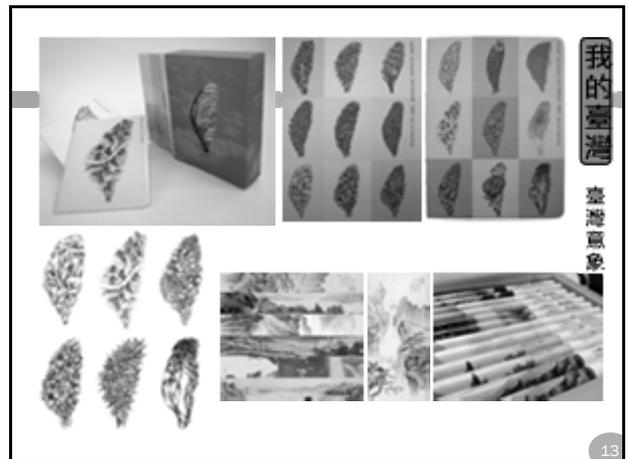


阿勃勃系列
臺師大特色

11



12



13

校園文化

商品設計以校園文化 / 生活為起點 - 西瓜節

- 臺師大「西瓜節」於每年六月五日，當天學生會送西瓜給心儀對象，起源於西瓜英文「watermelon」之諧音作為「我的美人」以表達情意。
- 隨著時間累積，發展出各式「瓜語」：紅西瓜=愛慕、黃西瓜=友情愛、苦瓜=愛得好苦、胡瓜=糊塗愛上你等。成為師大人對於校園生活最熱鬧也最具回憶的紀念日。
- 商品反映出師大獨有的文化象徵，形成更多重的互動意義。

14

校園文化

商品設計以校園文化 / 生活為起點 - 西瓜節

- 針對「西瓜節」，推出與西瓜相關商品，學生從過去拿水果西瓜，至今日轉而選擇學校設計的文創商品，轉化生活物件延續西瓜節表達心意的感動。
- 如：相機背帶、積木、便條紙等。



15

校園文化

商品設計以校園文化 / 生活為起點 - 西瓜節

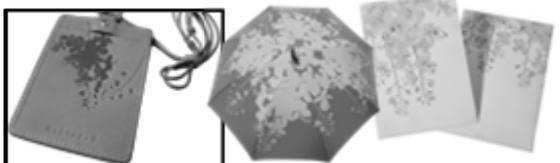
- 五月，校園有滿滿的校花阿勃勒，黃澄澄一片，因被稱為「黃金雨」。許多人以為含意是那長長的豆莢如教師手中教鞭。
- 真正意涵與植物生長特性有關；阿勃勒今年開的花會與去年的果實並存，象徵著傳承，如師者傳道，新舊交替間不斷交織出創意的火花，闡述了臺師大教育精神的核心價值
- 阿勃勒除受校內師生喜愛，又阿勃勒樹普及全臺，故也是一般消費者矚目商品，因此阿勃勒系列商業應用廣，出版中心將持續開發此系列商品。

16

校園文化

圖像到商品的過程 - 阿勃勒系列

- 阿勃勒系列已開發商品：票卡夾、傘、L型夾、禮品紙袋、與T-shirt，依品項，阿勃勒圖像運用方式也不同。因應不同材質、製造方式，圖像需要隨之調整，但視覺上還是一眼就能看出是阿勃勒系列商品，塑造識別系統。



17

校園文化

圖像到商品的過程 - 阿勃勒系列

- 「阿勃勒傘」：欲給使用者感到浪漫、陽光氛圍，故在設計阿勃勒傘時，構想期望不論陰雨，撐著阿勃勒傘，如漫步於黃金雨中，以襯托校園內濃郁的文化氣質。
- 「票卡夾」的材質是天然牛皮，以襯托自然素材質感，設計者以打凹的方式，讓阿勃勒票卡夾隨著時間與溫度的變化，呈現一種個人化的溫潤感。
- 「L型夾」：考量寫實的阿勃勒花串，適合彩色印刷表現圖案的精緻度，因而發展適切的品項。

18

師大人創作

結合校園資源：競賽徵件「袋自慢」

出版中心定期舉辦校內競賽活動，
招攬師生作品，開發商業價值，
並提供師大人揮灑創作的舞台。

- 「袋自慢」徵選具臺灣特色圖紋。
- 「臺師大T-Shirt創意設計競賽」鼓勵分享對於校園記憶。

19

師大人創作

結合校園資源：競賽徵件「袋自慢」

- 「袋自慢」徵選具臺灣特色圖紋，利用傳統米袋材質製成的環保袋，將臺灣意象「袋」到全世界。
- 號召師大人發揮創意，將設計能量結合對臺灣文化特色的了解，一來推廣臺灣文化特色，也展現師大人創造力。

「袋自慢」

徵選首獎：王偉婷 - 設計所
作品名稱：美麗臺灣



20

師大人創作

結合校園資源：競賽徵件
「臺師大T-Shirt創意設計競賽」

- 鼓勵師大人對於校園共感，分享所觀察的校園、以及串聯彼此對於學校生活之記憶。

「臺師大T-Shirt創意設計競賽」首獎

- 方智弘 - 設計學系
- 作品名稱：多元師大



21

學校資源整合

結合校園資源

- 臺師大校內單位也將其典藏圖像，轉化加值成為文創商品。
- 如藝術學院「ART BANK」，集成本校榮譽校友所創作之藝術佳品，藉由大師們創作來點亮藝術火苗。
- 例：「藝夜風情LED小夜燈」、「典藏唯美歲月名片碟新品」、「臺師大藝術典藏精選行動電源」，以及「師大風華典藏畫袋」。



22

提供傳達平台

提供師大人展售作品

校外商品寄售於校內：

- 校友藝森作品：以春夏秋冬與臺灣原生动物的元素，巧妙融合臺灣特有種花鳥與繁體字，發展成設計系列。
- 校友所創作之TAIPEI IMAGE系列明信片充斥著臺北意象的符號，共鳴著生活於臺北的師生們。

藝森



TAIPEI IMAGE



23

串聯優質商品 臺灣意象商品寄售於校內

校外商品寄售於校內：

- 出版中心制定商品代售辦法，透過評選機制選出與校內銷售據點調性相符、具備美與質的商品。
- 積極集結優質臺灣原創商品：
例：李明道老師的「美麗寶島臺灣」



24

從校內走出校外 校園與社會互動

- 出版中心亦希望將臺師大的資源及空間，作為支持社會中需要協助單位的力量：如「馨工房」的琉璃系列。
- 「馨工房」是勵馨基金會幫助弱勢婦女經濟獨立的希望工程，在創作中獲得自信並學習一技之長，找回重新出發的力量。
- 臺師大藉由提供場域使力量串聯，以商品的創作與展示販售，讓真誠與關懷帶入消費者與社會互動。

25

行銷與推廣 校內行銷模式

商品設計後，下一步便是如何將資訊傳遞出去，
在行銷與推廣，分以校內、校外兩部分說明。

校內行銷模式：

- 主要客源：在校師生、校友、受訓學員、外賓訪客。
- 銷售據點皆充滿了臺師大學生對於求學時期的零碎片段。校園內共設置五處實體販售點：圖書館總館、圖書館林口、公館分館、進修推廣學院與文薈廳。
- 為將學校商品擴大範圍至師大人的生活圈，使客群從師生拓展到社區鄰里及觀光人潮，定期參與校內育成中心所管理之師大市集，透過固定的市集擺攤，連結校內與校外，並針對市集消費組群屬性推出適合之行銷方案。

26

行銷與推廣 校內行銷模式

校內行銷活動：

- 如阿勃勒花季、西瓜節、畢業季、開學季等，將師大人校園生活的記憶，透過具體視覺的感受，進而想像並吸引購買。
- 融合時節推出適合商品之促銷，以鼓勵師大人透過各大節慶，表達心中對於身邊共同生活人們的感念與祝福。
- 行銷上，無論是校園生活的共感體驗、師大生活圈，甚至對於當代的臺灣人，都能體認其時代的思潮進而對商品發想與共鳴，以此宣傳品牌形象與廣推行銷活動。

27

行銷與推廣 校內行銷模式

「母親節」優惠活動



「西瓜節X畢業季」行銷海報



「畢業季」限量發行



28

行銷與推廣 雲端時代



建立「吹台風精采文創」
藉由網路無遠弗屆力量
行銷臺師大文創商品。

29

從校內走出校外 校外行銷模式

校外行銷重點I

- 行銷重點為創造臺師大品牌形象聯想，以此推進品牌形象，並採選與臺灣意象相關的商品，讓消費族群由商品連結臺師大。
- 臺灣DNA系列與我的臺灣系列，兩項為主要校外銷售商品。期盼透過師大人的創作讓精神流於校園外，滿溢於臺灣各處，甚至世界各處。

30

從校內走出校外 校外行銷模式

校外行銷重點II

- 校內校外行銷最大不同之處，校外寄售商品呈現雖少於顯現臺師大意象，但底因卻是期望消費者透過商品連結臺師大，因此對於商品設計、包裝的方式，為另一種模式。
- 考量據點區域性質，推出適當品項：
 - 如永康商圈的據點「一針一線」主要顧客群有80%為觀光客，因此適合「臺灣DNA系列」、「我的臺灣系列」。
 - 「梁實秋故居」，考量梁實秋先生與師大的淵源，除商品寄售外，也可考量往後能以共同設計方式合作。

31

從校內走出校外 校外行銷模式

實體據點：

- 校外販售以觀光據點銷售狀況良好，例如機場商店、永康商圈的一針一線、臺灣歷史博物館、都是銷售穩定良好的據點。校外目前共16處實體販售據點：

地區	實體販售地點	
北	臺北	兩廳院-好藝術空間、中正紀念堂亞熱帶精品 臺灣歷史博物館、華山1914-CDPlaza (將有上海據點) 梁實秋故居、台北故事館、一針一線、臺灣e店 三民書局、紀州庵文學館
	新北	小小書房
	桃園	機場商店
中	臺中	木巷咖啡
	臺南	嬉春閣
南	高雄	高雄展覽館
	東	宜蘭

32

從校內走出校外 校外行銷模式

虛擬據點

- 考量校外寄售需抽成，為取得獲利與品牌宣傳之間的平衡，網路銷售為一條穩定的引導線，並結合現代人傳遞訊息模式，並且透過網路，資訊可更完整，說明形象與品牌故事。

平台名稱	主要推廣商品
奇摩商城	所有系列商品
酷點校園平臺	所有系列商品
Pinko	臺灣意象商品：臺灣DNA系列、我的臺灣系列
有設計uDesign	臺灣意象商品：臺灣DNA系列、我的臺灣系列
華藝灰熊網	臺灣意象商品：臺灣DNA系列、我的臺灣系列

33

從校內走出校外 校外行銷模式

師大生活圈

- 臺師大生活圈範圍，充斥著臺師大學生、教職員、教授，因此可結合附近商家，聚集社區的概念來推出適合的宣傳企劃，推廣品牌形象，例「袖珍旅行」，結合鄰里社區，將臺師大品牌與師大生活圈串聯。

34

總結

- 出版中心將校園所累積的文化價值，轉化生產為具體的商品物件，以串聯師大精神，並企圖帶動校園與社會互動。
- 校園商品販售模式，除在校內圖書館作為核心據點外，延伸出校內人主要生活空間。「吹台風」企圖將商品結合販售空間本身的形象，帶動消費者對於商品故事的想像，讓商品與記憶空間相得益彰。
- 未來更希望串聯臺灣在地傳統工藝：例帆布、手工扇、玻璃與竹編等，進行賦予新意義的製造，將臺師大底蘊所涵蓋教育傳承的意念，擴大至臺灣文化的傳承，藉文化創意為臺師大與臺灣社會文化連結。

35

臺師大的品牌

讓從未前往臺師大的人

都可透過商品本身價值

一覽臺師大風貌

藉由文化創意為策略模式

開拓出獨有的生活與經濟價值的果實

36

-謝謝各位-

山師新書一覽



數字典藏創意加值與數位學習： 以臺灣大學為例

陳雪華
臺灣大學圖書資訊學系教授
臺灣大學圖書館前館長、博士生導師
臺北書展基金會董事

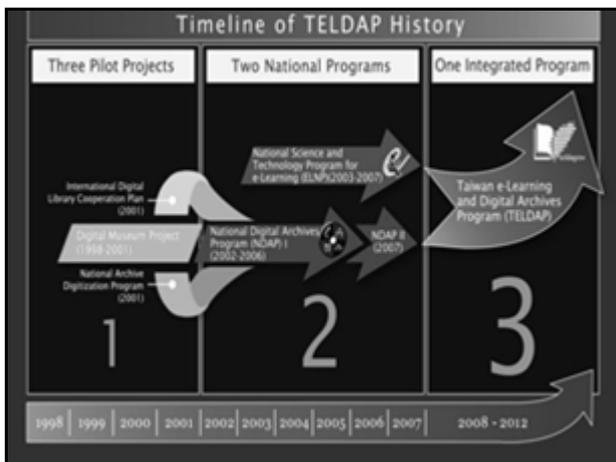


Taiwan e-Learning & Digital Archives Program (TELDAP) A Brief Introduction to TELDAP



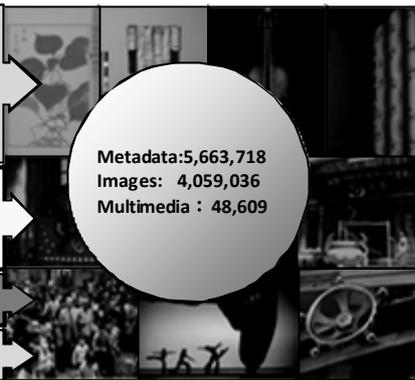
Hsueh-hua Chen 陳雪華
Co-PI, International Collaboration and Promotion,
Taiwan e-Learning and Digital Archives Program (TELDAP)

2



Digital Contents of the TELDAP

- Institutional Projects
- Request for Proposal Projects
- Overseas
- General Public



Metadata: 5,663,718
Images: 4,059,036
Multimedia: 48,609

Institutional Projects: Major Content Holders in Taiwan

-  Academia Sinica
-  National Central Library
-  **National Taiwan University**
-  National Palace Museum
-  National Museum of History
-  National Museum of Natural Science
-  Academia Historica
-  Taiwan Historica
-  National Archives
-  Ministry of Culture
-  Council for Hakka Affairs
-  Council of Indigenous Peoples
-  Chinese Taipei Film Archive



5

National Taiwan University 臺灣大學

- 圖書館 NTU Library
- 人類 Anthropology
- 植物 Botany
- 昆蟲 Entomology
- 地質 Geosciences
- 動物 Zoology
- 物理 Physics



What to digitalize at the NTU Library

臺大圖書館數位典藏資料類型

- 善本書 Rare Books
- 手稿 Manuscripts
- 檔案 Archives
- 拓片 Rubbings
- 古契書 Old Land Deeds
- 舊照片 Old Photos
- 古地圖 Old Maps
- 影音資料 Audio Visual Materials
- 日治時期舊籍 Japanese Colonial Period Publications

National Digitization Archive Program(NDAP) 2002-2007
 Taiwan e-Learning & Digital Archives Program(TELAP) 2008-2012
 2002-2012年參與兩期「數位典藏與數位學習科技計畫」

淡新檔案

The collection of administrative and judicial documents that originate from Hsin-chu Hsien, Tamsui Ting, and Taipei Fu between 1776 and 1895. An invaluable resource for the study of Taiwan's history as it contains a plethora of material relating to government, economics, society, and agriculture during Qing Dynasty. The most comprehensive collection of Taiwanese governmental documents from the Qing Dynasty covering the longest period of time. World-renowned as an important information resource on the Chinese judicial system.

1776年至1895年間（清乾隆41年至光緒21年）臺灣北部淡水廳、臺北府及新竹縣的行政與民事、刑事等司法檔案，共1,163案，19,152件，為研究臺灣北部於清治時期之行政、司法、經濟、社會、農業等之珍貴史料。

Administration 行政類 總務、民政、財政、建設、交通、軍事、撫臺

Liu Ming-chuan petition
 Taiwan railway business reverted to government
 劉銘傳奏為臺灣鐵路改歸官辦

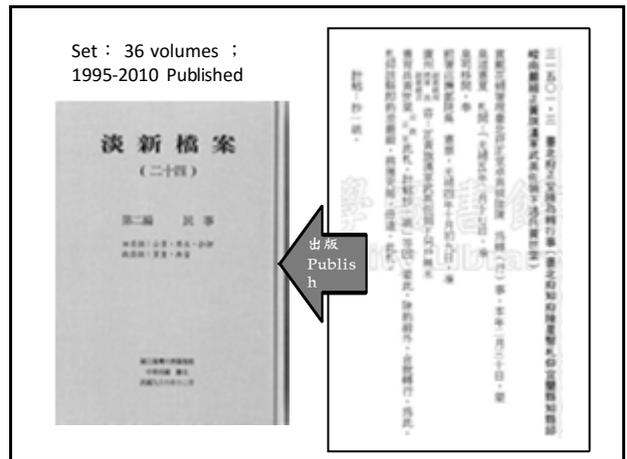
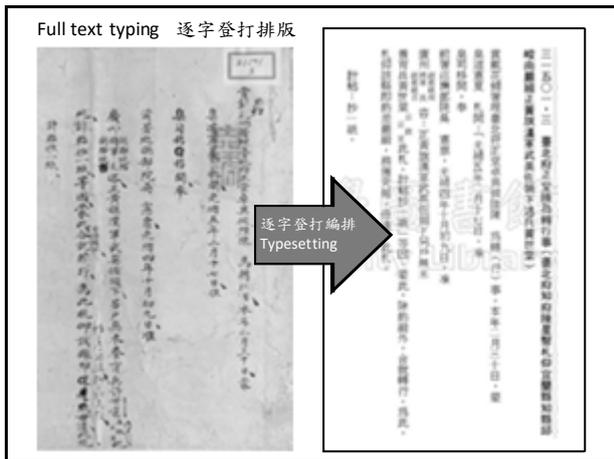
Civil Procedure 民事訴訟 人事、田房、錢債、高事

Grain deposited should be returned
 訓導魏葆貞為營戶曾井等人將寄存早穀兜留稟請新竹縣知縣葉意深飭差完還

Metadata 詮釋資料

Original image 原件影像

PDF Full text download 全文檔下載



臺灣古碑拓本
Photography of Ancient Steles

Contains Image, full text, metadata
內容包含：原件影像、全文 (PDF影像)、詮釋資料

Full text searching
全文檢索功能

Detailed description
詳細完整的meta data建檔

數字臺灣孔子廟學蹟記

搜尋資訊

1. 廟名: 鹿港孔子廟
2. 主祀: 孔子
3. 地址: 鹿港鎮
4. 建築時間: 1723年
5. 建築師: 鹿港匠師
6. 建築風格: 閩南式
7. 建築特色: 鹿港孔子廟
8. 其他資訊: 鹿港孔子廟

鹿港孔子廟學蹟記

鹿港孔子廟學蹟記

鹿港孔子廟學蹟記

Old Land Deeds 古契書資料庫

This database consists of

- 1.the old deeds of Zheng Liyuan Shop on Beimen Street in Zhuqian, Hsinchu (1773 to 1896) ~collected by Mr.Zheng Hua-Sheng
- 2.Taipei City Archives 's old deeds from districts and townships of both Taipei City and County (1723 to 1910)
- 3.Southern Taiwan land deeds archived by NTU Library (1773 to 1905).

收錄古契書來源包括三部份
(一) 鄭華生先生所收藏之「竹塹北門鄭利源號古契書」
(二) 臺北市文獻委員會典藏臺灣北部相關的古契書
(三) 國立臺灣大學圖書館典藏臺灣南部古契書。



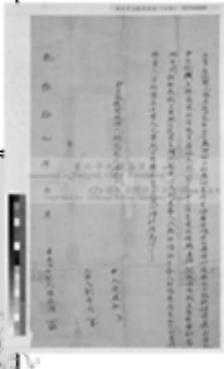
Old Land Deeds 古契書資料庫

Land sales contract

內容主題: 契書
關鍵字: 契書, 地租, 口口
日期: 1752 A.D.
內容摘要: 鹿港鎮(今鹿港鎮)地租契書
數位化: 鹿港鎮(今鹿港鎮)地租契書
作品類型: 契書

Abstract 摘要:
張居海將先前買之埔園賣與王管為三間店地得銀9兩6錢, 王管每年須另納番地租每間3錢

relativePersonName 姓名:
張居海(業主: 立契人); 王管(買主); 陳殿和(中人); 劉帝成(在場人)



Old Land Deeds 古契書資料庫

國立臺灣大學圖書館藏臺灣古契書

古契書計畫

檢索查詢

查詢條件

查詢

查詢

查詢

伊能嘉矩手稿

Kanori Ino 伊能嘉矩 (1867-1925)

Pioneer in studies of Taiwan
臺灣研究的先驅學者

Sent to the island in 1895 to conduct anthropological research
1895年日本據台之初, 伊能嘉矩即受命來臺, 從事臺灣的人類學調查研究。

First to propose a comprehensive categorization of Taiwan's indigenous populations.
提出全面性臺灣原住民分類第一人。



伊能嘉矩手稿

His field studies produced numerous notes and research materials. This digitized collection of Ino's materials includes manuscripts, field notes, journals, newspaper clippings and photographs from the collection held at the NTU Library and archives in Japan.

伊能嘉矩到臺灣各地進行實地調查、收集材料，留下為數眾多的田野筆記與研究資料。終其一生，伊能嘉矩在臺灣的歷史民俗研究與原住民研究兩方面，都留下輝煌的業績。本計畫除將館藏「伊能文庫」中之珍貴手稿、田野調查筆記、早期期刊及報紙剪貼、照片等進行數位工作外，亦將日本所藏伊能資料之數位化工作於本計畫中執行。



伊能嘉矩手稿



田代文庫

Yasusada Tashiro was an expert of botany who worked for the Taiwan Governor General's Office during the period of Japanese occupation.

As a pioneer in the field of Taiwan botanical studies, Tashiro left behind numerous field reports and other research manuscripts.

田代安定曾任職臺灣總督府，創立恆春熱帶植物殖育場。於日本沖繩、爪哇及南洋諸島、臺灣等地進行多次植物學與人類學調查，為熱帶植物研究先驅。

目前收錄影幅35,555個，詮釋資料 695筆。



田代文庫

During his stay in Taiwan, he conducted research into the botanical productivity of various areas on the island.

His official reports both record and propose suggestions for the utilization of Taiwan's natural resources.

35,555 images, 695 metadata

《田代文庫》手稿資料多為從事田野調查的第一手資料，尤以臺灣及琉球研究之相關記錄與報告為主。田代安定在臺灣期間，深入各地從事植物栽培調查，並將調查結果寫成「復命書」。此外，亦創設恆春熱帶植物殖育場，並任場長多年，引進多種外國珍貴樹種，奠定今日墾丁公園熱帶植物相之豐富規模。



歌仔冊

NTU Library's collection of Taiwanese Opera Lyric books is primarily drawn from the collections of Professor Yun-ping Yang. A smaller portion originates from the collections donated by Shui-di Yan, an intellectual from Chang-hua.

Published date from 1894 to 1953. 981 items.

本館典藏之歌仔冊來源有二：其中的大宗為楊雲萍文庫中之典藏，少部分則為彰化縣溪湖鎮素儒耆老楊水的先生之收藏。出版年代橫跨清光緒年間至民國時期（1894-1953），共981件。

楊教授慧眼獨具，全力蒐集歌仔冊，其購藏不但數量多，而且包羅萬象，共有六百餘種。



歌仔冊

Taiwanese Opera is an ideal source for sociological study due to its portrayals of all levels of society.

The style of the lyrics can be roughly divided into didactic and realistic, with the didactic type including songs that offer moral advice, as well as those that preach in an ironic tone.

歌仔冊是民間說唱藝術的文本，以閩南方言為多，七字為一句之韻文。

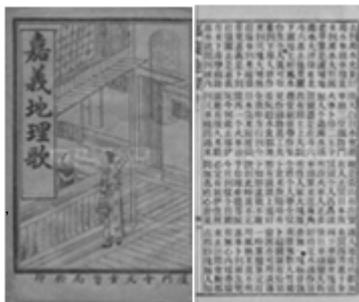
內容或有歷史故事、民間傳說、勸世諷歌，或反映當時社會活動、時代變遷之作。

表演方式是由一人或多人說唱，並配合月琴、簫、笛、鑼鼓等樂器伴奏，使故事活靈活現地展演於觀眾面前，為俗民文學之作。

Include folktales, historical narratives, romantic duets, comical stories, and songs that reflect on a changing world.

歌仔冊

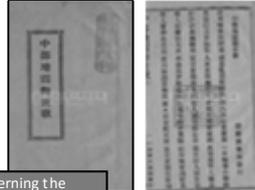
歌仔冊是民間說唱藝術的文本，以閩南方言為多，七字為一句之韻文，內容或有歷史故事、民間傳說、勸世唸歌，或反映當時社會活動、時代變遷之作，其表演方式是由一人或多人說唱，並配合月琴、大廣弦、簫、笛、鑼鼓等樂器伴奏，使故事活靈活現地展演於觀眾面前為俗民文學的代表作品。



歌仔冊

On April 21, 1935, a sever earthquake hit Taiwan at 6 am. The greatest number of deaths and injuries occurred in Hsinchu and Taichung. In these places many victims lost their homes and their properties were destroyed during the earthquake. People could see ruins everywhere and the massive injured people in addition to the tremendous number of deaths. The miserable scene was too sad for just taking a glance for everyone. The writer composed this narrative folk lyrics requesting that people should "help the distressed", help their compatriots.

日治昭和十年(1935)四月廿一日清晨六時，台灣發生大地震，新竹、台中兩地，死傷最為慘重。由於大地震關係，地方上受難者或失去家園，或財產毀滅，或身體受傷，災情不堪目睹。因此本歌說書者期望藉此歌勸大家「濟困扶危」，幫忙同胞。



The folk lyrics concerning the Central Taiwan earthquake (1935)

歌仔冊

This folk lyrics work was to talk about the Wanhua District where there was a shelter home built just for beggars by a philanthropist Shi Qian. The writer, on one hand, praised the good deeds of Shi Qian for establishing the shelter, while also trying to defend for him, from point of view of social issue, for all the criticism on the charity he had done for beggars. The writer gave examples of many famous or great people who were once poor so as to assert that those who help others in need should be respected.

這本歌仔主題描述萬華地方，施乾善士設置愛眾收容乞丐之事。作者一方面表揚施善士蓋此收容所幫助乞丐是行善，一方面也替施乾受到社會上負面批評釐清問題。文中更透過歷史上不少成為名人、偉人的乞丐例子，說明幫助乞丐的行為值得受人尊重。

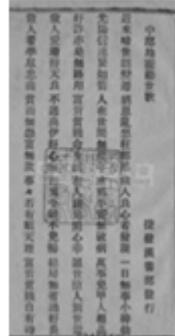


New folk Lyrics complimenting on building shelter for beggars (1935)

歌仔冊

kīn lái sí sè lóng piàn
近來時勢攏 變遷
ōo su lūn sióng to óng jiān
胡思亂想都枉然
tsò lâng lóng sim tió huat hiān
做人良心就發現
it jīt bó sú sūn sian
一日無事小神仙

近來時勢已有很大的變化，盡是胡思亂想也無濟於事，做人做事的道理就是要憑良心，最可貴的就是生活無憂無慮，像神仙一樣愜意。

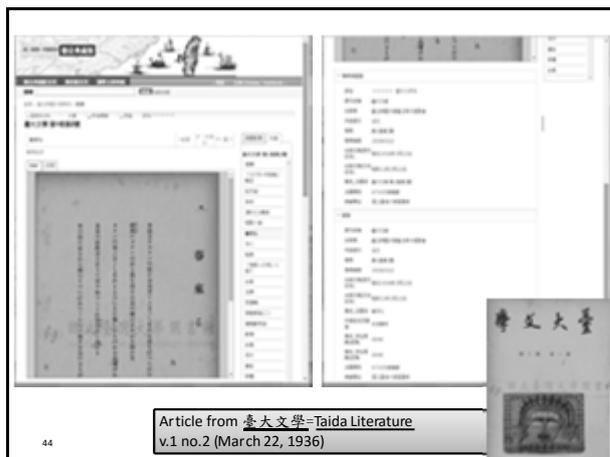


歌仔冊唸歌學習知識網
<http://liamkua.lib.ntu.edu.tw>




Subject list

Metadata



臺灣舊版地形圖
Taiwan Old Topographic Maps

Gift from The University Museum, The University of Tokyo in 2011
These topographic maps were printed for military purpose from Meiji Restoration to World War II.
221 maps (1896 to 1939)

2011年東京大學總合研究博物館將其典藏「外邦圖」中的臺灣舊版地形圖數位檔，贈送本館作為學術研究及推廣利用。「外邦圖」為明治維新至二戰結束前，基於軍事目的所測繪、複製日本本土以外地區的地圖。戰前臺灣為日本殖民地，因此臺灣舊版地形圖也在「外邦圖」的範疇在內。

收錄影幅221個，詮釋資料 221筆。

45

臺灣舊版地形圖
Taiwan Old Topographic Maps

蕃地圖-阿緞南部-The southern part of Pingtung 屏東
1:200,000 (20萬分之一) (明治44年 1911)

46



CASE: TELDAP Impacts

- **Cultural Impact:** create a new way to preserve cultural heritage and disseminate knowledge
- **Academic Impact:** create a new environment for innovative research and development
- **Socio-economic Impact:** create win-win opportunities for content holders and digital content industries
- **Educational Impact:** build a knowledge repository for life-long learning and bridge the digital divide

48

Cultural Impact

Create a new way to preserve cultural heritage and disseminate knowledge

4

Cultural Impact

Create a new way of learning in the museum

- Build "mobile-Learning" network in NPM.
- Provide materials for learners and learning network.
- Hold web-workshops for teachers, volunteers, officers.

50

Academic Impact

Provide A new environment for innovative research and development

■ From "Humanities" to "Digital Humanities"

Example: The city was once in the sea---Natural and cultural changes of Taijiang Inland Sea during the past 3 hundred years

Source: Fan, I-chun (2006), Enter the Time Tunnel: Integration of GIS and Spatio-temporal Information, presented in the Knowledge Feast Colloquium at Academia Sinica.

51

Academic Impact

Taiwan's data accessible in global databases – Global Biodiversity Information Facility (GBIF)

GBIF's global distribution of Begonia

52

Educational Impact

e-Learning of Chinese Language

53

Educational Impact

e-Learning for Taiwan Indigenous Peoples

54

Educational Impact
Establish e-learning center
 Help teachers develop courseware for teaching

55

Bird Orchestra in Taiwan

[DEMO]
<http://www.museum.s.ntu.edu.tw/english/index.jsp>

56

Socio-economic Impact
A case of multiple value-added applications

NTU Insect Museum Digital Archive Project

Products: an educational website, four children's books with a CD, and a puppet

Sold at an on-line bookstore

As a "StoryTime" material in a library

Partner Companies

TBMIC Tien-Wei Publisher

檔案中找不到關... 3767

Socio-economic Impact
Value-added products
 Integrate digitized items into commercial products

demo
得意傳播culture coffee.swf

謝謝聆聽，敬請指教！

<http://teldap.tw/>
<http://digitalarchives.tw/>
<http://web.lib.ntu.edu.tw/speccoll/taxonomy/term/40>

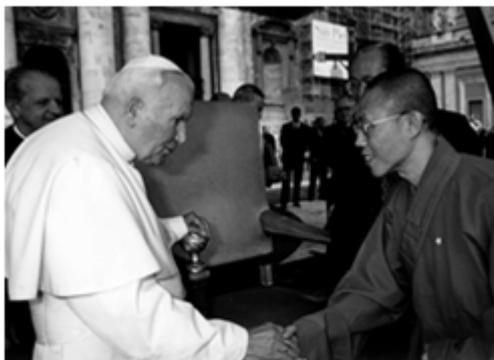
臺大圖書館
 數位典藏

漢語「宗教」一詞的 語源與文化意涵

—兼論東西方宗教觀的會通
與宗教人文通識教育

佛光山寺副住持
南華大學使命副校長
生死學系教授
慧開法師

1



1997.10.8 晉見天主教教宗若望保祿二世



2008.11.13~15 應邀代表佛教出席羅馬天主教教廷梵蒂岡第23屆國際醫療牧靈會議



2008.11.14 代表佛教在梵蒂岡第23屆國際醫療牧靈會議之宗教圓桌論壇發表演講，題目：Spiritual Care of Sick Children from the Buddhist Perspective



2008.11.15 晉見天主教教宗本篤十六世



2010.02.9~11 應天主教教廷梵蒂岡醫療牧靈委員會邀請，代表佛教出席教廷第25屆國際醫療牧靈會議



2010.2.9 代表佛教在梵蒂岡第25屆國際醫療牧靈會議之宗教圓桌論壇發表演講，講題：Pain and Suffering from the Point of View of Buddhism

英文“religion”一字的語意探源及釋義

8

- 現代英語中的“religion”一字，源自古法文及拉丁文，其字根為：re- + *ligāre*，本意為約束及結合。從語源上來分析，“religion”一字含有以下幾個義涵：
 - (1) legal or law, 合法的、法律；
 - (2) league or union, 聯盟、結盟、盟邦、統合；
 - (3) rely, 依靠、信賴；
 - (4) oblige, 承諾、責任。

9

- 而 legal, league, rely, oblige 等字皆源於同一字根，皆含有「約束」與「法規」之意。
- 綜合字義解釋及語源分析，“religion”一字包含有以下幾個核心概念：
 - (1) God, 人格性的「神」或「上帝」；
 - (2) Creation, 神(上帝)創造了世界；
 - (3) worship, 對神(上帝)的祭祀、崇敬與禮拜；
 - (4) Church, 教會、行使神的旨意。

10

- 以猶太-基督宗教(Judeo-Christian religions)為主的西方宗教，透過舊約聖經《創世紀》的啟示，不單說明了宇宙起源的方式，更賦予了世界及人類存在的價值與意義。
- 因為“religion”一字含有「神人合一」與「嚴守誓約」之意，因此，其語意帶有濃烈的主導性與規範性，充分顯現出西方啟示性宗教的特質。

11

漢語「宗教」一詞之語意探源及釋義

12

- 「宗」字最早出現在甲骨文、金文與小篆中，在六書中系屬「會意」字，其本意原作「尊也，祖廟也」之解，亦即祖廟為宗。
- 分析其字形，其中「宀」表示屋宇之義，而「示」則表示神祇或神主之義，結合二者，即代表供奉神主或供有神祇之屋宇。

13

- 據《說文解字》段玉裁的注解，「宗」字的本義是指子孫之所尊崇，亦即供奉列祖神主之處。
- 其引申的意義，則有：祖先、本源、氏族、眾人所歸往、尊敬、崇拜、主要的…等等。

14

- 「教」字也同樣出現在甲骨文、金文與小篆中，在六書中系屬「會意」與「形聲」字。
- 在小篆中，「教」字從「攴」與「孝」，「攴」執以教導人者，「孝」作效解，上攴之以示儆，下順之而從所施為教，其本義作「上所施下所效」解，亦即長上對下輩指導督責之意。
- 其引申的意義有：宗教、教化、規矩、訓誨、教育、傳授、訓練、指示…等等。

15

「宗」與「教」合稱 「宗教」一詞 之出處

16

- 考「宗教」一詞，原本語出南北朝、隋唐之際的中國佛教論典，諸如：
 - (1) 天台宗的實際開創者智顛在《法華玄義·卷十上》有云：「有師開五宗教」；
 - (2) 華嚴宗的實際開創者法藏在《華嚴五教章·卷一》有云：「大衍法師等，一時依諸德，立四宗教」；
 - (3) 禪宗的《百丈清規》中亦有「力扶宗教」之語。

17

- 在歷代佛教論典中所出現的「宗教」一詞，與英文“religion”一詞無涉，也不代表一門學科，而是在南北朝、隋唐之際，中國佛教界所興起之「教相判釋」的詮釋用語。
- 換言之，「宗教」一詞最早的出現，是中國佛教祖師們用來消化、重新理解及詮釋從印度傳入的佛教典籍，所興起的詮釋概念。

18

- 而所謂的「教相判釋」，即是分判及詮釋釋迦佛陀一生教化所說的「教材」與「教法」之相狀差別，諸如：大小、通別、頓漸、權實、偏圓...等等，簡稱為「判教」或「教判」。
- 亦即依佛陀教說之形式、方法、順序、內容、意義，以及佛典說教出現之時地與因緣等，而分類出教說之體系，並有系統地整理諸經典及判定其義理層次，以明瞭佛陀說法之本懷及真實意旨。

19

「宗教」一詞的精義

20

- 雖然「宗教」一詞是「宗」與「教」二字的合稱，此一複合語詞又可重新解析出「宗」與「教」在詮釋上的各別意涵：
 - (1)「宗」者，「宗旨」之謂；「教」者，「教化」之謂。
 - (2)「宗」者，「自覺」之旨；「教」者，「覺他」之旨。

21

- 就義理詮釋的角度而論，「宗」的意義，是指釋迦佛陀在菩提樹下大徹大悟之時，所親身覺悟及內證到的心法與宗旨，以及成等正覺之後說法四十九年，在其所遺留的聖教之中，各別教法所蘊含的旨趣。
- 而「教」的意義，則是指為了因應芸芸眾生的根基差異，所施設之不同的教材、教法與教學。

22

- 因此，「宗教」一詞，除了彰顯佛家「自覺、覺他」之「宗旨與教化」二重本懷之外，還可以呼應基督宗教「自我重生」與「博愛世人」之犧牲奉獻的十字架精神，乃至儒家「己欲立而立人，己欲達而達人」之「修身與教化」意涵的二重義理。

23

宗教之終極關懷與 生命之終極探索

24

- 如果要找到一個較為圓融的詮釋，能夠涵蓋東西方各大宗教信仰的哲理與精神，筆者認為就屬基督教學者暨神學家保羅·田立克(Paul Tillich)在他的名著“*Dynamics of Faith*”(《信仰的原動力》)一書中所標舉出的「終極關懷(ultimate concern)」此一詮釋概念。

25

- 根據保羅·田立克的詮釋觀點，真正的宗教信仰是一種面對宇宙人生的終極關懷，此一終極關懷是超越世俗與物質層面的，而宗教信仰的原動力就是終極關懷的原動力。基於此一終極關懷，宗教信仰成為一種涉及整個人格的核心行為與活動(a centered act)。
- 而筆者認為，宗教信仰的真正源頭，在於每個人自覺到可以超越有限生命束縛的可能性。

26

- 傅偉勳教授在他的《從創造的詮釋學到大乘佛學》一書中，以保羅·田立克的終極關懷為詮釋基礎，進而提出宗教所由成立而不可或缺的四項基本要素與向度(dimension)，亦即：

- (1) 終極關懷 (ultimate concern)
- (2) 終極真實 (ultimate truth/reality)
- (3) 終極目標 (ultimate goal)
- (4) 終極承諾 (ultimate commitment)

27

- 筆者綜合東西方宗教各家各派的義理詮釋，特別是中國傳統「儒、道、釋」三家所共通的心性體認本位的生命觀照與哲理義涵，以及個人的哲思心得與宗教體驗，提出對於「宗教」一詞的義理詮釋如下：

28

- (1) 宗教不只是勸善的說教，其內涵是以觀照人心的真妄虛實為極致；
- (2) 宗教不只是信仰的依歸，其旨趣是以圓滿人生的自在解脫為目標；
- (3) 宗教不只是知識的對象，其行持是以理想人生的實踐證悟為課題。

29

理解東、西文化傳統中的宗教脈絡

30

△東亞文化

- 儒家(教) 孝悌倫常淑世之道(米店)
- 道家(教) 自然無為養生之道(藥店)
- 佛家(教) 生死超克解脫之道(百貨店)

△西方文化

- 希臘文化 哲學、醫學、藝術...
- 羅馬文化 政治、法律、軍事、都市建設
- 猶太文化 信仰、宗教、神學...

31

探索宗教信仰的 內在精神與特質

32

1. 一個人的真正宗教信仰(faith)不是單純地「相信(believe)」一個外在的超越對象(神、上帝、佛、菩薩...等等)而已，而是宗教行者(practitioner)的一種終極關懷(ultimate concern)的態度，同時也是一種核心行動或作為(a centered act or action)。
2. 我們可以進一步說，一個人的信仰層次、宗教認知與態度反映了他的存有狀態(the state of being)。

33

3. 換言之，一個人如果懷抱了真正的宗教信仰與實踐的話，那是是一種反映其全人格的心靈活動與存有境界。
4. 一個人的真實信仰層次反映了其個人在知見(認知與理解)上的層次，而其知見的層次則反映了其存有的層次。

34

- 換言之，具凡夫的知見者，即是凡夫的存有層次，具聖賢的知見者，即是聖賢的存有境界，具羅漢的知見者，即是羅漢的存有境界，具菩薩的知見者，即是菩薩的存有境界，具佛的知見者，即是佛的存有境界。
5. 無論東、西方宗教文化傳統，真正的宗教信仰與活動，都不是消極與被動的接受，而是積極與主動的參與及融入，其心歷路程及終極體驗皆有兩個面向：

35

- (1) 信仰對象的逐漸內化：信仰的對象，不再是外在的客體，而是逐漸與信仰主體相互融合，或是二者之間的差別逐漸消泯——天人合一、上帝與我同在、梵我一如、心、佛、眾生三無差別...等等。
- (2) 信仰主體的不斷超越：信仰的主體，不再只是靜態地處於存有的狀態，而是動態地不斷開展——希聖希賢，人皆可以為堯舜、人人皆可成為神的子女、眾生皆可成佛...等等。

36

- 是故，宗教探索與實踐的另一個核心內容，即是對於「真理」——亦即宇宙人生之「終極真實」——的見證。因此，真理的呈現繫乎該信仰主體在面對宇宙人生時，其所生起之觀照工夫的深淺與知見層次的高下。
- 基本上，東、西方宗教皆認為，究竟真理的如實呈現應該是不假修飾的；換言之，驗證真理必須要能夠如實觀照與如實知見宇宙人生之諸法實相(to see things as they really are)。

37

結語

在生命教育脈絡下的宗教人文教育



38

- 宗教之所以為宗教，而不同於其他的學科領域，是因為其扣緊了生命的終極關懷，以及人心、人性的淨化與提昇。無論古今中外，宗教都是人類文化與個人生命中不可或缺的元素，因此，宗教文化若是在教育中缺席，是教育的損失與不足。為了補足教育在宗教文化方面的闕如，同時也為了避免有說教與傳道的疑慮，具體可行的方式是以生命教育及通識教育為取向來規劃宗教人文教育，扣緊宗教與人生的內在關聯性。

39

- 作為生命教育之一環的宗教人文教育，其主旨並不在於教導學生如何選擇某一特定的宗教信仰，而是在於引導學生認識到宗教探索與實踐的生命意義與普世價值，並且能了解世界各大宗教傳統的內涵與精神，包括其開創人格、根本經典、核心教義、生命哲理、宗教禮俗、文化遺產...等等，以及探索各大宗教傳統對於人生所面臨的各種根本問題(諸如：生命的意義與目的、生命的苦難與超克...等等)的回應與啟發。

40

- 宗教人文教育的宗旨，在於補充全人教育中人文教育的宗教面向，諸如：宗教文化、哲理、禮俗、文學、建築、藝術、音樂...等內涵。其教學目標在於以開放與客觀的態度，介紹世界各大宗教以及本土民間宗教之文化傳統、基礎知識與生命哲理、及其與人生各項問題間之交涉，以增進對各個不同宗教有客觀而包容的認識與理解，進而開展其思惟的廣度與深度，在其面對生命中的各種情境與問題時，有更為寬廣的人生視野。

41

- 在生命教育及通識教育脈絡下的宗教人文教育，其面向應可包含下述幾點：
 - (1)宗教文化與宗教傳統的歷史探源。
 - (2)宗教教義的介紹與宗教哲理的詮釋。
 - (3)宗教靈修(心靈淨化與自我提昇)的實踐與體驗之探索。
 - (4)宗教與其他學科領域(諸如哲學、文學、史學、社會學、心理學...等等)之間之交涉。

42

(5) 宗教與當代文明與社會之間的互動關係，諸如生物科技、生態環境、醫療倫理...等等議題。

(6) 這裡所說的「宗教」，除了包括世界各大宗教傳統之外，其實尚可涵蓋民間信仰、民俗宗教乃至新興宗教的討論等等，而「宗教文化」則包括有經典、語言、文學、詩歌、音樂、讚頌、儀式、雕塑、書法、繪畫、圖像、器物、藝術、建築...等等。

43

● 在生命教育及通識教育的脈絡下，社會全民所需之宗教人文教育的取向，其精神與內涵可以包括下列向度：

- (1) 一般通識博雅教育的延伸。
- (2) 人文精神及文化素養的擴充。
- (3) 心靈的淨化與人格的提昇。此三者的開展，好比由點延伸到線，次由線擴充到面，再由面提升到整體。

44

- 宗教絕非只是一般民眾的信仰習俗與宗教師的勸善說教而已，其共同的核心概念是安頓身心的生命終極關懷。
- 自古以來，在世界各大宗教傳統文化之中，宗教的探求本來就是生命的探求，其教化可以豐富生命的內涵，擴大生命的視野，化解生命的困境，提昇生命的層次，圓滿生命的目標。

45

真誠擁抱生命，
坦然面對老病；
自在迎接死亡，
永續經營來生。



46

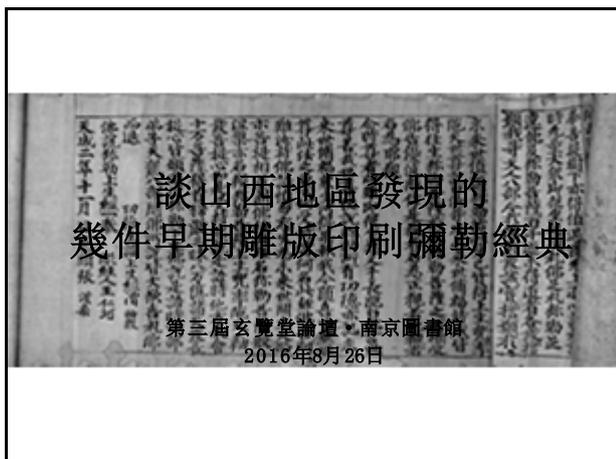
活得充實而精采，
老得成熟而睿智；
病得深思而豁達，
走得瀟灑而無憾。



47

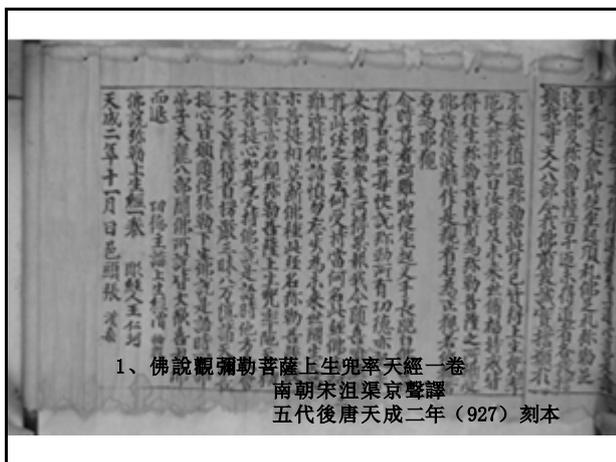
∞ 敬祝大家 ∞
福慧雙修 · 吉祥自在
∞ 謝謝聽講 ∞

48



山西地區雕刻保存的早期雕版印刷彌勒經典：

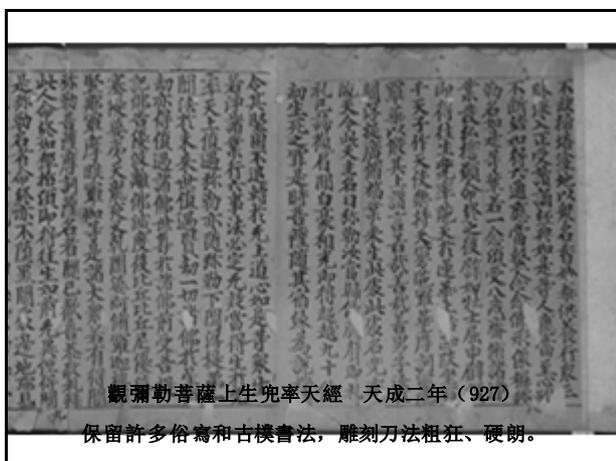
- 1、佛說觀彌勒菩薩上升兜率天經一卷，後唐天成二年刻本，國家圖書館收藏；
- 2、彌勒下生經一卷，五代北宋初刻本，國家圖書館收藏；
- 3、觀彌勒菩薩上升兜率天經，五代北宋刻本，國家圖書館收藏；
- 4、觀彌勒菩薩上升兜率天經，晚唐五代，2016年春季保利國際拍賣，私人收藏；
- 5、觀彌勒菩薩上升兜率天經，五代或遼代早期，保利2015年春季；
- 6、觀彌勒菩薩上升兜率天經疏卷上，遼刻本，藏書家韋力收藏；
- 7、觀彌勒菩薩上升兜率天經疏卷上，天聖二年刻本，山西省曲沃縣圖書館收藏；
- 8、觀彌勒菩薩上升兜率天經疏卷下，趙城金藏本，國家圖書館收藏；
- 9、觀彌勒菩薩上升兜率天經疏卷下，趙城金藏，無千字文號，國家圖書館收藏。



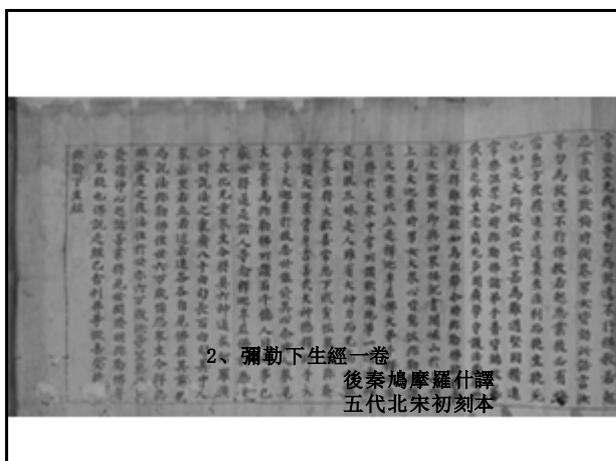
觀彌勒菩薩上升兜率天經 天成二年（927）

版序	行數	版片號及位置
1	(存) 20.5	(存) 12 版片號：八 下邊欄外，第9—10行間。
2	31.5	19 版片號：九 下邊欄外，第9—10行間。
3	31.3	19 版片號：十 下邊欄外，第10—11行間。
4	30.8	19 版片號：十一 下邊欄外，第8—9行間。

1、佛說觀彌勒菩薩上升兜率天經一卷
南朝宋沮渠京聲譯
五代後唐天成二年（927）刻本

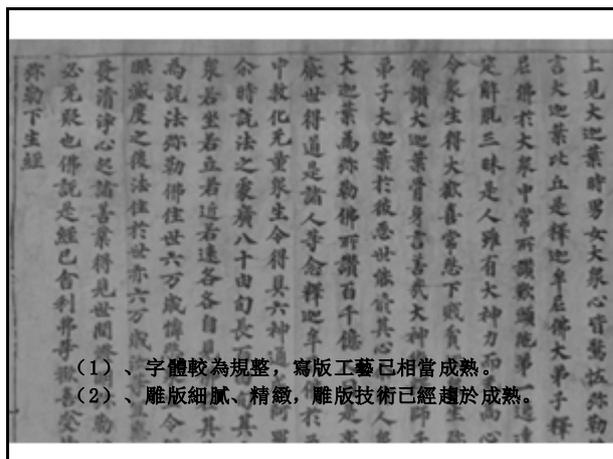


觀彌勒菩薩上升兜率天經 天成二年（927）
保留許多俗寫和古樸書法，雕刻刀法粗狂、硬朗。

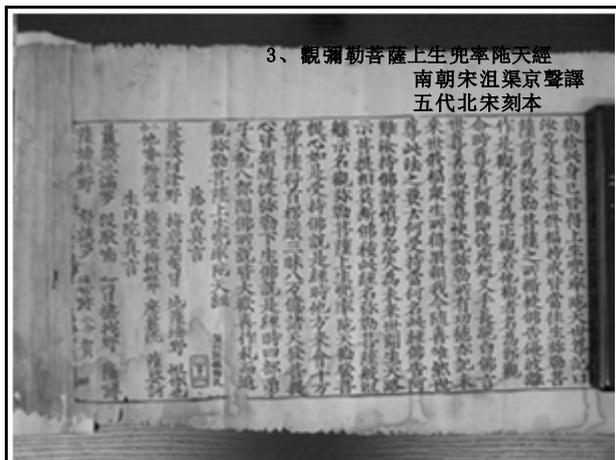


2、彌勒下生經一卷
後秦鳩摩羅什譯
五代北宋初刻本

殘存板數	紙張長度	行數	版片號及位置
1	(殘) 47.5釐米 (2紙綴接)	27	無版片號
2	101.7釐米 (4紙綴接)	60	無版片號

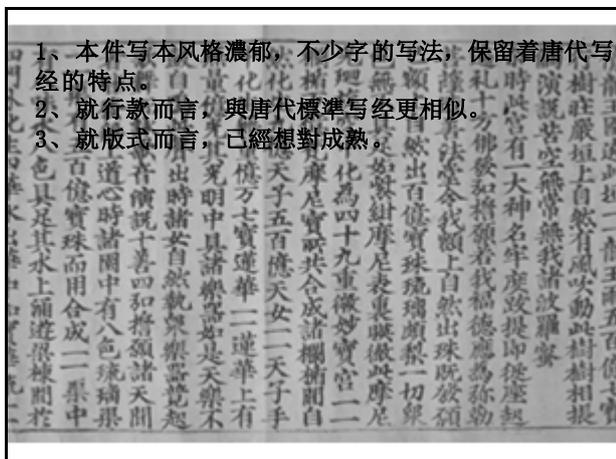


- (1)、字體較為規整，寫版工藝已相當成熟。
- (2)、雕版細膩、精緻，雕版技術已經趨於成熟。

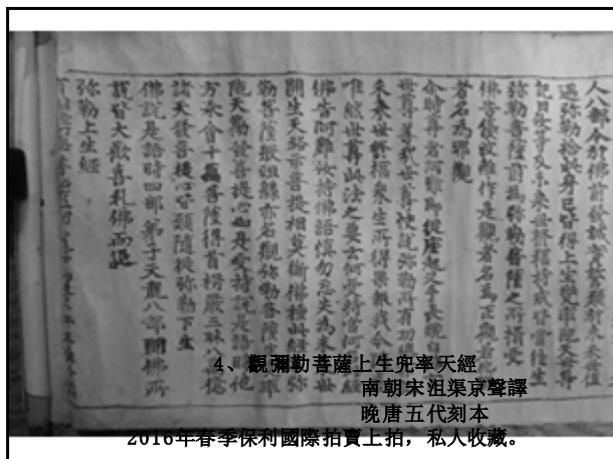


3、觀彌勒菩薩上生兜率陀天經
南朝宋沮渠京聲譯
五代北宋刻本

版序	紙張長度(釐米)	行數	版片號及位置
1	6	3	版端，二
2	55.3	28	版端，三
3	55.5	28	版端，四
4	55.3	28	版端，五
5	55.2	28	版端，六
6	52.7	27	版端，七
7	52.4	27	版端，(粘縫緊密，未見)
8	52.0	27	版端，(粘縫緊密，未見)
9	7	(拖尾，素紙)	

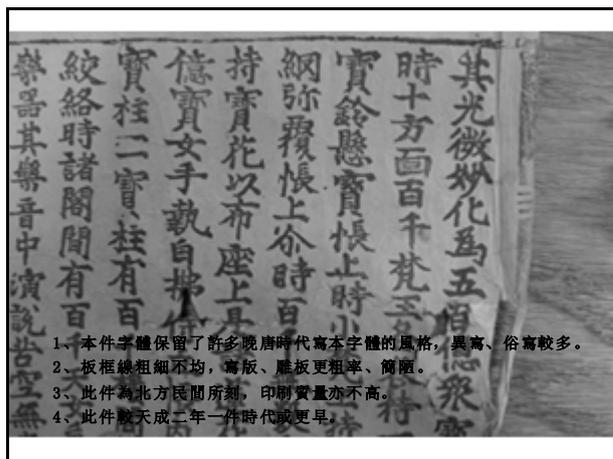


- 1、本件写本风格濃郁，不少字的写法，保留着唐代写经的特点。
- 2、就行款而言，與唐代標準写经更相似。
- 3、就版式而言，已經想對成熟。

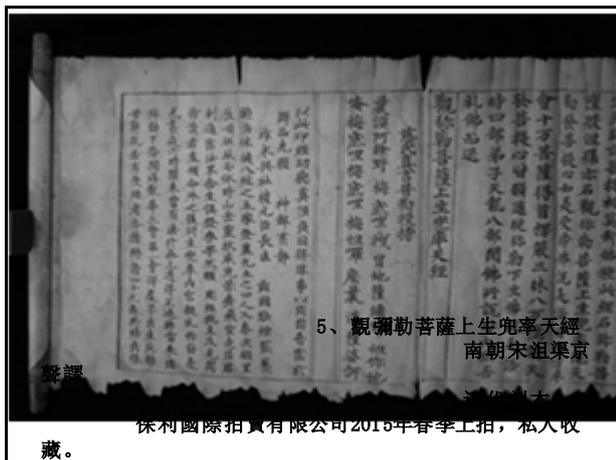


4、觀彌勒菩薩上生兜率陀天經
南朝宋沮渠京聲譯
晚唐五代刻本
2016年春季保利國際拍賣上拍，私人收藏。

版序	紙張長度 (釐米)	行數	版片號及位置
1	---	27	(無)
2	---	27	(無)
3	---	27	(無)
4	---	27	(無)
5	---	27	(無)
6	---	27	(無)
7	---	素紙	(無)



- 1、本件字體保留了許多晚唐時代高本字體的風格，異高、俗寫較多。
- 2、板框線粗細不均，寫版、雕版更粗率、簡陋。
- 3、此件為北方民間所刻，印刷質量亦不高。
- 4、此件數天成二年一件時代或更早。



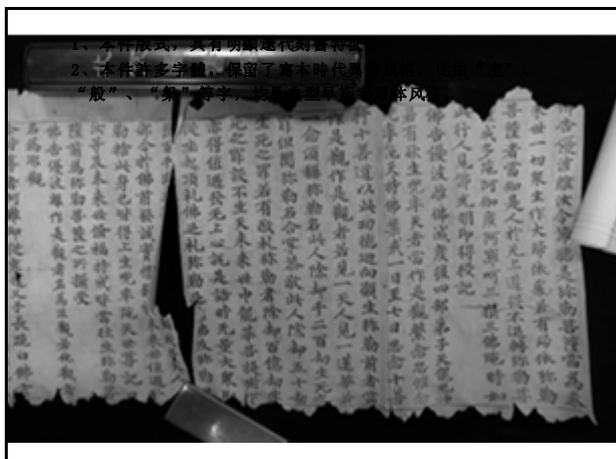
5、觀彌勒菩薩上生兜率天經
南朝宋沮渠京

聲譯

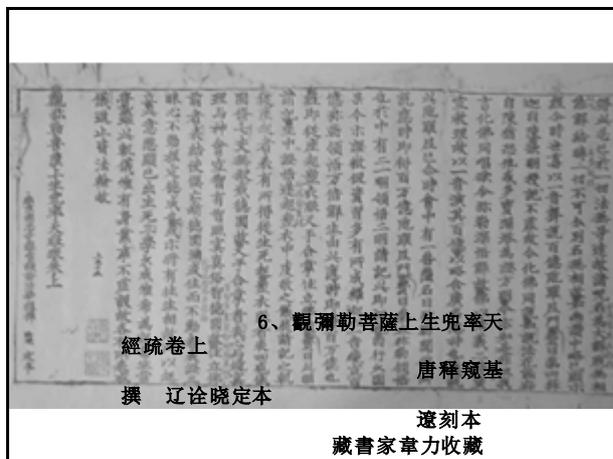
保利國際拍賣有限公司2015年春季上拍，私人收藏。

藏。

版序	紙張長度	行數	版片位置
1	14	8	(無)
2	48	28	(無)
3	31.2	13	(無)



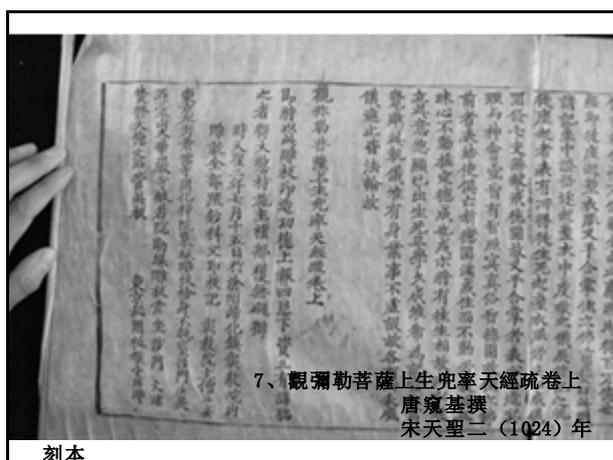
- 1、本行版式，具有明顯唐代刻書特點。
- 2、本件許多字體，保留了寫本時代異“般”、“第”等字，仍屬寫本刻書本風。



6、觀彌勒菩薩上生兜率天
經疏卷上
唐釋窺基
撰 辽詮晓定本

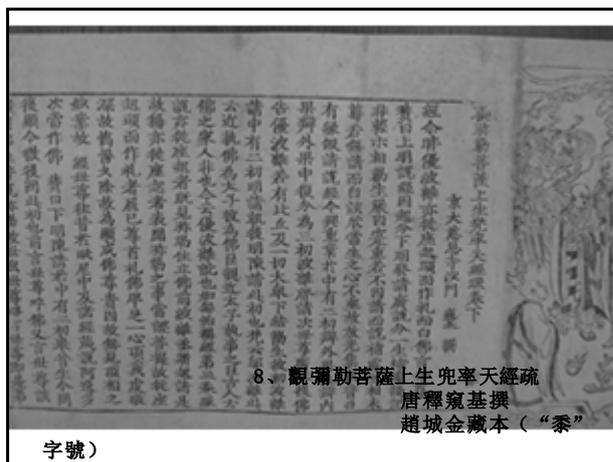
遼刻本
藏書家韋力收藏

《大正藏》本	詮曉定本
繞祇陀園警出家眾，照須達舍者，警俗眾故，大施主故，欲顯聞經驚集二眾，二眾聞經，于當來世彌勒佛所普得度故。	經：繞祇陀園，周遍七匝，照須達舍，亦作金色。 贊曰：第六明化境。 繞祇陀園，警出家眾。照須達舍者，警在家眾。為大施主故，欲顯聞經，警集二眾，二眾聞經，于當來世彌勒佛所，普得度故。

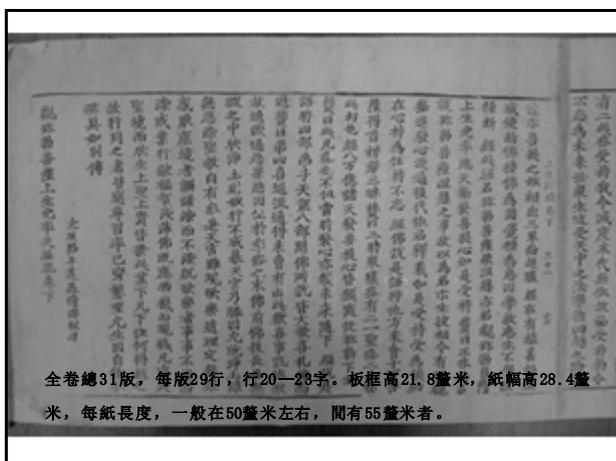


7、觀彌勒菩薩上生兜率天經疏卷上
唐窺基撰
宋天聖二（1024）年
刻本

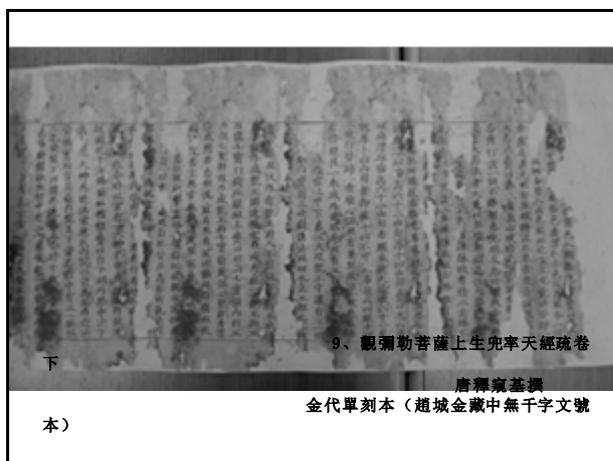
《大正藏》本	詮曉定本	曲沃縣藏本
五、《成唯識論》云：信如水精珠，能清濁水，能治不信自性渾濁故。	五、《成唯識論》云：信如水清珠，能清濁水，能治不信自性渾濁故。	五、《成唯識》云：信如水清珠，能清濁水故，能治不信自性渾濁故。
故入聖已，有不壞信故初令起。以下三解，准經為釋。	故入聖已，有四不壞信，故最初令起。以下三解，准經為釋。	故入聖道已，有四不壞信，故最初令起。以下三解，准經為釋。
今新解云，應云“豐德城”。一具財物，二好欲境，三饒多聞，四豐解脫。國豐四德，故以名焉。	今新解云，應云“豐德城”。豐德有四：一具財物，二妙欲境，三饒多聞，四豐解脫。國豐四德，故以名焉。	今新解云，應云“豐德城”。豐德有四：一具財物，二妙欲境，三饒多聞，四豐解脫。國豐四德，遂以為名。



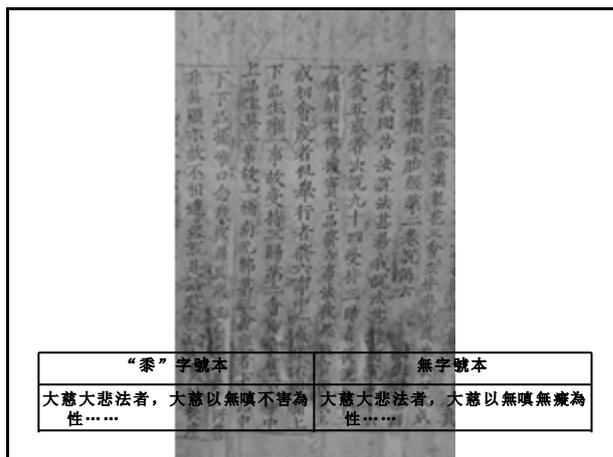
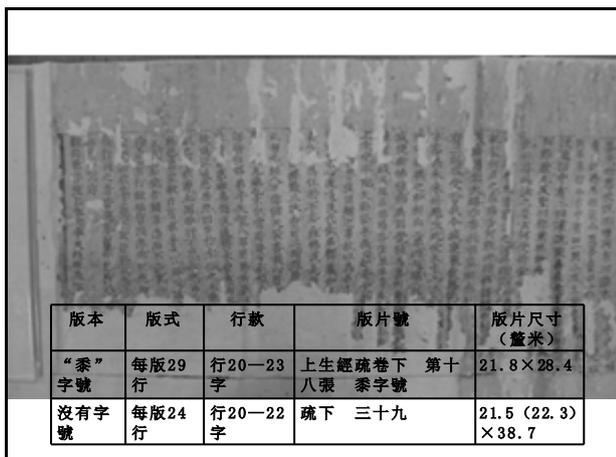
8、觀彌勒菩薩上生兜率天經疏
唐釋窺基撰
趙城金藏本（“黍”字號）



全卷總31版，每版29行，行20—23字。板框高21.8釐米，紙幅高28.4釐米，每紙長度，一般在50釐米左右，間有55釐米者。



9、觀彌勒菩薩上生兜率天經疏卷下
唐釋窺基撰
金代單刻本（趙城金藏中無千字文號本）



四種《上生經疏》評價：

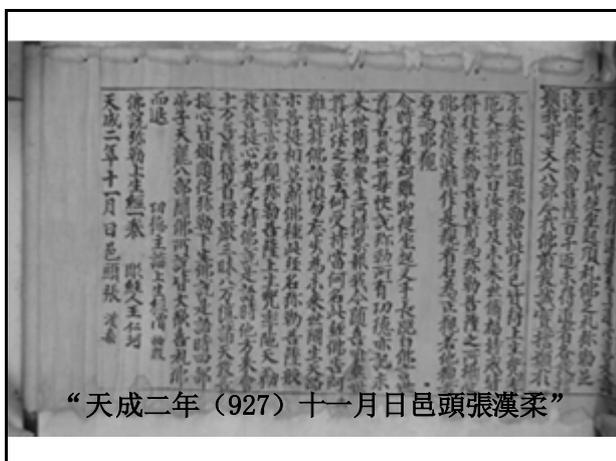
- 1、目前收在《趙城金藏》中的兩部《觀彌勒菩薩上生經疏》卷下，版本之間當有密切關係，單刻本甚至可能是入藏本的“底本”。
- 2、目前傳世的四件刻本，遼刻“詮曉定本”與宋刻“天聖二年本”雖有一定關係，但兩者間的不同仍然較多，二者並非同源。
- 3、通過校勘，筆者傾向認為，《金藏》本與“天聖二年”宋本關係更為密切，而與遼本相去較遠。

启示意义：

中國古代雕版印刷技術，從萌芽，到應用，再到成熟，是一個漫長的發展階段。

從雕版印刷技術出現後，到晚唐五代之際，雕版印刷典籍尚處於相對“原始”狀況。從五代晚期到北宋初期，雕版印刷技術逐漸成熟。

中國是雕版印刷的發明國。這幾件早期雕版印刷典籍，為豐富中國早期雕版印刷術資料，提供了重要實物證據。



唐會要 引 舊唐書·高宗本紀：

咸亨五年五月己未，詔，春秋二社，本以祈農如聞，此外別為邑會。此後除二社外，不得聚集，有司嚴加禁止。

續通志一百六十八
彌勒邑特建起院碑，正書，咸雍元年京師。



國立公共資訊圖書館

館藏活化與數位加值應用推廣 —以公共資訊圖書館為例

主講者：呂春嬌 館長
日期：2016年8月26日

簡報大綱

- 公共資訊圖書館簡介
- 館藏活化與數位加值應用推廣
 - 數位典藏資源學習推廣計畫
 - 數位體驗內容與互動學習課程整合計畫
- 結語

公共資訊圖書館簡介

歷史沿革

1923年 西元 臺中州立圖書館
1946年 更名 隸屬省教育廳 原址：自由路與民權路口
1973年 通館 精武路館址啟用
1976年 分館 黎明分館開館
1997年 改隸 改隸臺灣省政府文化處
1999年 改隸 更名「臺中圖書館」 改隸文建會
2009年 改隸 改隸教育部
2012年 五權南路現址啟用
2013年 更名：公共資訊圖書館
2016年 5.15 九十三週年館慶

歷經三次改隸與更名
2013年，配合組織改造，更名為公共資訊圖書館

公共資訊圖書館 (前：臺中圖書館)

身居傳業金528財公共圖書館
「打造夢想公共知識館」

2012年6月3日開幕啟用
總經費20億

- 實體入館累計903萬人
- 虛擬進館累計1,082萬人

新十大建設
遷建計畫執行期程：2006-2012年
建築樓地板面積：1萬2千坪
(平均每樓層2,000坪) 地上5層、地下2層

服務場域 - 中部地區 (臺中、南投、彰化)

總館

- 精武分館
- 黎明分館
- 中興分館
- 微型圖書館
- 數位圖書館
- 528公園通路

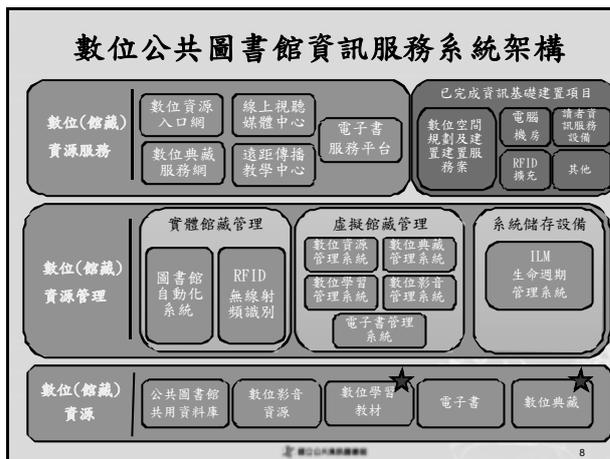
臺中火車站 彰基

館藏活化與 數位加值應用推廣

一、數位典藏資源學習推廣計畫
二、數位體驗內容與互動學習課程整合計畫



7



館藏活化與數位加值應用推廣



數位體驗內容與互動學習課程整合計畫



數位典藏資源學習推廣計畫

9



製作方式與過程

- 邀請學者、專家及第一線教師協助編製
- 經由形成性評鑑回饋及修正
- 製作嚴謹並符合國中小師生需求的線上學習資源
- 包含課程、教案、活動與展覽
- 結合館內外，機關、學界、業界等跨領域學門人才共約50人投入開發工作
- 產出線上學習資源2種：
 - 數位典藏教材推廣網頁 <http://earp.nlpi.edu.tw/>
 - 解密圖書DNA線上學習網 <http://libdna.nlpi.edu.tw/>



數位典藏
教材推廣
網頁



解密圖書
DNA線上
學習網

11

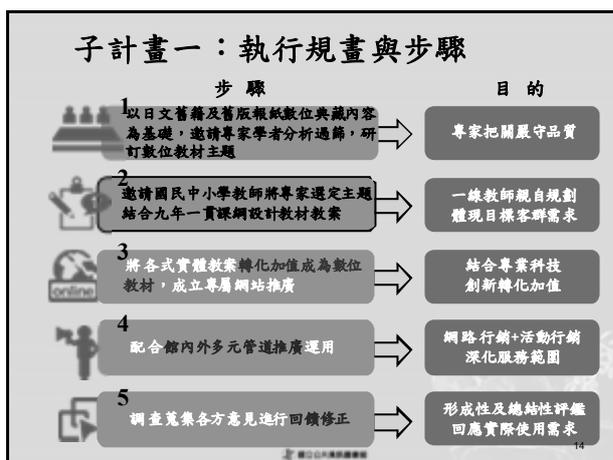
計畫執行說明

子計畫一 數位典藏資源學習推廣計畫

產出 數位典藏教材推廣網站 <http://earp.nlpi.edu.tw>



12



子計畫一成果：(一)數位典藏教材推廣網站

舊書變身「國中小學習教材」

如何進入
本館官網「網站推薦」
<http://www.nlpi.edu.tw/>
直接輸入網址
<http://eap.nlpi.edu.tw/>

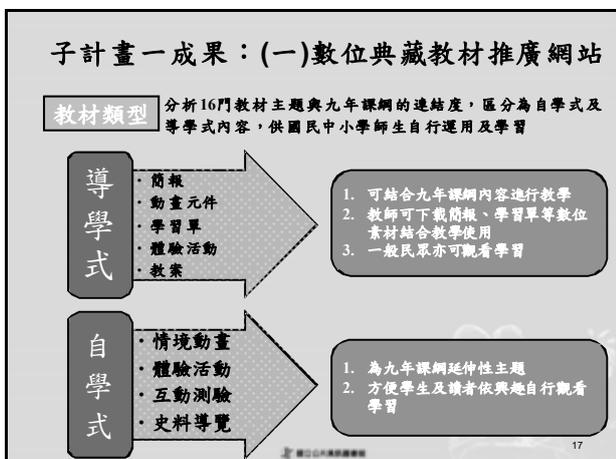
15

子計畫一成果：(一)數位典藏教材推廣網

三大主題 16門數位教材

依現有日文舊籍暨舊報紙館藏評估與九年一貫課程相關主題，擇定「走過半世紀」系列三大主題，延伸發展出16門教材

16



子計畫一成果：(一)數位典藏教材推廣網站

操作畫面設計 各項資源於左方以清單方式呈現，方便點選使用

18

子計畫一成果：(一)數位典藏教材推廣網站

導學式數位教材－教師教學好幫手

教案·簡報
直接下載備課好好用



19

子計畫一成果：(一)數位典藏教材推廣網站

導學式數位教材－教師教學好幫手

動畫
搭配簡報使用
活化課程，教學更生動



20

子計畫一成果：(一)數位典藏教材推廣網站

導學式數位教材－教師教學好幫手

學習單
協助取得學生學習成果



21

子計畫一成果：(一)數位典藏教材推廣網站

自學式數位教材－學生學習好有趣

動畫輔助
歷史小故事、畫家與畫作以生動活潑的動畫呈現

互動體驗
走進畫作世界-藉由互動遊戲體驗深化學習

日據時期的臺灣美術



22

子計畫一成果：(一)數位典藏教材推廣網站

自學式數位教材－學生學習好有趣

結合生活好實用
教材內容選擇與生活經驗相結合主題，符合即學即用原則

資料來源有品質
教材內容多參考本館數位典藏資源，明確註明引用資料出處來源



23

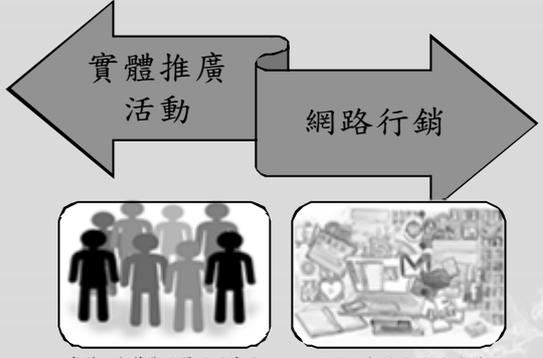
子計畫一成果：(二)多元管道推廣

實體推廣活動

網路行銷

實體活動蒐集民眾使用意見

網路活動擴大使用族群



24

子計畫一成果：(二)多元管道推廣

網路行銷—網站、FB

網站及FB體驗活動參與踴躍，累計近6萬人次點閱及FB參與活動



網站

- 網站介紹
- 數位教材
- 活動實錄
- 互動學習
- 資源連結



FB活動



25

子計畫一成果：(二)多元管道推廣

網路行銷—全臺各大e學平台

與全臺知名e學平台合作，將數位教材分享至該平台
結合網路資源擴展行銷通路，擴大能見度與利用率



地方行政研習
E學中心



教育雲
教育大市集



臺北e大

26

子計畫一成果：(二)多元管道推廣

實體推廣活動—以學生、教師及民眾為對象

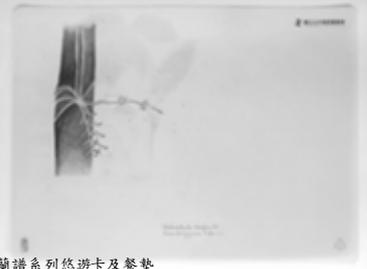


辦理28場推廣活動，超過3千人次參與

27

子計畫一成果：(三)開發文創推廣品

擷取優質圖像轉化為具生活化及實用性的商品




蘭諾系列悠遊卡及餐墊

28

子計畫一成果：(三)開發文創推廣品

將生硬的舊籍內容轉化為具趣味及品味的商品




再認識臺灣筆記本套組 好生活棉麻提袋

29

計畫執行說明

子計畫二

數位體驗內容與互動學習課程整合計畫

產出 [解密圖書DNA線上學習網 http://libdna.np1.edu.tw/](http://libdna.np1.edu.tw/)



30

子計畫二：緣起-既有互動體驗設備

• 新總館2012年開館，設置「圖書的演進」實體互動與體驗資源
• 設置2年以來，創造每年10萬體驗人次

31

子計畫二：既有設備轉型再利用

現有「圖書的演進」實體互動與體驗資源

- 如何活化？發揮更高的教育價值？
- 如何擴大使用？讓更多中部地區以外的民眾使用？

(一) 實體移展
解密圖書DNA實體互動展

(二) 轉製為線上教育資源
解密圖書DNA線上學習網

(三) 開發文創推廣品
古文、重要代表人物為形象

32

子計畫二：執行規畫與步驟

步驟	目的
1 以考據資料為基礎，訪談專家學者及教師並試用原有實體體驗資源	了解使用者需求
2 依據訪談結果設計加值內容，將既有實體資源線上化	打破原有服務疆域限制
3 實體移展與線上學習網同步推動	虛實合一、跨界合作 深化服務範圍
4 配合館內外多元管道推廣運用	回應實際使用需求
5 依據實際使用調查回饋進行修正	提高使用率及永續性

33

子計畫二成果：(一)實體移展

解密圖書DNA實體互動展

- 走出所在地(中部)，南北同展，提升為全臺虛實服務
- 跨領域、跨機關合作 / 同、異業合作
- 引進展覽所在地特色，創造獨特與雙贏

異業
北部

宜蘭傳統藝術中心

2014年6月20日 ~ 2014年7月31日

同業
南部

高雄市立圖書館
高市文化中心分館

2014年8月12日 ~ 2014年9月28日

34

子計畫二成果：(一)實體移展

解密圖書DNA實體互動展

- 各展覽主題體驗工作坊與講座
提高民眾參與度、介紹新技術
- 教學研習工作坊
現職教師使用說法，介紹為輔助教學資源

【最早的中文】
體驗：陶範製作

【圖書的演進】
體驗：手工書製作

【印刷術的發明】
體驗：手工橡皮章

【印刷術演進】
體驗：認識3D列印

35

子計畫二成果：(一)實體移展

解密圖書DNA實體互動展

- 2場展覽，展出99日
- 64,395人次觀展，滿意度達9成
- 引入民間及其他機關資源，跨域合作
- 引進故宮、中研院典藏，製作為數位內容
- 同業(圖書館)、異業(博物館-傳統藝術中心)跨域合作
- 中央資源跨部會(文化部)、跨縣市(宜蘭、高雄)共享
- 各場次結合在地特色微展覽
- 工作坊及講座共16場，777人參與
- 補助弱勢孩童體驗學習，600人參與
- 邀請喜慈兒基金會、伊甸基金會、高雄氣爆受災戶

當地特色微展覽

宜蘭傳統藝術中心
【圖書說戲】

高市圖高市文化中心分館
【皮影操偶】

36

子計畫二成果：(二)轉製線上教育資源

解密圖書DNA線上學習網

- 內容：從文字發明到圖書館的演進
- 2015年上線，平均每月11,265人次使用
- 四大主題：以各技術時期重要人物為課程領航員

漢字演進	文字載體演進	印刷術	圖書館演進
倉頡：發明文字	蔡倫：造紙術發展	蔡倫：活字版印刷	杜威：圖書分類法

子計畫二成果：(二)轉製線上教育資源

解密圖書DNA線上學習網
 < 加值開發內容 >

高質數位化後，每年省去3,000萬
 元成本，利用空餘的20小時(1天)

漢字演進	印刷術	文字載體演進	圖書館演進
文字的發明 六書造字小測驗 手抄與書寫	書冊裝訂演進 甲骨占卜 毛公鼎 族徽	活字印刷體驗	公共圖書館家族
新增開發	新增開發	新增開發	新增開發

子計畫二成果：(二)轉製線上教育資源

- 提高趣味性—保留原實體資源之互動性、體驗性
- 完善的系統化知識—含東西方發展，提升視野
- 易於使用—直覺式介面、電腦/手機/平板均可用
- 配合教學需要，對應教學領域及適用年級

解密圖書DNA線上學習網 架構

主題課程 16種

(1)學者審查
 (2)教師開發教案、實境運用
 (3)使用者測試回饋

互動遊戲16款	學習影片12支	教案及材料包18例	實境教學示範4例
---------	---------	-----------	----------

子計畫二成果：(三)開發文創推廣品

- 各技術時期重要人物為代表形象
- 實用商品結合古文學習資訊

古文便條紙

形象人物資料夾

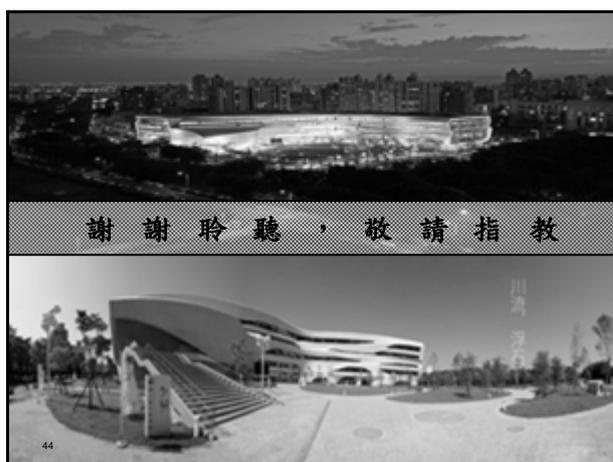
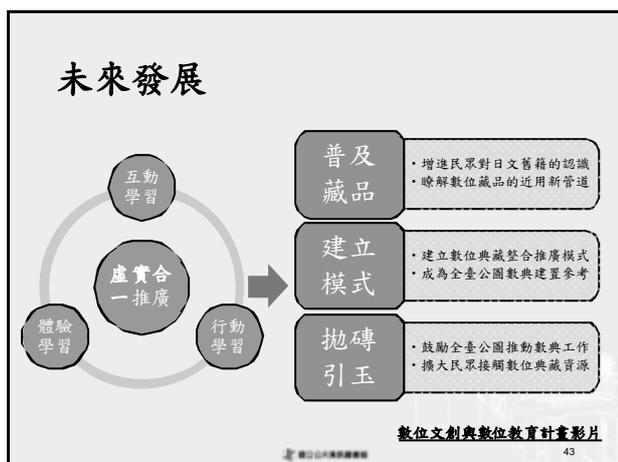
形象人物創意書夾

古文便條紙收納盒

結語

計畫執行價值

 <p>館藏活化</p> <ul style="list-style-type: none"> 加值數位典藏內容，成功轉化為數位學習教材 將生硬的內容活化，使民眾更勇親近 	 <p>跨域合作</p> <ul style="list-style-type: none"> 數位化成果融合轉化，跨部會、跨縣市結合在地特色辦理互動展，同享共具共享資源 	 <p>輔助教學</p> <ul style="list-style-type: none"> 結合九年一貫課綱，輔助教師教學選用，發揮圖書館數位典藏內容，支援正規教育
--	--	---



第三屆玄覽論壇

公共圖書館的社區文創服務 -以桃園市立圖書館為例 -以桃園市立圖書館為例

溫琳琳
桃園市立圖書館

桃園市簡介



- 市長 鄭文燦
- 行政區類別 直轄市
- 區劃 12區、1自治區
- 總面積 1,220.954平方公里
- (含陸域面積)
- 總人口 2,013,305人(2016.6)
- 人口密度 1,648.96人/平方公里

- 市象徵 市花：桃花
- 市樹：泡桐
- 市鳥：台灣藍鵲
- 美譽：「千湖縣」

桃園市行政區劃

桃園市立圖書館背景

- 2014年12月25日，桃園縣升格為直轄市，原隸屬各鄉鎮市政府管轄之圖書館，整合成為「桃園市立圖書館」，為二級機關，上級單位為桃園市政府文化局。
- 除總館外，另有32個分館。

3

傳統圖書館著重功能性

採編、典藏、流通、參考服務…

4

E 化圖書館

資料檢索、個人化資訊服務、
e-mail 服務、電子資源的使用…

5

現在的圖書館

既要保留原有的服務
更要積極、主動與民眾互動

6

桃園市立圖書館推動有感服務

大步走向人群

與社區、獨立書店、學校、

賣場、宗教場所…合作

7

以桃園市立圖書館 2 項
推廣服務為例

✓行動書車服務

✓桃園鍾肇政文學獎推廣

以前的行動書車，以偏遠地區

及小學為主

偏遠地區的人口結構 ???

學校不是有圖書館嗎 ???

9

擴大服務範圍 讓更多人體驗

圖書館的服務

百貨公司、車站、賣場、

社區、廟宇…皆有我們的足跡

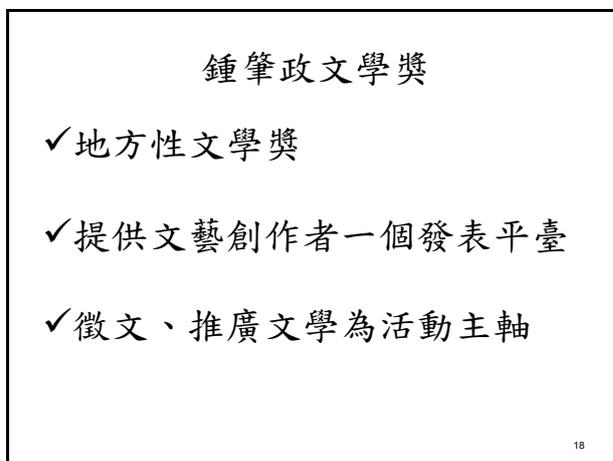
10



11



12



與桃園的獨立書店

及國、高中合作

邀請作家辦理講座

19

獨立書店特色

- ✓ 複合式的經營：不僅賣書，也兼營咖啡、CD、雜貨等小商品支持營運
- ✓ 以在地特色建立書與人的關係，有時扮演社區文化的據點

20



平鎮區—勤耕雨讀書店

21



中壢區—基督長老教會

22



新屋區—水牛書店

23



桃園區—THERE Cafe & Live House

24



大步走向人群 創造有感服務
與社區、獨立書店、學校、
賣場、宗教場所…合作
讓我們的天空更開濶

27

謝謝您的聆聽

28